



## Fridge

LV Lietošanas Pamācība

LT Naudojimo Instrukcija

CZ Návod k Obsluze

HU Használati Utasítás

PL Przewodnik Używania

SK Návod na Obsluhu

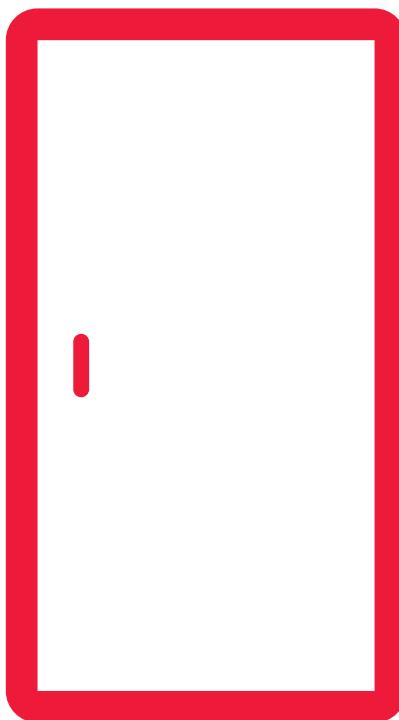
BG Инструкции за Употреба

RO Manual de Utilizare

HR Upute za Uporabu

SL Navodila za Uporabo

GR Οδηγίες Χρήσης



Single Door

**SJ-L2134M1X-EU**

For Life



# Satura rādītājs

1. NODAĻA. VISPĀRĪGI BRĪDINĀJUMI .....	2
2. NODAĻA. LEDUSSKAPIS.....	5
3. NODAĻA. LEDUSSKAPJA LIETOŠANA.....	5
4. NODAĻA. NORĀDES PAR PĀRTIKAS UZGLABĀŠANU.....	6
5. NODAĻA. PROBLĒMU NOVĒRŠANA.....	7
6. NODAĻA. PADOMI PAR ENERĢIJAS TAUPĪŠANU .....	7

Ledusskapis atbilst pašlaik spēkā esošajām prasībām par drošību. Nepareiza lietošana var radīt traumas un īpašuma bojājumus. Lai neradītu bojājumus, pirms ledusskapja pirmās lietošanas reizes rūpīgi izlasiet šīs lietotāja rokasgrāmatas saturu. Tā ietver svarīgu ledusskapja drošības informāciju par uzstādišanu, drošību, lietošanu un tehnisko apkopi. Saglabājiet šo rokasgrāmatu turpmākai uzzīļai.

# 1. NODAĻA. VISPĀRĪGI BRĪDINĀJUMI



**BRĪDINĀJUMS.** Neaizsedziet ledusskapja ventilācijas atveres.



**BRĪDINĀJUMS.** Nelietojiet mehāniskas ierīces vai cita veida iekārtas, lai paātrinātu atkausēšanas procesu.



**BRĪDINĀJUMS.** Ledusskapja iekšpusē nelietojiet citas elektriskās ierīces.



**BRĪDINĀJUMS.** Nebojājiet dzesētāja kontūru.

**BRĪDINĀJUMS.** Lai neradītu traumas un bojājumus, šī ierīce ir jāuzstāda atbilstoši ražotāja norādījumiem.



Šajā ledusskapī izmantotais dzesētāja nelielais daudzums ir videi draudzīgs R600a (izobutāns) un ir uzliesmojošs un sprādzienbīstams, ja tiek aizdedzināts slēgtā telpā.

- \* Pārnēsājot un novietojot ledusskapi, nesabojājiet dzesētāja gāzes kontūru.
- \* Ledusskapja tuvumā neuzglabājiet nekāda veida tvertnes ar uzliesmojošiem materiāliem, piemēram, aerosola balonus vai ugunsdzēsības aparātu uzpildes tvertnes.
- \* Šī ierīce ir paredzēta lietošanai mājsaimniecībās un līdzīgās vietās:, piemēram:
  - darbnīcu, biroju un citu darba telpu personāla virtuvēs;
  - brīvdienu mājās un viesnīcās, motejtos un citās apdzīvotās vietās klientu lietošanai;
  - gultasvietas un brokastu tipa vietās;
  - sabiedriskās ēdināšanas un līdzīga veida nekomerciālās telpās.
- \* Ledusskapja lietošanai ir nepieciešama 220–240 V, 50 Hz strāvas padeve. Nelietojiet cita veida strāvas padevi. Pirms ledusskapja pievienošanas pārliecībās, vai informācija uz tehnisko datu plāksnītes (spriegums un pievienotā noslodze) atbilst strāvas padeves tīkla datiem. Ja rodas šaubas, sazinieties ar kvalificētu elektriķi.
- \* Bērni, kuri ir jaunāki par 8 gadiem, un cilvēki ar fiziskiem, kustību vai garīgiem traucējumiem vai cilvēki bez pieredzes un zināšanām šo ierīci drīkst lietot tikai citu personu uzraudzībā vai tad, ja ir sniegti norādījumi par drošu ierīces lietošanu un tie izprot saistīto apdraudējumu. Bērni nedrīkst

## **1. NODAĻA. VISPĀRĪGI BRĪDINĀJUMI**

spēlēties ar ierīci. Tīrīšanu un tehnisko apkopi nedrīkst veikt bērni bez uzraudzības.

- \* Bojāts strāvas vads/kontaktdakša var radīt aizdegšanos vai elektrošoku. Bojātās daļas ir jānomaina. To drīkst darīt tikai kvalificēta persona.
- \* Šī iekārta nav paredzēta izmantošanai augstumā, kas pārsniedz 2000 m.

# 1. NODAĻA. NORĀDĪJUMI PAR DROŠĪBU

## Likvidēšana

- Visi lietotie iepakojumi un materiāli ir videi draudzīgi un pārstrādājami. Visus iepakojumus likvidējet videi draudzīgā veidā. Lai uzzinātu vairāk, sazinieties ar vietējo varas iestādi.
- Kad ierīce tiek nodota metāllūžos, nogrieziet strāvas vadu un likvidējet kontaktdakšu un vadu. Atslēdziet durvju aizbīdni, lai novērstu bērnu iesprūšanu tajā.
- Nogriezta kontaktdakša, kas tiek pievienota 16 ampēru strāvas padeves kontaktligzdai, var radīt nopietnu drošības apdraudējumu (elektrošoku). Pārliecīnieties, vai nogrieztā kontaktdakša tiek likvidēta drošā veidā.

## Nolietotās ierīces likvidēšana



Šis simbols uz izstrādājuma vai iepakojuma norāda, ka izstrādājumu nedrīkst izmest sadzīves atkritumos. Tā vietā tas ir jānogādā elektisko un elektronisko ierīču savākšanas un pārstrādes vietā. Materiālu pārstrāde palīdz taupīt dabas resursus. Lai uzzinātu papildinformāciju par šī izstrādājuma pārstrādi, sazinieties ar vietējo varas iestādi, mājsaimniecības atkritumu savākšanas uzņēmumu vai veikalu, kura ierīce tika iegādāta. Lai iegūtu informāciju par elektisko un elektronisko ierīču likvidēšanu, to atkārtoti lietojot, pārstrādājot un atjaunojot, sazinieties ar vietējo varas iestādes.

## Piezīmes.

- Pirms ierīces uzstādīšanas un lietošanas rūpīgi izlasiet lietošanas rokasgrāmatas saturu. Mēs neuzņemamies atbildību par bojājumiem, kas radušies nepareizas lietošanas dēļ.
- Ievērojiet visus uz ierīces un lietošanas rokasgrāmatā sniegtos norādījumus un novietojiet šo rokasgrāmatu drošā vietā, lai izmantotu to problēmu risināšanai, kas var rasties nākotnē.
- Šī ierīce ir paredzēta lietošanai mājsaimniecībās, un to drīkst lietot tikai mājas apstākjos un tai paredzētājā veidā. Tā nav paredzēta komerciālai lietošanai vai plašā mērķa lietojumam. Ja ierīce tiek lietota šādiem mērķiem, garantija tiek atcelta un mūsu uzņēmums neuzņemmas atbildību par zaudējumiem, kuri var rasties.
- Šī ierīce ir paredzēta lietošanai mājās, un tā ir piemērota tikai pārtikas atdzesēšanai/uzglabāšanai. Tā nav piemērota komerciālai vai plašā mērķa lietojumam un/vai citu vielu, kas nav pārtika, uzglabāšanai. Mūsu uzņēmums neuzņemmas atbildību par zaudējumiem, kas radušies nepareizas lietošanas gadījumā.

## Brīdinājumi par drošību



- Nepievienojet ledusskapi strāvas padeves tīklam, izmantojot pagarinātāju.
- Bojāts strāvas vads/kontaktdakša var radīt aizdegšanos vai elektrošoku. Bojātās daļas ir jānomaina. To drīkst darīt tikai kvalificēta persona.
- Strāvas vadu nedrīkst pārmērīgi locīt.
- Nedrīkst pieskarties strāvas vadam/kontaktdakšai ar slapjām rokām, jo tādā veidā var rasties īssavienojuma elektrošoks.

## Informācija par uzstādīšanu

Pirms ledusskapja izpakošanas un pārvietošanas veltiet laiku, lai iepazītos ar tālāk norādītajiem punktiem.

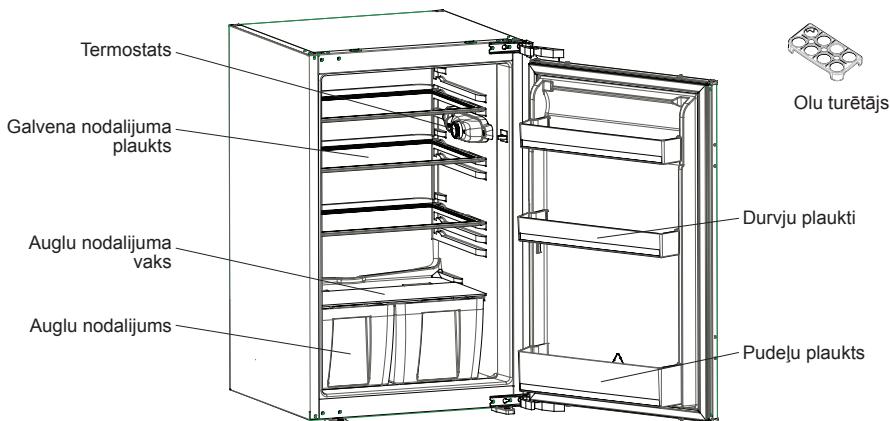
- Nenovietojiet to tiešos saules staros un jebkādu karstuma avotu, piemēram, radiatoru, tuvumā.
- Ierīce ir jānovieto vismaz 50 cm attālumā no krāsnīm, gāzes plītīm un sildītājiem, un tai ir jāatrodas vismaz 5 cm attālumā no elektriskajām krāsnīm.
- Nepakļaujiet ledusskapi mitruma un lietus iedarbībai.
- Ledusskapis ir jānovieto vismaz 20 mm attālumā no cīta ledusskapja.
- Lerīces augšpusē ir nepieciešama brīva vieta vismaz 150 mm. Uz ierīces nenovietojiet nekādus priekšmetus.
- Lai garantētu drošu darbību, svarīgi ir ledusskapi novietot droši un līdzvaroti. Pielāgojamās kājas lieto, lai nolīmenotu ledusskapi. Pirms pārtikas ieviešanas pārliecīnieties, vai ierīce ir nolīmenota.
- Pirms ierīces lietošanas ieteicams visus plauktus un paplātes iztīrīt ar drāniņu, kas samitrināta ar siltā ūdens un nātrija bikarbonāta vienas tējkarotes šķidumu. Pēc tīrīšanas noskalojiet ar siltu ūdeni un nosusiniet.

## Pirms ledusskapja lietošanas



- Pirms ledusskapja uzstādīšanas pārbaudiet, vai nav redzamu bojājumu. Neuzstādiet un nelietojiet ledusskapi, ja tas ir bojāts.
- Ja ledusskapi lietojat pirmo reizi, pirms strāvas padeves pieslēgšanas vismaz 3 stundas turiet to vertikālā pozīcijā. Tādā veidā tiek nodrošināta efektīva lietošana un novērsta kompresora bojājumu iespējamība.
- Ledusskapi lietojot pirmo reizi, var būt jūtama smaka. Tā ir normāla parādība un izzudīs, līdzko ledusskapis sāks dzesēt.

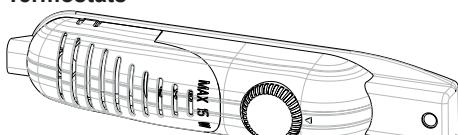
## 2. NODĀLA. LEDUSSKAPIS



Šim attēlam ir tikai informatīva nozīme, lai parādītu dažādas ierīces detaļas un piederumus.  
Atkarībā no ierīces modeļa detaļas var atšķirties.

## 3. NODĀLA. LEDUSSKAPJA LIETOŠANA

### Termostats



Termostats automātiski regulē ledusskapja nodalījumu temperatūru. Pagriežot regulatoru no 1. uz 5. stāvokli, temperatūra būs zemāka.

**DZESĒTĀJI:** dzesētājiem nav saldēšanas nodalījuma, bet tie var uzturēt temperatūru līdz 4 - 6 °C.

**Svarīga piezīme:** nemēģiniet griezt pogu aiz 1 pozīcijas; tas apstādinās ierīci.

• Istaicīgai pārtikas uzglabāšanai ledusskapja nodalījumā noregulējiet regulatoru starp minimālo un vidējo stāvokli. (1-3)

• Ilgstošai pārtikas uzglabāšanai ledusskapja nodalījumā noregulējiet regulatoru vidējā stāvokli. (3-4)

**Ievērojiet!** Apkārtējā, tikkā ievietotās pārtikas temperatūra un durvju atvēršanas biežums ietekmē temperatūru ledusskapja nodalījumā. Ja nepieciešams, mainiet temperatūras noregulējumu.

### Temperatūras iestatījumu brīdinājumi

- Apkārtējās vides temperatūra, tikkā ievietotās pārtikas temperatūra un tas, cik bieži tiek atvērtas durvis, ietekmē ledusskapja nodalījuma temperatūru. Ja nepieciešams, mainiet temperatūras iestatījumu.
- Nav ieteicams ledusskapji lietot vietās, kur temperatūra ir zem 10 °C.
- Temperatūras iestatījums ir jāveic, nemot vērā, cik bieži tiek atvērtas un aizvērtas ledusskapja durvis, cik bieži ledusskapji tiek ievietota pārtika, apkārtējā vidi, kurā tiek novietota ierīce, un tās novietojums.
- Ieteicams pirms pirmās ledusskapja lietošanas to nepārtraukt darbināt 24 stundas, lai nodrošinātu, ka tā ir pilnībā atdzēsēta. Sajā laikā neavtariet ledusskapja durvis un neievietojet pārtiku.
- Ledusskapji ir iebūvēta 5 minūšu aizkaves funkcija, kas paredzēta kompresora bojājumu novēršanai. Kad ledusskapim tiek piegādāta strāva, tas sāk darboties pēc 5 minūtēm.
- Ledusskapis ir paredzēts lietošanai standartos noteiktajā apkārtējās vides temperatūras diapazonā atbilstoši uz informācijas uzlīmes norādītajai klimata klasei. Lai dzesēšana notiku efektīvi, nav ieteicams ledusskapji lietot apkārtējā vidē, kur temperatūra ir ārpus norādītā diapazona.
- Šī ierīce ir paredzēta lietošanai apkārtējās vides temperatūras diapazonā 16 °C – 32 °C.

Klimata klase	Apkārtējās vides temperatūra °C
T	No 16 līdz 43 (°C)
ST	No 16 līdz 38 (°C)
N	No 16 līdz 32 (°C)
SN	No 10 līdz 32 (°C)

### Temperatūras indikators

Lai palīdzētu labāk iestatīt ledusskapji, tas ir aprīkots ar temperatūras indikatoru, kas ir novietots aukstākajā vietā.

Lai ledusskapji labāk uzglabātu pārtiku, it īpaša aukstākajā zonā, pārliecinieties, vai temperatūras indikators rāda ziņojumu "OK" (Labi). Ja ziņojums "OK" (Labi) netiek rādīts, tas nozīmē, ka temperatūra nav iestaīta pareizi.



### 3. NODĀLA. LEDUSSKAPJA LIETOŠANA

Var būt grūti saskaitīt indikatoru, tādēļ pārliecīnieties, vai tas deg pareizi. Katru reizi, kad tiek nomainīta temperatūras iestatīšanas ierīce, pirms turpināt, uzgaidiet, līdz ierīces iekšpusē nostabilizējas temperatūra, ja nepieciešams, ar jaunu temperatūras iestatījumu. Pakāpeniski mainiet temperatūras iestatījuma ierīces atrašanās vietu un, pirms sākt jaunu pārbaudi un potenciālas izmaiņas, uzgaidiet vismaz 12 stundas.

**PIEZĪME.** Pēc atkārtotas durvju atvēršanas (vai ilgstošas atvēršanas) vai pēc svaisgas pārtikas ievietošanas ierīcē parasti temperatūras iestatījuma indikatorā netiek rādīts ziņojums "OK" (Labi). Ja ledusskapja nodalījumā — iztvacētājā — netiek normām neatbilstoša ledus kristālu veidošanās (uz ierīces apakšējās sienas) (pārlādēta ierīce, augsta telpas temperatūra, biežā durvju atvēršana), iestatiet temperatūras iestatīšanas ierīci zemākajā pozīcijā, līdz atkal tiek sasniegta kompresora izslēgšanās periodi.

#### Uzglabājiet pārtikas produktus ledusskapja aukstākajā zonā.



Pārtika tiks labāk uzglabāta, ja tā tiks novērota labākajā dzesēšanas zonā. Aukstākā zona ir nedaudz virs nodalījuma.

Šis simbols norāda uz ledusskapja aukstāko zonu.

Lai nodrošinātu, ka šai zonai tiek nodrošināta pietiekami zema temperatūra, pārliecīnieties, vai plauks atrodas simbola līmenī, kā parādīts attēlā.

Aukstākās zonas augšējais ierobežojums tiek norādīts ar uzlīmes apakšējo pusī (bulītās galvu). Aukstākās zonas augšējam plauktam ir jābūt vienā līmenī ar bulītās galvu. Aukstākā zona ir zem šī līmeņa.

Tā kā plauki ir izņemami, temperatūras uzturēšanai šajā režīmā pārliecīnieties, vai tie vienmēr ir vienā līmenī ar uzlīmē norādīto zonas ierobežojumu.



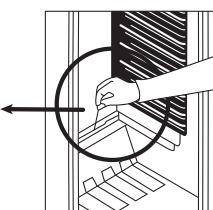
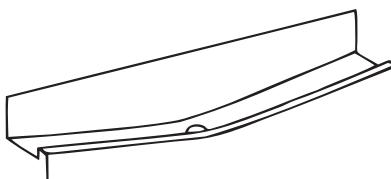
#### Tīrīšana

- *Pirms ledusskapja tīrīšanas izslēdziet to un atvienojiet kontaktdakšu no kontaktligzdas.*
- Nemazgājet ledusskapji, lejot uz tā ūdeni.
- Ledusskapja iekšpuses un ārpuses tīrīšanai lietojiet drāniņu vai sūkli un siltu ziepjūdeni.
- Uzmanīgi izņemiet visus plauktus un atvilktnes, slidinot tās augšup vai uz āru, un notīriet tos ar ziepjūdeni. Nemazgājet tos trauku mazgājamajā mašīnā.
- Ledusskapja tīrīšanai nelietojiet šķidrīnātājus, abrazīvus tīrīšanas līdzekļus, stikla tīrītājus un universālos tīrīšanas līdzekļus. Kāmiskās vielas, kurus tie satur, var sabojāt plastmasas virsmas un citus komponentus.
- Kondensatoru ledusskapja aizmugurē notīriet vismaz reizi gadā, izmantojot mīkstu birsti vai putekļusūcēju.

#### Trišanas laikā noteikt atvienojiet ledusskapji no strāvas padeves tīkla.

#### Atkausēšana

- Atkausēšana ledusskapī notiek automātiski tā darbības laikā; ūdens tiek uzkrāts izgarošanas paplātē un automātiski izgaro.
- Izgarošanas paplāte un atkausēšanas ūdens notecināšanas atvere ir jātīra regulāri, lai novērstu ūdens uzkrāšanos ledusskapja apakšādā.



#### Gaismas diožu spuldziņu nomaina

Ja ledusskapim ir uzstādīts gaismas diožu apgaismojums, sazinieties ar Sharp palīdzības dienesta personālu, jo tā nomainī var veikt tikai pilnvarots personāls.

### 4. NODĀLA. NORĀDES PAR PĀRTIKAS UZGLABĀŠANU

- Lai samazinātu apledojuveidošanos, nekad ledusskapja nodalījumā neievietojiet šķidrumus nenobīvētus traukus.
- Pirms siltas vai karstas pārtikas ievietošanas, ļaujiet tai atdzist. Tādējādi tiek samazināts strāvas patēriņš.
- Lai izvairītos no apledojuveidošanas pārliecīnieties, vai nekas neskaras pie aizmugurējās sienas.
- Aukstākā ledusskapja zona ir aizmugurē. Šo zonu ieteicams lietot ātri bojāošās pārtikas, piemēram, zivju, gatavo ēdienu, ceptu ēdienu vai piena izstrādājumu uzglabāšanai. Siltākā zona ir augšējais plauks durvīs. Šeit ieteicams uzglabāt sviestu un sieru.

## 5. NODAĻA. PROBLĒMU NOVĒRŠANA

Ja jūsu ledusskapis nestrādā, vispirms pārbaudiet sekojošus punktus.

### Ja ledusskapis nestrādā

- Ledusskapis nav pieslēgts pie barošanas avota;
- Ir izslēgts galvenais elektriskais slēdzis telpā;
- Termostats ir iestādīts pozīcijā "•";
- Pieslēdziet ledusskapi pie atsevišķas rozetes.

### Ja ledusskapis strādā nepareizi

- Ierīce ir pārlādēta;
- Labi aizveriet ledusskapja durvis;
- Uz kondensatora var būt puteklji;
- Atstājiet pietiekamu attālumu starp ierīci un telpas sienām» lai nodrošinātu labu ventilāciju.

### Ja parādās aizdomīgas skaņas

Saldēšanas gāzes cirkulācija var radīt nelielu troksni pat tad, ja kompresors nestrādā. Tomēr, pārbaudiet arī sekojošo:

- vai ierīce ir labi izlīdzināta;
- vai ledusskapja aizmugurēja siena nepieskaras kaut kādiem priekšmetiem;
- varbūt, ka vibrē ledusskapī ievietoti trauki.

### Ja ledusskapja apakšējā daļā savācas ūdens

Var būt, ka ūdens noteces atvērums ir netīrs. Notīriet to.

### Ieteikumi

- Strāvas pārrāvuma gadījumā atvienojiet ierīci. Tādējādi tiek novērsti kompresora bojājumi. Pievienojiet ierīci 5–10 minūtes pēc strāvas padeves atjaunošanas. Tādējādi tiks novērsti komponentu bojājumi.
- Ledusskapja dzesēšanas ierīce ir noslēpta aizmugurējā sienā. Tādējādi uz ledusskapja aizmugurējās virsmas kompresora darbības noteiktos intervālos rezultātā veidojas ūdens piles vai ledus. Tā ir normāla parādība. Nav nepieciešams veikt atkausēšanas darbības, ja vien nav izveidojies pārlieku liels ledus.
- Ja ledusskapis netiks lietots ilgāku laiku (piemēram, vasaras brīvdienās), atvienojiet to no strāvas padeves avota. Iztīriet ledusskapī atbilstoši nodalāj par tīrišanu aprakstītajam un atstājiet durvis atvērtas, lai novērstu mitruma un smaku veidošanos.
- Ja problēma pastāv pēc visu iepriekš sniegtog norādījumu ievērošanas, sazinieties ar pilnvarotu apkalpes dienestu.

## 6. NODAĻA. PADOMI PAR ENERĢIJAS TAUPĪŠANU

1. Pirms pārtikas produktu ievietošanas ierīcē vienmēr atdzesējiet to.
2. Pārtikas izstrādājumus atkausējiet ledusskapja nodalījumā. Tādējādi tiek taupīta enerģija.

# Turinys

1 SKYRIUS: BENDRIEJI ĮSPĖJIMAI .....	9
2 SKYRIUS: JŪSŲ ŠALDYTUVO DALYS.....	12
3 SKYRIUS: ŠALDYTUVO NAUDOJIMAS .....	12
4 SKYRIUS: MAISTO PRODUKTŲ LAIKYMAS .....	13
5 SKYRIUS: TRIKČIŲ ŠALINIMAS.....	14
6 SKYRIUS: PATARIMAI, KAIP TAUPYTI ENERGIJĄ.....	14

Jūsų šaldytuvas atitinka naujausius saugumo reikalavimus. Dėl netinkamo naudojimo kyla rizika susižeisti ar patirti turtinę žalą. Kad išvengtumėte tokios rizikos, prieš naudodami šaldytuvą, atidžiai perskaitykite šią naudojimo instrukciją. Joje pateikiama svarbi informacija apie saugų montavimą, saugą, šaldytuvo naudojimą ir priežiūrą. Išsaugokite šią instrukciją ateičiai.

## 1 SKYRIUS: BENDRIEJI ĮSPĖJIMAI



**ĮSPĖJIMAS:** šaldytuvo ventiliacijos angos turi būti neuždengtos.



**ĮSPĖJIMAS:** nenaudokite jokių mechaninių prietaisų ar kitokių priemonių pagreitinti atitirpinimo eiga.



**ĮSPĖJIMAS:** šaldytuvo viduje nenaudokite kitų elektrinių prietaisų.



**ĮSPĖJIMAS:** Draudžiama pažeisti šaldymo kontūrą.



**ĮSPĖJIMAS:** siekiant išvengti sužaidimų ar turtinės žalos, ši prietaisą būtina montuoti pagal gamintojo nurodymus.



Šiame šaldytuve naudojamas nedidelis kiekis aplinkai nekenkiančios R600a šaldymo medžiagos (izobuteno), kuri yra degi ir sprogi, uždegus uždaroje aplinkoje.

- \* Nešdami ir statydamai šaldytuvą, nepažeiskite aušinimo duju grandinės.
- \* Šalia šaldytuvo draudžiama laikyti degių medžiagų talpas, pavyzdžiui, aerozolio flakonus ar gesintuvų papildymo kapsules.
- \* Šis prietaisas skirtas naudoti buitinėms ar panašioms reikmėms, pavyzdžiui:
  - darbuotojų virtuvėse parduotuvėse, biuruose ir kitokioje darbo aplinkoje
  - sodybose ir viešbučių, motelių ir kitokių apgyvendinimo patalpų klientų kambariuose
  - nakvynės namų tipo aplinkoje;
  - maitinimo ir panašiose įstaigose
- \* Jūsų šaldytuvas turi būti jungiamas į 220-240 V įtampos 50 Hz dažnio elektros tinklą. Nejunkite į kitokių parametru tinklą. Prieš jungdamai šaldytuvą į tinklą, patikrinkite, kad prietaiso duomenų lentelėje esanti informacija (įtampa ir srovės stiprumas) atitinkų elektros tinklo duomenis. Jei kyla abejonių, kreipkitės į kvalifikuotą elektriką)
- \* Šiuo prietaisu gali naudotis vaikai nuo 8 m. ir asmenys, kurie fiziniai, jutimo ar protiniai gebėjimai yra riboti, arba neturintys pakankamai patirties bei žinių, jei jie prižiūrimi arba išmokomi saugiai naudotis prietaisu ir supažindinami su galimais pavojais. Vaikams draudžiama žaisti su prietaisu.

## 1 SKYRIUS: BENDRIEJI ĮSPĖJIMAI

Neprižiūrimi vaikai negali prietaiso valyti ir atlikti jo priežiūros.

- \* Pažeistas maitinimo laidas ir (arba) kištukas gali sukelti gaisrą arba elektros smūgi. Šias pažeistas dalis privaloma pakeisti. Tą turi daryti kvalifikuoti specialistai.
- \* Šis prietaisas neskirtas naudoti daugiau kaip 2000 m aukštyje.

# 1 SKYRIUS: SAUGOS NURODYMAI

## Utilizavimas

- Pakavimo ir prietaiso gamyboje naudojamos medžiagos nekenkia aplinkai ir yra perdirbamos. Pakuočę utilizuokite aplinką tausojančiu būdu. Išsamesnės informacijos teiraukitės vietos savivaldos įstaigoje.
- Prieš veždami prietaisą į metalo laužą, nupjaukite maitinimo laidą ir sunaikinkite laidą ir kištuką. Kad vaikai neužsidarytų šaldytuvo-šaldiklio viduje, nenaudokite durelių užraktų.
- Atjungtas kištukas, įkištasis į 16 amperų lizdą, kelia rintą saugumo (elektros smūgio) pavojų. Pasirūpinkite, kad atjungtas kištukas būtų tinkamai utilizuotas.

## Seno prietaiso išmetimas



Šis simbolis reiškia, kad produkto negalima išmesti su būtinėmis atliekomis. Jis turi būti nugabentas į atitinkamą atliekų surinkimo vietą, kuriose pasirūpinama dėl elektinių ir elektroninių atliekų perdirbimo. Medžiagų perdirbimas tausoja gamtinius išteklius. Dėl išsamesnės informacijos apie tokio produkto perdirbimą kreipkitės į savivaldybę, būtiniu atliekų tvarkymo paslaugų teikėjus arba į parduotuvę, kuriuo įsigijote šį produktą.

Vietos savivaldos įstaigoje teiraukitės apie elektinių ir elektroninių prietaisų atliekų utilizavimo ir antrinio panaudojimo, perdirbimo ir atnaujinimo galimybes.

## Pastabos:

- Prieš montuodami ir pradēdami naudoti prietaisą, atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją. Mes neatsakome netinkamo naudojimo sukelto žalą.
- Vadovaukitės nurodymais ant prietaiso ir naudojimo instrukcijoje. Šią naudojimo instrukciją laikykite saugioje vietoje, kad galėtumėte išspręsti problemas, jei jū kiltų ateityje.
- Šis prietaisas skirtas naudoti numatyta paskirtimi namuose ir būlineje aplinkoje. Jis neskirtas komerciniams ar bendram naudojimui. Sitaip naudojant prietaisą, nutraukiama garantija, ir mūsų įmonė neatsako už tokiu atveju patiriamus nuostolius.
- Šis prietaisas skirtas naudoti namuose ir tik maisto produktų vėsinimui ir laikymui. Jis netinkamas komerciniams ar bendram naudojimui ir (arba) ne maisto produktų laikymui. Nesilaikant šio nurodymo, mūsų įmonė neatsako už galimus nuostolius.

## Įspėjimai saugos klausimais



- Nejunkite šio šaldytuvo į maitinimo tinklą, naudodami ilgintuvus.
- Pažeistas maitinimo laidas ir (arba) kištukas gali sukelti gaisrą arba elektros smūgi. Šias pažeistas dalis prijveloma pakeisti. Tā turi daryti kvalifikuoti specialistai.
- Draudžiama per smarkiai sulenkti maitinimo laidą.
- Draudžiama liesti maitinimo laidą ir (arba) kištuką šlapiomis rankomis, kadangi tai gali sukelti trumpajį jungimą ir elektros smūgį.

## Informacija apie montavimą

Prieš išpakuodami ir gabendami savo šaldytuvą, skirkite laiko susipažinti su tolesniais niuansais.

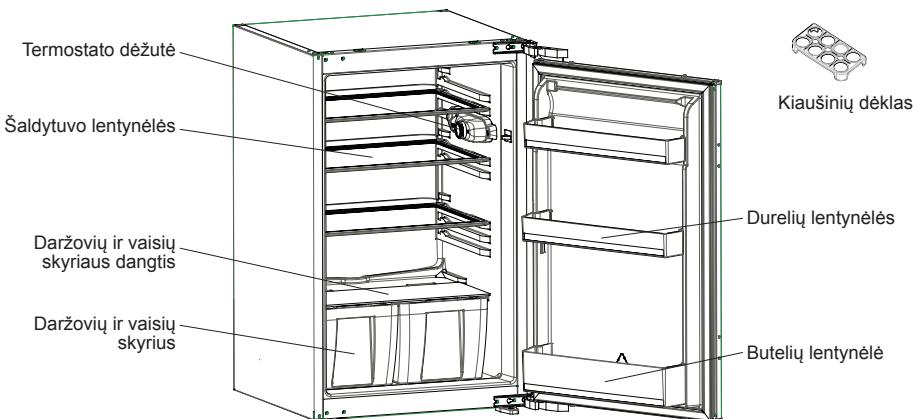
- Prietaiso nestatykite po tiesioginiai saulės spinduliais ar prie šilumos šaltinių, pavyzdžiu, radiatoriaus.
- Prietaisas turi būti statomas mažiausiai 50 cm atstumu nuo virykliai, dujinių orkaičių ir radiatorių ir mažiausiai 5 cm atstumu nuo elektinių orkaičių.
- Nelaikykite šaldytuvo drėgnai ar lietuje.
- Šaldytuvas turi būti statomas mažiausiai 20 mm atstumu nuo kito šaldiklio.
- Nuo prietaiso viršaus reikia palikti bent 150 mm tarpa. Nieko nedėkite ant prietaiso viršaus.
- Norint, kad prietaisas saugiau veikštų, svarbu, kad šaldytuvas būtų pastatytas saugiai ir lygiai. Šaldytuvo lygi galima reguliuoti kojelėmis. Prieš sudėdami maisto produktus į savo prietaisą, įsitikinkite, kad jis stovi tiesiai.
- Prieš naudojant prietaisą, rekomenduojame visas lentynėles ir padéklus iššluostyti šiltame vandenye su arbatiniu šaukšteliu valgomosioms sodos pamirktyu audekliu. Išvalę praskalaukite šiltu vandeniu ir leiskite išdžiūti.

## Prieš pradédami naudoti šaldytuvą



- Prieš ruošdami naudoti šaldytuvą, apžiūrėkite, ar néra aiškiai matomų pažeidimų. Nemontuokite ir nenaudokite pažeisto šaldytuvo.
- Prieš įjungdami šaldytuvą pirmą kartą, palaikykite ji pastatytą vertikaliai mažiausiai 3 valandas, ir tik tada junkite į maitinimo tinklą. Sitaip užtikrinamas optimalus veikimas ir kompresorius apsaugomas nuo pažeidimo.
- Naudojant naują šaldytuvą, gali pasijauti silpnas specifinis kvapas. Tai – visiškai normalu. Kvapas dings, kai šaldytuvas pradės vėsti.

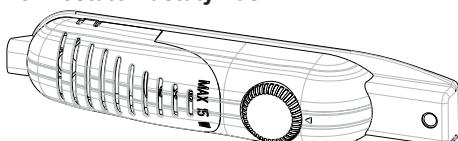
## 2 SKYRIUS: JŪSŲ ŠALDYTUVO DALYS



Šis paveikslėlis sudarytas informaciniu tikslu ir yra skirta susipažinti su įvairiomis prietaiso dalimis bei priedais. Priklausomai nuo prietaiso modelio dalys gali skirtis..

## 3 SKYRIUS: ŠALDYTUVO NAUDOJIMAS

### Termostato nustatymas



Termostatas automatiškai reguliuoja vidinę šaldytuvo temperatūrą. Sukant rankenelę nuo 1 iki 5 padėties galima nustatyti žemesnę temperatūrą. "•" padėtis rodo, kad termostatas uždaromas ir šaldymas išjungtas.

**Svarbi pastaba:** nebandykite pasukti rankenelės už 1 pozicijos, nes ji išjungs prietaisą.

- Norédami trumpai laikyti maistą šaldytuve, galite nustatyti rankenelę tarp 1 ir 3 padėties.
- Norédami ilgai laikyti maistą šaldytuve, galite nustatyti rankenelę į 3–4 padėtį.
- Atkreipkite dėmesį, kad temperatūra šaldytuvo viduje priklauso nuo aplinkos temperatūros, jideto maisto ir nuo to, kiek dažnai darinėjamos durelės. Jei reikia, pakeiskite nustatytą temperatūrą.

### Ispėjimai ir temperatūros nustatymas

- Temperatūra šaldytuvo viduje veikia aplinkos temperatūrą, nauji sudėti maisto produktų temperatūra bei tai, kaip dažnai darinėjamos durelės. Jei reikia, nustatykite kitokią temperatūrą.
- Nerekomenduojame naudoti šio šaldytuvo aplinkoje, kuriuoje temperatūra yra žemesnė nei 10 °C.
- Nustatant temperatūrą, reikia atsižvelgti į tai, kaip dažnai atidarinėsite šaldytuvo dureles, kiek maisto produktų jame laikysite, kokie aplinkoje ir padėtyje prietaisais bus naudojamas.
- Rekomenduojame pirmą kartą išjungus šaldytuvą palikti į veikti 24 valandas be pertraukos, kad jis tinkamai atvesčtų. Tuo metu neatidarinėkite durelių ir nedekite maisto produktų į vidų.
- Jūsų šaldytuve veikia 5 minučių delsos funkcija, kad nebūtų gadinamas kompresorius. Išjungus prietaisą į maitinimo tinklą, jis pradeda veikti tik po 5 minučių.
- Jūsų šaldytuvas-šaldiklis yra skirtas naudoti tokiuoje aplinkos temperatūroje, kaip pagal standartus priklausomai nuo klimato klasės nurodyta informacinėje etiketėje. Siekiant išlaikyti šaldymo efektyvumą, nerekomenduojama naudoti šaldytuvą aplinkoje, kurios temperatūra neatitinka nurodytų temperatūros intervalų.
- Ši prietaisą skirta naudoti 16°C - 32°C aplinkos temperatūroje.

Klimato klasė	Aplinkos temperatūra, °C
T	Nuo 16 iki 43 (°C)
ST	Nuo 16 iki 38 (°C)
N	Nuo 16 iki 32 (°C)
SN	Nuo 10 iki 32 (°C)

### Temperatūros indikatorius

Kad būtų lengviau nustatyti šaldytuvo temperatūrą, mes pačioje šalčiausioje jo vietoje įtaisėme temperatūros indikatorius.

Kad geriau išlaikytumėte maisto produktus šaldytuve, ypač šalčiausioje jo vietoje, patikrinkite, ar indikatorius rodomas užrašas OK. Jei OK užrašas nerodomas, reiskia, kad nustatyta netinkama temperatūra. Ižiūrėti indikatorius gali būti sunku, todėl būtinai gerai jį apšviesskite. Kaskart, pakeitę temperatūros nustatymus, palaukite, kol šaldytuvo-šaldiklio skyriuose nusistovės pastovi temperatūra, ir tik tada, jei reikia, nustatykite ją iš naujo. Temperatūrą keiskite palaipsniui ir palaukite mažiausiai 12 valandų, prieš tikrindami atlikdami naujus nustatymus.



## 3 SKYRIUS: ŠALDYTUVO NAUDOJIMAS

**PASTABA:** po dažno durelių atidarinėjimo, ilgiau palaikius jas atidarytas ar jidėjus šviežių maisto produktų į prietaiso skyrius, OK užrašo ant temperatūros indikatoriaus gali ir nebūti – tai normalu. Jei susikaupia neįprastai daug ledo kristalų (ant apatinės prietaiso sienelės) šaldytuvo skyriuje (dėl per didelio prietaiso apkrovimo, padidėjusios kambario temperatūros, dažno durelių darinėjimo), nustatykite žemesnę šaldymo temperatūrą, kol kompresorius vėl pradės dirbtį normaliais ciklais.

### Maistą laikykite šalčiausioje šaldytuvo zonoje.



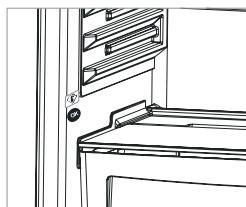
Maisto produktai išsilaike geriau, jei juos laikysite tinkamoje šaldymo vietoje. Šalčiausia zona – iškart virš daržovių ir vaisių skyriaus.

Šalčiausia šaldytuvo zona nurodoma tokiu simboliu.

Norint, kad šioje zonoje tikrai būtų žema temperatūra, reikia, kad lentynėlę būtų būtent šio simbolio aukštyste, kaip parodyta paveikslėlyje.

Šalčiausios zonos viršutinė riba sutampa su lipduko apatinė dalimi (rodyklės smaigaliu). Šalčiausios zonos lentynos viršutinė dalis turi siekti rodyklės smaigalių. Šalčiausia zona yra žemiau šios ribos.

Šių lentynelių padėti galima keisti, tad, jei norite, kad tose zonose temperatūra būtų tokia, kokios reikia, būtinai sudėkite jas taip, kad atitinku lipdukais nurodytias ribas.



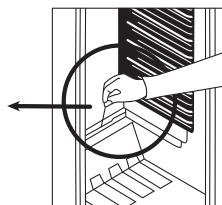
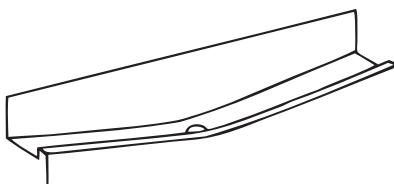
### Valymas

- Prieš valydamis šaldytuvą, išjunkite maitinimą ir ištraukite kištuką iš maitinimo lizdo.
- Nepilkite vandens į šaldytuvą.
- Šaldytuvu vidų ir išorę išvalykite drungname, muiliuotame vandenye pamirkyta šluoste ar kempine.
- Patraukite visas lentynėles ir stalčius, juos ištraukdami ar pakeldami į viršų, ir išvalykite muiliuotu vandeniu. Išimtų dalių neplaukite indaplovėje.
- Valydamis šaldytuvą, nenaudokite tirpiklių, abrazivinių valymo priemonių, stiklo valiklių ar universalių valymo priemonių. Jos gali pažeisti plastikinius paviršius ir kitas dalis.
- Minkštū šepeteliu arba dulkiu siurbliu bent kartą per metus išvalykite šaldytuvo nugarinėje dalyje esančių kondensatorių.

**Valant, šaldytuvas-šaldiklis būtinai turi būti išjungtas.**

### Atitirpinimas

- Šaldytuvas atitirpinamas automatiškai: vanduo surenkaamas į išgarinimo rezervuarą, iš kurio savaime išgaruoja.
- Kad šaldytuvo skyriaus dugne nepradėtų kaupitis vanduo, būtina periodiškai išvalyti išgarinimo rezervuarą ir vandens išbėgimo angą.



### LED apšvietimo keitimasis

Jei Jūsų šaldytuve naudojamas LED apšvietimas, susisiekite su Sharp klientų aptarnavimo centru, kadangi lemputes turi tik keisti įgalioti specialistai.

## 4 SKYRIUS: MAISTO PRODUKTŲ LAIKYMAS

- Kad nesusidarytų šerkšnas, į šaldytuvo skyrių niekada nedėkite skysčių neuždengtose talpose.
- Prieš dėdami į šaldytuvą, palaukite, kol šiltas ar karštas maistas atauš. Šitaip išeikvosite mažiau elektros energijos.
- Kad nesikauptų šerkšnas, pasirūpinkite, kad niekas nesiglaustų prie galinės sienelės.
- Šalčiausia sritis šaldytuvu viduje yra pačioje skyriaus apačioje. Rekomenduojame šioje vietoje laikyti greičiausiai gendañčius produktus, pavyzdžiui, žuvi, pusgaminius, keptą maistą ar pieno produktus. Silčiausia šaldytuvo skyriaus sritis – viršutinė lentynėlė durelėse. Cia rekomenduojame laikyti sviestą ir surį.

## 5 SKYRIUS: TRIKČIŲ ŠALINIMAS

Jei šaldytuvas neveikia tinkamai, tai gali būti nedidelė problema, todėl prieš kreipdamiesi į elektriką patikrinkite šiuos dalykus, tai leis sutaupti laiko ir pinigų.

### Ką daryti, jei šaldytuvas neveikia:

#### Patikrinkite;

- Ar nutrūko maitinimas?
- Ar neišjungtas elektros tiekimas namui?
- Ar termostatas nenustatytas į "+" padėtį?
- Ar veikia maitinimo lizdas? Norėdami tai patikrinti, į tą patį lizdą įjunkite kitą, tikrai veikiantį prietaisą.

### Ką daryti, jei šaldytuvas veikia prastai:

#### Patikrinkite;

- Ar neperkrovėte prietaiso?
- Ar durelės sandariai uždarytos?
- Ar néra dulkių ant kondensatoriaus?
- Ar pakanka vietos prie galinės ir šoninių sienelių?

### Šaldytuvas veikia triukšmingai.

Šaldytuvo vamzdeliai cirkuliujančios šaldymo dujos skleidžia silpną triukšmą (burbuliavimo garsą), net kai kompresorius išsijungęs. Nesibaiminkite: tai – normalu. Jei girdisi kitokie garsai, patikrinkite:

### Ar prietaisas lygiai pastatytas

Ar niekas nesiliečia prie galinės prietaiso sienelės

### Jei šaldytuvo skyriaus apačioje prisikaupia vandens,

#### Patikrinkite:

Ar neužsimšus iš atitirpinamo šerkšno atsirandančio vandens išbėgimo anga (jei reikia, angą išvalykite)

### Rekomendacijos

- Nutrūkus elektros tiekimui, išjunkite prietaisą iš maitinimo tinklo. Taip apsaugosite kompresorių nuo gedimų. Vėl atsiradus elektros tiekimui, palaukite 5–10 minučių, ir tik tada įjunkite prietaisą į maitinimo tinklą. Šitaip išvengsite prietaiso dalių pažeidimo.
- Šaldytuvo šaldymo elementas paslėptas galinėje sienelėje. Todėl, kompresoriui veikiant tam tikrais intervalais, galinė šaldytuvo skyriaus sienelė gali aprasotи arba apšerkšnyti. Tai – normalu. Tokiu atveju nereikia atitirpinti šaldytovo, jei nesusidaro storas ledo sluoksnis.
- Jei žadate ilgesnį laiką nenaudoti šaldytovo (pvz. per vasaros atostogas), išjunkite ji iš maitinimo lizdo. Išvalykite šaldytuvą, kaip aprašyta atitinkamame skyriuje, ir palikite atidarytus durelės, kad viduje nesikauptų drėgmę ir kvapai.
- Jei, peržiūrėjus visus pateiktus nurodymus, problemos nepavyksta pašalinti, pasitarkite su įgalioto techninio aptarnavimo centro specialistais.

## 6 SKYRIUS: PATARIMAI, KAIP TAUPYTI ENERGIJĄ

1. Prieš sudėdami maisto produktus į šaldytuvą ar šaldiklį, atvésinkite juos.
2. Užšaldytus maisto produktus atitirpinkite šaldytovo skyriuje: tai padeda taupytti energiją.

# Obsah

KAPITOLA 1: OBECNÁ UPOZORNĚNÍ.....	16
KAPITOLA 2: VAŠE CHLADNIČKA.....	19
KAPITOLA 3: POUŽITÍ CHLADNIČKY .....	19
KAPITOLA 4: POKYNY KE SKLADOVÁNÍ POTRAVIN .....	20
KAPITOLA 5: ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ .....	21
KAPITOLA 6: TIPY PRO ÚSPORU ENERGIE.....	21

Vaše chladnička odpovídá současným požadavkům na bezpečnost. Nevhodné použití může vést k osobnímu zranění a poškození majetku. Abyste se vyhnuli nebezpečí poškození, pečlivě si přečtěte tento návod ještě než chladničku poprvé použijete. Obsahuje důležité informace o nastavení, bezpečnosti, použití a údržbě vaší chladničky. Tento návod uchovávejte pro budoucí použití.

## KAPITOLA 1: OBECNÁ UPOZORNĚNÍ



**VAROVÁNÍ:** Větrací otvory chladničky udržujte nezakryté.

**VAROVÁNÍ:** K urychlení procesu odmrazování nepoužívejte mechanická zařízení nebo jiné prostředky na urychlení procesu.



**VAROVÁNÍ:** V chladničce nepoužívejte jiné elektrické spotřebiče.



**VAROVÁNÍ:** Nepoškoďte chladící okruh.

**VAROVÁNÍ:** Aby nedošlo k zranění osob nebo poškození tohoto spotřebiče, je třeba instalaci provést v souladu s pokyny výrobce.



Malé množství chladiva použitého v této chladničce je přípravek šetrný k životnímu prostředí R600A (isobutén), je hořlavý a výbušný v případě, že se zapálí v uzavřených podmínkách.

- \* Během přenášení a umisťování chladničky dejte pozor, abyste nepoškodili chladící okruh plynu.
- \* V blízkosti chladničky neskladujte žádné nádoby s hořlavými materiály, např. plechovky se sprejem nebo náplně do hasicích přístrojů.
- \* Tento spotřebič je určený k použití v domácnosti a podobných zařízeních, např.:
  - kuchyňky pro zaměstnance v obchodech, kancelářích a ostatních pracovních prostředích
  - pro klienty v hotelech, motelech a ostatních obytných prostorech
  - hostinských pokojích;
  - pro catering a ostatní podobná prostředí
- \* Vaše chladnička vyžaduje napájení 220-240 V, 50 Hz. Nepoužívejte žádné jiné napájení. Než chladničku zapojíte, zkонтrolujte, zda údaje na datovém štítku (napětí a příkon) odpovídají napájení ze sítě. V případě pochybností kontaktujte kvalifikovaného elektrikáře.
- \* Tento spotřebič mohou používat děti starší 8 let a osoby s omezenými tělesnými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi anebo osoby bez příslušných znalostí a zkušeností, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny

## KAPITOLA 1: OBECNÁ UPOZORNĚNÍ

o bezpečném užívání tohoto přístroje a chápou související nebezpečí. Děti si se zařízením nesmí hrát. Čištění a údržba nesmí být prováděny dětmi bez dohledu dospělé osoby.

- \* Poškozený napájecí kabel/zástrčka může způsobit požár nebo zásah elektrickým proudem. V případě poškození je třeba provést výměnu, tu smí provést pouze kvalifikovaní zaměstnanci.
- \* Tento spotřebič není určen k použití v nadmořských výškách nad 2000 m.

# KAPITOLA 1: BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

## Likvidace

- Všechny použité obaly a materiály jsou šetrné k životnímu prostředí a recyklovatelné. Obaly zlikvidujte způsobem šetrným k životnímu prostředí. Na podrobnosti se informujte u místního úřadu.
- Když nastane okamžik likvidace spotřebiče, odřízněte napájecí kabel a kabel a zástrčku zničte. Rozbijte západku dveří, abyste předešli tomu, že by v chladničce uvízly děti.
- Odříznutá zástrčka zasunutá do 16 amp zásuvky představuje vážné bezpečnostní riziko (úraz elektrickým proudem). Zajistěte, aby byla zástrčka bezpečně zlikvidována.

## Likvidace starého spotřebiče



Tento symbol na produktu nebo balení znamená, že s produktem nesmí být zacházeno jako s domácím odpadem. Místo toho musí být dopraven na sběrné místo pro recyklaci elektrických a elektronických přístrojů. Recyklace materiálů pomůže chránit přírodní bohatství. Podrobnější informace o likvidaci vašeho starého přístroje se dozvítě od vašeho městského úřadu, sběrných služeb nebo obchodu, v němž jste výrobek zakoupili.

Oohledně likvidace WEEE pro účely recyklace, opětovného použití kontaktujte místní úřad.

## Poznámky:

- Před instalací a použitím vašeho spotřebiče si pečlivě přečtěte návod s pokyny. Nezdopovídáme za škody způsobené špatným použitím.
- Říďte se všeemi pokyny na vašem spotřebiči a v návodu k použití a tento návod uchovejte na bezpečném místě, abyste mohli vyřešit problémy, k nimž může dojít v budoucnosti.
- Tento spotřebič je vyroben pro použití v domácnostech a lze ho použít pouze doma a pro specifikované účely. Nehodí se pro komerční či hromadné použití. Takové použití způsobí, že záruka spotřebiče bude zrušena a naše společnost nebude zodpovídat za vzniklé ztráty.
- Tento spotřebič je vyrobený k použití v domácnostech a musí být použit pouze pro chlazení/skladování potravin. Není vhodné pro komerční nebo společné používání a/nebo pro skladování látek s výjimkou potravin. Naše společnost neodpovídá za ztráty k nimž dojde v opačném případě.

## Bezpečnostní varování



- Mrazničku nezapojujte do sítě pomocí prodlužovacího kabelu.
- Poškozený napájecí kabel/zástrčka může způsobit požár nebo zásah elektrickým proudem. V případě poškození je třeba provést výměnu, tu smí provést pouze kvalifikovaný zaměstnanci.
- Napájecí kabel nikdy nadměrně neohýbejte.
- Napájecího kabele/zástrčky se nikdy nedotýkejte mokrýma rukama, neboť by mohlo dojít ke zkratu nebo úrazu elektrickým proudem.

## Informace o instalaci

*Před rozbalením a manévrováním chladničkou si projděte následující body, prosím.*

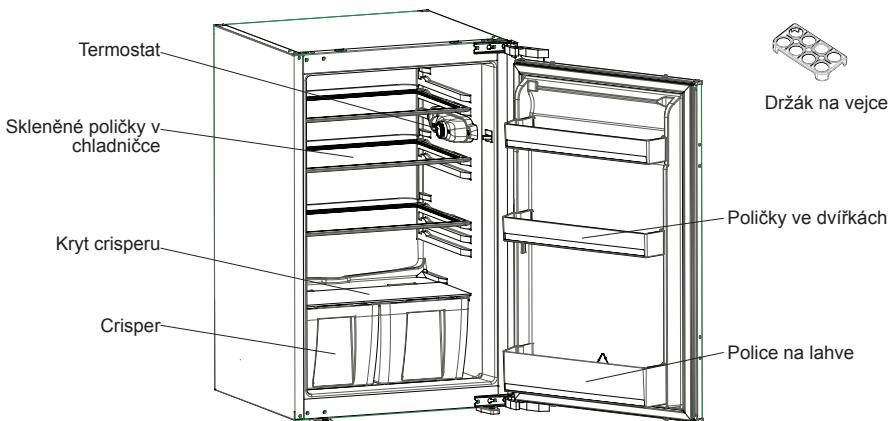
- Umístěte mimo dosah přímého slunečního záření a mimo jakýkoli zdroj tepla, např. radiátor.
- Váš spotřebič musí být minimálně 50 cm od trouby, plynové trouby nebo hořáků a musí být minimálně 5 cm od elektrické trouby.
- Chladničku nevystavujte vlhkosti nebo dešti.
- Vaše chladnička musí být umístěna minimálně 20 mm od jiné mrazničky.
- Požaduje se minimálně 150 mm volného prostoru nad vrchní částí spotřebiče. Na vrchní část spotřebiče nic nepokládejte.
- Z důvodu zajištění bezpečného provozu je třeba, aby vaše chladnička byla bezpečná a vyrovnaná. K vyrovnaní chladničky se používají nastavitelné nožičky. Než do spotřebiče vložíte jakékoli potraviny, ujistěte se, že je vyrovnaný.
- Doporučujeme, abyste před použitím omyli hadříkem namočeným v teplé vodě, do které jste přidali lžíčku jedlé sody všechny poličky a zásuvky. Po umytí opłachněte teplou vodou a vysušte.

## Než začnete chladničku používat



- Než chladničku nastavíte, zkонтrolujte viditelná poškození. Je-li chladnička poškozená, neinstalujte ji.
- Než chladničku poprvé zapojíte do sítě, nechte ji minimálně 3 hodiny stát ve vzpřímené poloze. To umožní efektivní provoz a zabrání poškození kompresoru.
- Při prvním použití chladničky si můžete všimnout mírného zápacu. To je zcela normální a zápach zmizí, jakmile začne chladnička-mraznička mrazit.

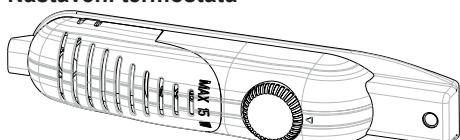
## KAPITOLA 2: VAŠE CHLADNIČKA



Tento obrázek byl vyroben pro informační účely, aby ukázal různé části a příslušenství ve spotřebiči.  
Části se mohou lišit podle modelu spotřebiče.

## KAPITOLA 3: POUŽITÍ CHLADNIČKY

### Nastavení termostatu



Termostat automaticky reguluje vnitřní teplotu chladničky. Otocením knoflíku z polohy "1" k "5" lze nastavit nižší teploty. Komory (chladící) nemají zádné příslušenství pro mrazení, ale dokázou chladit pod 5°C.

**Důležitá poznámka:** Neotácejte knoflíkem za polohu 1, tím dojde k vypnutí zařízení.

- V případě krátkodobého skladování potravin v chladničce muzete nastavit ovládání mezi minimální a střední pozici.(1-3)
- V případě dlouhodobého uskladnění potravin v mrazničce muzete nastavit ovládání na střední polohu. (3-4)

**Upozornujeme**, že teplotu v mrazničce ovlivňuje okolní teplota, teplota čerstvě skladovaných potravin, a to, jak často se otevírají dvere. V případě potřeby změnte nastavení teploty.

### Varování při nastavení teploty

- Okolní teplota, teplota čerstvě skladovaných potravin a časté otvírání dveří ovlivňuje teplotu v prostoru chladničky. V případě potřeby změňte nastavení teploty.
- Nedoporučuje se, abyste chladničku používali v prostředí, kde je teplota nižší než 10°C .
- Při nastavení teploty je třeba vzít v úvahu jak často se dveře chladničky otevírají a zavírají, kolik jídla se v mrazničce skladuje a prostředí, v kterém je spotřebič umístěn.
- Doporučujeme, aby první spuštění chladničky nebylo píferušováno po dobu 24 hodin a zajistilo se tak, že je důkladně vychlazena. Po tuto dobu neotevírejte dveře chladničky ani do ní nevkládejte potraviny.
- Vaše chladnička má vestavěnou funkci 5 minutové prodlevy, která brání poškození kompresoru. Když se chladnička zapojí do sítě, její provoz se spustí po 5 minutách.
- Vaše chladnička je navržena tak, aby pracovala v intervalech uvedených ve standardech, v souladu s třídou uvedenou na informační štítku. Nedoporučuje se, abyste chladničku spouštěli v prostředí mimo uvedené teplotní intervaly, a neovlivnili tak účinnost chlazení.
- Tento spotřebič je navržen k použití při okolní teplotě v rozmezí 16°C - 32°C.

Klimatická třída	Okolní teplota °C
T	Od 16 do 43 (°C)
ST	Od 16 do 38 (°C)
N	Od 16 do 32 (°C)
SN	Od 10 do 32 (°C)

### Ukazatel teploty

Abychom vám pomohli s lepším nastavením vaší chladničky, vybavili jsme ji kontrolkou teploty, která se nachází v nejchladnější oblasti.

Aby bylo skladování potravin ve vaší chladničce lepší, zejména v nejchladnější části, zkонтrolujte, zda se na kontrole teploty zobrazí zpráva "OK". Pokud se "OK" nezobrazí, znamená to, že teplota nebyla nastavena správně.



## KAPITOLA 3: POUŽITÍ CHLADNIČKY

Je-li zobrazení kontrolky těžké, ujistěte se, zda je správně rozsvícená. Při každém nastavení zařízení počkejte na stabilizaci teploty ve spotřebiči, v případě potřeby proveděte nové nastavení. Pozici nastavení teploty měňte progresivně a před spuštěním nové kontroly a případné změny počkejte minimálně 12 hodin.

**POZNÁMKA:** Po opakováném otevírání dveří (nebo dlouhém otevření) nebo po vložení čerstvých potravin do spotřebiče je normální, že se na kontrole nastavení teploty "OK" nezobrazí. V případě, že dojde k abnormálnímu nahromadění ledových krystalů (spodní stěna spotřebiče) v chladničce, na výparníku (přetížení spotřebiče, vysoká pokojová teplota, časté otevírání dveří), dejte nastavení zařízení do spodní pozice dokud nebude znova dosaženo vypnutí kompresoru.

### Potraviny skladujte v nejchladnější části chladničky.



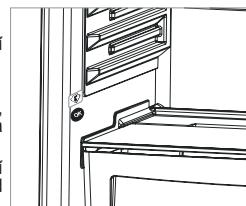
Vaše potraviny se budou skladovat lépe pokud je dáte do nejvhodnější chladící části. Nejchladnější část je přímo nad chladicím vozíkem.

Nejchladnější část vaši chladničky označuje následující symbol.

Chcete-li si být jisti, že v této části je opravdu nízká teplota, zkонтrolujte, zda se polička nachází na úrovni tohoto symbolu, jak je znázorněno na ilustraci..

Horní limit nejchladnější oblasti je označen spodní stranou nálepky (šipky). Nejchladnější část horní poličky musí být ve stejně úrovni s vrcholem šipky. Nejchladnější část je pod touto úrovni.

Vzhledem k tomu, že jsou tyto poličky vyjmateľné, vždy se ujistěte, zda jsou na stejně úrovni, s limity zóny popsanými na nálepkách, abyste tak dosáhli teplot v této oblasti.



### Cistění

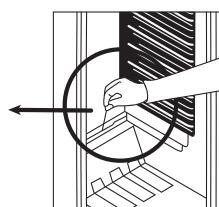
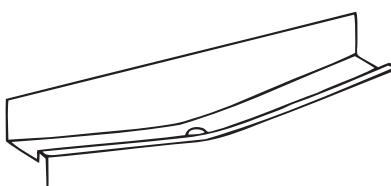
#### *Před čištěním chladničku odpojte od napájení, vytáhněte zástrčku ze zásuvky.*

- Chladničku nemýjte tak, že do ní nalijete vodu.
- K vycívání vnitřní a vnější části použijte houbičku namočenou v teplé vodě, do které přidáte běžný čisticí přípravek.
- Pečlivě vyjměte všechny poličky a zásuvky, vysuňte je směrem nahoru a ven a vycívajte vodou, do které jste přidali běžný čisticí přípravek. Nemýjte v myčce na nádobí.
- Nepoužívejte rozpouštědla, abrazivní čističe, čisticí přípravky na sklo nebo víceúčelové čisticí přípravky. Obsažené chemické látky mohou způsobit poškození plastových povrchů a dalších komponentů.
- Kondenzátor v zadní části chladničky vycívajte minimálně jednou ročně, použijte měkký kartáček nebo vysavač.

**Během čištění se ujistěte, zda je chladnička odpojená.**

### Odmrazování

- K odmrzování dochází během provozu chladničky automaticky, voda se hromadí ve výparníku a automaticky se odpařuje.
- Odpařovací zásobník a otvor pro odtekání vody musí být pravidelně čištěny, aby se předešlo hromadění neodtekající vody ve spodní části chladničky.



### Výměna světel LED

Má-li vaše chladnička osvětlení LED, kontaktujte help-desk Sharp, neboť taková světla smí vyměnit pouze autorizovaný servisní technik.

## KAPITOLA 4: POKYNY KE SKLADOVÁNÍ POTRAVIN

- Abyste snížili tvorbu námrazy, nikdy do chladničky nedávejte neužavřené nádoby s tekutinami.
- Teplé nebo horké potraviny nechte před uložením vychladnout. Pomůže to snížit spotřebu energie.
- Abyste předešli hromadění námrazy, ujistěte se, že se zadní stěny nic nedotýká
- Nejchladnější část chladničky je spodní část. Doporučujeme, abyste tuto část používali ke skladování potravin, které rychle podléhají zkáze, např. ryb, hotových pokrmů, pečených moučníků nebo mléčných produktů. Nejteplicejší část je horní část dveří. Tu doporučujeme ke skladování másla nebo syra.

## KAPITOLA 5: ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Pokud vaše chladnička nefunguje správne, muze to byt drobny problém, proto nez zavoláte elektrikáre, zkонтrolujte následující, ušetríte tak cas i peníze.

### Co delat pokud vaše chladnička nefunguje;

#### Zkontrolujte, zda;

- Funguje prívod elektriny,
- Není odpojen hlavní spínač v dome,
- Nastavení termostatu je v pozici « + » zapnuto,
- Zásuvka je dostatecná. To overíte tak, že do stejné zásuvky zapojíte jiný spotrebic, o kterém víte, že funguje.

### Co delat pokud vaše chladnička funguje špatne;

#### Zkontrolujte, zda;

- Nedošlo k pretízení spotrebice,
- Jsou dvere dokonale uzavreny,
- Na kondenzátoru není prach,
- Vzadu a po stranách je dostatek místa.

### Vaše chladnička je příliš hlučná.

Chladicí plyn, který cirkuluje v chladicím okruhu, může vydávat slabý hluk (bublavý zvuk), i když kompresor není v provozu. Nemusíte mít obavy, je to zcela normální. Pokud se tyto zvuky liší, zkонтrolujte, zda;

### Spotřebič je správně vyrovnaný

Nic se spotřebiče nedotyká ze zadu.

### Je-li ve spodní části chladničky voda;

#### Zkontrolujte, zda;

Odtok na rozmrazenou vodu není ucpaný (k vyčištění použijte zátku).

### Doporučení

- V případech výpadku napájení spotřebič odpojte. Tím předejdete poškození kompresoru. Po obnovení napájení zapojte spotřebič zhruba po 5-10 minutách. Tím se předejdete poškození komponentů.
- Chladící jednotka vaší chladničky je skrytá v zadní stěně. Tak se mohou na zadní stěně vaší chladničky vytvořit kapky vody nebo námrazy, a to z důvodu činnosti kompresoru ve specifikovaných intervalech. To je normální. Není-li námraza nadmerná, není nutné provádět odmrzování.
- Pokud nebudete chladničku používat delší dobu (např. během dovolené), odpojte ji. Chladničku vycistěte v souladu s pokyny v části 4 a nechte dveře otevřené, abyste tak zabránili hromadění vlhkosti a zápachu.
- Pokud problém přetrvává i poté, co jste postupovali pode výše uvedených pokynů, obraťte se na autorizovaný servis.

## KAPITOLA 6: TIPY PRO ÚSPORU ENERGIE

1. Potraviny před vložením do spotřebiče nechte vždy vychladnout.
2. Potraviny rozmrazují v chladničce, pomáhá to úspoře energie.

# Tartalomjegyzék

1. FEJEZET: ÁLTALÁNOS FIGYELMEZTETÉSEK .....	23
2. FEJEZET: HŰTŐSZEKRÉNYE .....	26
3. FEJEZET: A HŰTŐSZEKRÉNY HASZNÁLATA .....	26
4. FEJEZET: ÉLELMISZER TÁROLÁS .....	27
5. FEJEZET: HIBAKERESÉSI ÚTMUTATÓ .....	28
6. FEJEZET: TIPPEK AZ ENERGIATAKARÉKOS HASZNÁLATHOZ .....	28

Hűtőszekrénye megfelel az érvényes biztonsági előírásoknak. A nem megfelelő használat személyi sérüléshez vagy anyagi kárhoz vezethet. A sérülések és károk elkerülése érdekében alaposan olvassa át ezt az útmutatót hűtőszekrénye első használata előtt. Az útmutató fontos információkat tartalmaz hűtőszekrénye telepítésére, biztonságos használatára és karbantartására vonatkozólag. Órizze meg az útmutató a későbbi tájékozódáshoz.

## 1. FEJEZET: ÁLTALÁNOS FIGYELMEZTETÉSEK



**FIGYELMEZTETÉS:** Ügyeljen rá, hogy semmi ne blokkolja a hűtőszekrény szellőzőnyílásait.



**FIGYELMEZTETÉS:** Ne használjon mechanikus eszközöket, illetve a leolvasztást gyorsító egyéb megoldást!



**FIGYELMEZTETÉS:** Ne használjon elektromos készülékeket a hűtőszekrény belsejében!



**FIGYELMEZTETÉS:** Ne sértsen meg a hűtőközeg csöveit!

**FIGYELMEZTETÉS:** A személyi sérülések elkerülése érdekében a készüléket a gyártó utasításainak megfelelően kell üzembe helyezni.



A hűtőszekrényben használt kis mennyiségű hűtőközeg a környezetbarát R600a (egy izobutén), ami gyúlékony és robbanásveszélyes, ha zárt körülmények között meggyújtják.

- \* Ügyeljen rá, hogy a hűtőszekrény szállítása és elhelyezése közben ne sértsen meg a hűtőközeg vezetékeit.
- \* Ne tároljon gyúlékony anyagokat, például hajtógázas palackokat, vagy tűzoltó készülék utántöltő patronokat a hűtőszekrény közelében.
- \* A készüléket háztartási, vagy ahhoz hasonló jellegű használatra tervezték, így például:
  - üzletek, irodák, illetve más munkahelyek személyzeti konyháiban;
  - falusi vendégházak és szállodák, hostelek és egyéb szálláshelyek vendégei által;
  - panzió típusú szálláshelyeken;
  - vendéglátás és hasonló, nem kiskereskedelmi célú alkalmazásokhoz.
- \* Ezt a hűtőszekrényt 220-240V, 50 Hz-es hálózathoz kell csatlakoztatni. Ne használjon más tápellátást! A készülék csatlakoztatása előtt győződjön meg róla, hogy az adattáblán lévő értékek (feszültség és a csatlakoztatott terhelés) megegyeznek a hálózat elektromos értékeivel. Ha tanácsatlan, forduljon szakképzett villanyszerelőhöz.
- \* A készüléket 8. életévüket betöltött gyermekek, korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyek

## **1. FEJEZET: ÁLTALÁNOS FIGYELMEZTETÉSEK**

vagy tapasztalattal, ill. ismerettel nem rendelkező személyek csak akkor használhatják, ha felügyeletük biztosított, vagy a készülék biztonságos használatát nekik elmagyarázták, és az esetleges veszélyeket megértették. Gyermekek a berendezéssel nem játszhatnak! A tisztítást és karbantartást nem végezheti felügyelet nélküli gyermek.

- \* A sérült tápkábel/csatlakozó tüzet, vagy elektromos áramütést okozhat. Ha a tápkábel/csatlakozó sérült, cseréltesse ki egy szakképzett villanyszerelővel.
- \* A készülék 2000 métert meghaladó magasságon nem használható.

# 1. FEJEZET: BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

## Hulladék-elhelyezés

- Minden felhasznált csomagolóanyag és anyag környezetbarát és újrahasznosítható. Kérjük, a csomagolóanyagot környezetbarát módon helyezze el a hulladékban. További információért forduljon helyi önkormányzathoz.
- A készülék kiselejtése esetén vágja le a tápvezetéket és semmisítse meg a dugót és a tápkábelt. Iktassa ki az ajtózárat annak érdekében, hogy a gyerekek ne szorulhassanak a készülékre.
- A levágott elektromos csatlakozó 16 amperes konnektorhoz történő csatlakoztatása komoly veszélyt (áramütést) jelent. Kérjük, győződjön meg róla, hogy a levágott csatlakozó biztonságosan került elhelyezésre a hulladékban.

## Régi készülékének kiselejtése



Ez a jelölés a terméken vagy csomagolásán azt jelenti, hogy a készüléket a háztartási hulladéktól külön kell kezelni. A készüléket az elektromos és elektronikai eszközök újrahasznosítását végező gyűjtőhelyre kell szállítani. Az anyagok újrahasznosítása segít megórizni a természetes erőforrásokat. A termék újrahasznosításával kapcsolatos bővebb információért, kérjük, vegye fel a kapcsolatot a helyi hatóságokkal, hulladékkezelő szervekkel, vagy az üzettel, ahol a terméköt megvásárolta.

Kérjük, érdeklödjen a helyi hatóságoktól az elektromos hulladékok újrafelhasználáshoz, újrahasznosításhoz történő szabályos elhelyezéséről.

## Megjegyzések:

- Készüléke beüzemelése és használata előtt kérjük, alaposan olvassa át a használati útmutatót. Nem vagyunk felelősek a helytelen használatból eredő károkért.
- Kövesse a készüléken és a kézikönyvben található utasításokat, és tartsa az útmutatót egy biztos helyen, a jövőben fellépő problémák kezelésére.
- Ez a készülék háztartási környezetben történő felhasználásra készült és kizártlag ebben a környezetben és erre a meghatározott célra használható. Nem alkalmas kereskedelmi vagy közcélú felhasználásra. Ilyen felhasználás a garancia elvesztéséhez vezet és vállalatunk nem felelős a felmerülő meghibásodásért.
- Ez a készülék háztartási környezetben történő felhasználásra készült és étel hűtésére / elhelyezésére alkalmas. Nem alkalmas kereskedelmi vagy közcélú felhasználásra és/vagy ételen kívül más anyagok tárolására. Vállalatunk nem vállal felelősséget a nem megfelelő felhasználásból adódó meghibásodásokról.

## Biztonsági figyelmeztetések



- Ne csatlakoztass a hűtőszekrényt hosszabbítóval az elektromos hálózathoz.
- A sérült tápkábel/csatlakozó tüzet, vagy elektromos áramütést okozhat. Ha a tápkábel/csatlakozó sérült, cseréltesse ki egy szakképzett villanyszerelővel.
- Soha ne töre meg a tápkábelt!
- Soha ne érjen nedves kézzel a tápkábelhez / dugaszhoz, a rövidzárlatból eredő áramütés elkerülése érdekében.

## Üzembe helyezési tájékoztató

A hűtőszekrény kicsomagolása és elhelyezése előtt szánjon egy kis időt az alábbi pontok megismerésére.

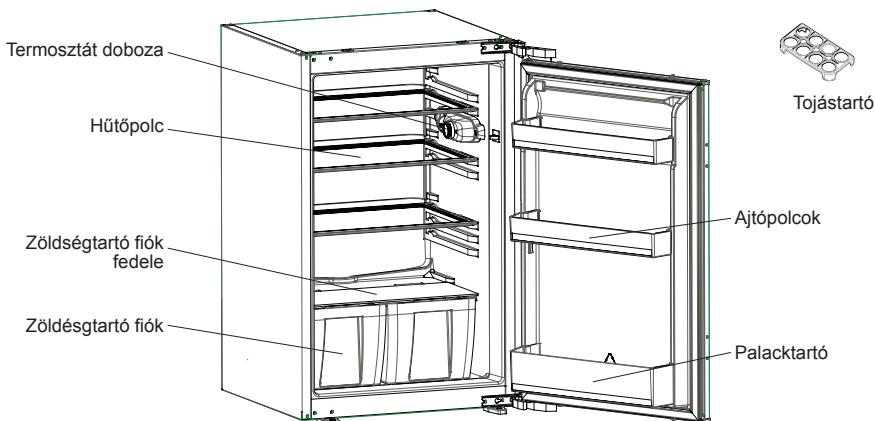
- Ne tegye ki a készüléket közvetlen napsugárzásnak, és ne helyezze hőforrások, például fűtőtestek közelébe.
- A készüléket az olyan hőforrásoktól, mint a tűzhely, sütő, radiátor és kályha legalább 50 cm-re kell elhelyezni és legalább 5cm-re az elektromos kályháktól.
- Ne tegye ki hűtőszekrényt nedvességnél vagy esőnél!
- A hűtőszekrényt legalább 200mm távolságra helyezze el más hűtőszekrényektől.
- A készülék felett legalább 150 mm-t szabadon kell hagyni. Ne helyezzen semmit a készülék tetejére.
- A biztonságos működés érdekében fontos, hogy a hűtőszekrény szilárdan és stabilan álljon. Az állítható lábakkal állíthatja be vízszintes a hűtőszekrényt. Győződjön meg róla, hogy a készülék vízszintesen áll, mielőtt bármilyen ételel helyezne el benne.
- A készülék használata előtt javasolt a polcokat és a tálcakat egy teáskanálnyi szódabikarbónával elkevert meleg vizes folyadékkal áttörölni. Tisztítás után öblítse le tiszta vizivel, végül törölje szárazra.

## A hűtőszekrény használata előtt



- A hűtőszekrény üzembe helyezése előtt ellenőrizze, hogy rendelkezik-e látható sérüléssel. Ne használja a hűtőszekrényt, ha sérült.
- Első használat előtt tartsa a hűtőszekrényt függőleges helyzetben 3 órán keresztül, mielőtt csatlakoztatná az elektromos hálózathoz. Ezzel elősegíti a hatékony működést, és megakadályozza a kompresszor meghibásodását.
- A hűtőszekrény kellemetlen szagot bocsát ki az első használat során. Ez teljesen normális jelenség és a szag elműlik, amint a hűtőszekrény elkezd lehülni.

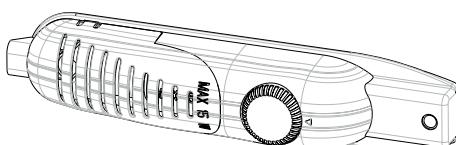
## 2. FEJEZET: HŰTŐSZEKRÉNYE



Az ábra csupán a készülék egyes részeinek és tartozékaival jellegű szemléltetésére szolgál.  
Az adott modelltől független a részegységek eltérőek lehetnek.

## 3. FEJEZET: A HŰTŐSZEKRÉNY HASZNÁLATA

### Termosztát beállítása



A termosztát automatikusan szabályozza a belső hőmérsékletet a hűtő részben egyaránt. A forgatható gomb minimumtól maximumig (1-5) való állításával egyre hidegebb hőmérséklet érhető el.

A hűtőszekrénynek nincs fagyaszórekesze, de 4 - 6 °C-ig képes hűteni.

**Fontos megjegyzés:** Ne kísérje meg a gomb elforgatását az 1 pozíció elő, mert az leállítja a készüléket.

- A hűtő részben rövid ideig tárolni kívánt élelmiszerhez a szabályzó gombot minimum és közepes (medium 1-3) pozíció közé állíthatja.
- A hűtő részben hosszabb ideig tárolni kívánt élelmiszerhez a szabályzó gombot közepes és maximum pozíció közé állíthatja. (3-4)

**Megjegyzés:** A külső hőmérséklet, a frissen behelyezett élelmiszer, a véletlen nyitva felejtett ajtó befolyásolhatja a hűtőszekrény hőmérsékletét. Ha szükséges állítsan a hőmérséklet szabályzó gombon.

### Figyelmeztetések a hőmérséklet beállításokhoz

- A külső hőmérséklet, a frissen behelyezett élelmiszer hőmérséklete, illetve az ajtónyitások száma befolyásolja a hűtőter hőmérsékletét. Ha szükséges, változtassa meg a hőmérséklet beállítását.
- Nem ajánlott a hűtőszekrény 10 °C-nál alacsonyabb hőmérsékletű környezetben történő használata.
- A hőmérséklet beállításánál vegye figyelembe, hogy milyen gyakran nyitják ki a hűtőszekrény ajtaját, mennyi élelmiszer tárol a készüléken, milyen magas a szoba hőmérséklete, illetve hol helyezték el a készüléket.
- Javasolt a hűtőszekrény első használatakor legalább 24 órán keresztül megszakítás nélkül működtetni a készüléket, hogy biztosan elérje a megfelelő hőmérsékletet. Ebben az időszakban ne nyissa ki a hűtő ajtaját, és ne rakjon a készülékebe ételeket.
- A hűtőszekrény 5 perces beépített késleletetés funkcióval rendelkezik a kompresszor meghibásodásának elkerülése érdekében. A hűtőszekrény az elektromos hálózathoz történt csatlakoztatás követően, 5 perc elteltével kezd működni.
- A hűtőszekrényt úgy terveztek, hogy a szabványban meghatározott külső hőmérséklet határók között működjön, az információs táblán látható klímaosztálynak megfelelően. A hűtő teljesítmény hatékonysága érdekelben nem ajánlott a hűtőszekrény megjelölt határértékeken kívül hőmérsékletű környezetben történő működtetésre.
- Ezt a készüléket 16°C - 32°C közötti környezeti hőmérséklet tartományban történő használatra tervezték.

Klímaosztály	Környezet hőmérséklete °C
T	16 és 43 °C között
ST	16 és 38 °C között
N	16 és 32 °C között
SN	10 és 32 °C között

### 3. FEJEZET: A HŰTŐSZEKRÉNY HASZNÁLATA

#### Hőmérséklet kijelző

A hűtőszekrény jobb beállíthatósága érdekében egy hőmérséklet érzékelő helyeztek el a készülék leghidegebb területén.

Az ételek jobb eltárolása érdekében, különösen a leghidegebb területeken, győződjön meg róla, hogy "OK" jelzés látható a hőmérséklet kijelzőn. Ha az « OK » jelzés nem látható, az azt jelenti, hogy a hőmérsékletet nem megfelelően állították be.

Ha a kijelző nehezen látható, gondoskodjon a megfelelő megvilágításáról. A hőmérséklet beállítás minden egyes megváltoztatása után várja meg a készülék belső hőmérsékletének stabilizálódását, mielőtt esetlegesen új hőmérsékletet beállítást adna meg. Kérjük, a hőmérséklet érzékelő alapján csak fokozatosan változtassa meg a beállításokat. Váron legalább 12 órát, mielőtt újra ellenőrizné az érzékelőt és esetleg megváltoztatná a beállítást.

**MEGJEGYZÉS:** Az ajtó többször, egymást követően termesztes, hogy az "OK" jelzés nem jelenik meg a hőmérsékletet beállítás kijelzőn. Ha a hűtőterben (a készülék alsó falán) rendkívüli jegesedést tapasztal valószínűleg a túlzott párolgás miatt (túlterelt készülék, magas külső hőmérséklet, gyakori ajtó nyitások), állítsa a hőmérséklet beállítást alacsonyabb értékre, amíg a kompresszor ki nem kapcsol.

#### Éltétárolás a hűtőter leghidegebb részén



Ételeit további eltárolhatja, ha a nekik megfelelő hűtőttségű területen helyezi el őket. A leghidegebb terület a zöldségtartó felett található.

Az itt látható szimbólum jelöli hűtőszekrénye leghidegebb részét.

Ahhoz, hogy biztosan alacsony hőmérséklet legyen a hűtőter ezen részében, győződjön meg róla, hogy a polc a szimbólummal azonos szinten van, az ábrán látható módon.

A leghidegebb rész felső határát a matricaalos fele jelöli (a nyíl feje). A leghidegebb rész felső polcának a nyíl fejével megegyező magasságban kell lennie. A leghidegebb rész e szint alatt található.

Mivel a polcok kivehetők, minden győződjön meg róla, hogy a polcok a matrica által jelölt zónahatárok szintjén vannak, az egyes részek megfelelő hőmérsékletére érdékében.



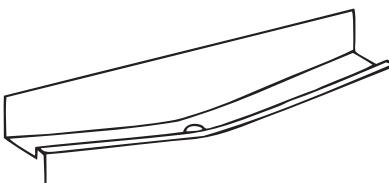
#### Tisztítás

- A hűtőszekrény tisztítása előtt húzza ki a készüléket a hálózati csatlakozóból.**
- Ne tisztítsa a készüléket folyó vízzel!
- Kézmeleg szappanos vízbe mároltott ruhával vagy szivaccsal törölje át a készülék külsejét és belsejét.
- Kiemelve vagy kihúzva távolítsa el óvatosan minden polcot és fiókot, és tisztítsa meg őket szappanos vízzel. A tartozékokat ne mossa el mosogatóppal vagy mosogatógéppel!
- A hűtőszekrény tisztításához ne használjon oldószert, sürolószer, üveg tisztítószert vagy általános tisztítószert. Ezek a tisztítószerek a bennük található vegyszerek miatt károsíthatják a műanyag felületeket és más elemeket.
- A hűtőszekrény hátfalán található hőcserélőt legalább évente egyszer tisztítsa meg egy puha kefivel, vagy porszívóval.

**Győződjön meg róla, hogy tisztítás közben a készülék nincs csatlakoztatva az elektromos hálózathoz.**

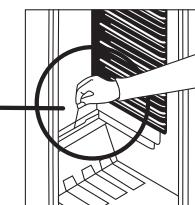
#### Leolvasztás

- Működése közben a hűtő automatikusan leolvasztja magát ; a víz a párologtató tálcaába gyűlik össze és automatikusan elpárolog.
- A párologtató tálcat és a vízgyűjtő nyílást rendszeresen meg kell tisztítani, hogy a víz ne tudjon összegyűlni a hűtőt alján.



#### A LED világítás cseréje

Ha a hűtőszekrény LED világítással rendelkezik, meghibásodás esetén vegye fel a kapcsolatot a Sharp ügyfélszolgálatával, mivel a világítást csak szakember cserélheti ki.



### 4. FEJEZET: ÉLELMISZER TÁROLÁS

- Az úzmará képződés csökkentése érdekében soha ne helyezzen folyadékokkal töltött fedetlen edényeket a hűtőterbe.
- Várja meg, hogy a meleg vagy forró ételek lehűljenek, mielőtt behelyezné őket a hűtőszekrénybe. Ezzel segít csökkenteni a készülék fogyasztását.
- A jogesedés eléréséhez minden mindig győződjön meg róla, hogy a tárolt élelmiszer nem érnek hozzá a hűtőter hátsó falához.
- A hűtőter leghidegebb területe alul található. Javasoljuk, hogy ezt a területet könnyen megromló élelmiszerök, például hal, késztelek, sütőipari termékek vagy tejtermékek tárolására használja. A hűtőter legmelegebb területe az ajtó legfelső polcánál található. Javasoljuk, hogy vajat vagy sajtot tároljon itt.

## **5. FEJEZET: HIBAKERESÉSI ÚTMUTATÓ**

A készülék hibás működése a rossz beállításból vagy felhasználásból is eredhet, hogy elkerülje a szerelő felesleges kihívását és az ebből származó kiadásokat az alábbiakat ellenőrizze .

**Ha a készülék nem működik,**

**Ellenőrizze :**

- Nincs-e áramszünet
- A lakásban a kismegszakító Nincs-e lekapcsolva.
- A termosztát nincs-e « • » állásban.
- Az aljzat nem megfelelő. Ennek ellenőrzésére csatlakoztasson egy másik készüléket, amiről tudja, hogy működik ugyanabban az aljzatban.

**A hőmérséklet nem elég alacsony,**

**Ellenőrizze :**

- Nem rakott-e túl sok élelmiszeret a készülékbe.
  - Az ajtók tökéletesen záródnak.
  - Tiszta-e a hátoldalon lévő külső hőcserélő
- Elég helyet hagyott a készülék hátuljánál és az oldalfalainál.

**A készülék nagyon zajos:**

A hűtőgáz cirkulációja kisebbfajta zajt okozhat hűtés közben, még akkor is ha a kompresszor nem működik. Ez normális. Ha ez a zaj túlságosan eltér a megszokottól ellenőrizze a következőket;

- A készülék vizszintbe van-e állítva.
- Nem érintkezik-e valami a készülék oldalával.
- A készülék nem érintkezik-e olyan tárggyal, amivel zajt okoz hat.

**Ha viz van a készülék alsó részében ;**

A csepptyűjtőláca nyílása eldugult.

**Ajánlások**

- Áramszünet esetén húzza ki a készülék csatlakozóját. Ezzel megakadályozhatja a kompresszor meghibásodását. Az áram visszatérte után váron 5 - 10 percet a készülék újból bedugásával. Ezzel elkerülheti a részegységek meghibásodását.
- A hűtőszekrény hűtőegysége a hátsó falba van beépítve. Ezért meghatározott időközönként a hűtőszekrény hátsó felületén vízcseppek vagy jég jelenhet meg a kompresszor működése következtében. Ez normális jelenség. Nincs szükség leolvastásra, kivéve, ha a jég mennyisége jelentős.
- Ha a hűtőszekrényt hosszabb ideig nem használja (pl. nyaralás alatt), húzza ki a csatlakozóját. Tisztítsa ki a hűtőszekrényt a tisztításról szóló részben leírtak szerint, és hagyja nyitva az ajtót, hogy ezzel elkerülje a kellemetlen szagok kialakulását, és a készülék belseje kiszáradjon.
- Ha minden, a fentiekben leírt utasítást betartott és a probléma továbbra is fennáll, kérjük forduljon a hivatalos márkaservizhez.

## **6. FEJEZET: TIPPEK AZ ENERGIATAKARÉKOS HASZNÁLATHOZ**

1. Mindig hagyja lehülni az ételeket, mielőtt behelyezné őket a készülékbe.
2. Ha a fagyaszott ételt a hűtőterben olvasztja ki, azzal energiát takaríthat meg.

# Spis treści

ROZDZIAŁ -1: OSTRZEŻENIA OGÓLNE .....	30
ROZDZIAŁ -2: TWOJA CHŁODZIARKA.....	33
ROZDZIAŁ -3: WYKORZYSTANIE CHŁODZIARKI.....	33
ROZDZIAŁ -4: WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE PRZECHOWYWANIA ARTYKUŁÓW SPOŻYWCZYCH.....	35
ROZDZIAŁ -5: ROZWIĄZYwanIE PROBLEMÓW.....	35
ROZDZIAŁ -6: WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OSZCZĘDZANIA ENERGII.....	35

Twoja chłodziarka odpowiada aktualnym wymogom bezpieczeństwa. Nieprawidłowa obsługa może spowodować obrażenia ciała i uszkodzenie mienia. Żeby uniknąć ryzyka uszkodzenia, przed przystąpieniem do korzystania z chłodziarki należy przeczytać dokładnie niniejszą instrukcję. Instrukcja zawiera wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, obsługi i konserwacji chłodziarki. Instrukcję należy zachować na wypadek późniejszych wątpliwości.

## ROZDZIAŁ -1: OSTRZEŻENIA OGÓLNE



**OSTRZEŻENIE:** Otwór wentylacyjnych chłodziarki nie wolno w żaden sposób blokować.



**OSTRZEŻENIE:** Nie wolno stosować żadnych urządzeń mechanicznych ani innych sposobów, żeby przyspieszyć proces rozmrażania.



**OSTRZEŻENIE:** Nie wolno używać innych urządzeń elektrycznych wewnątrz chłodziarki



**OSTRZEŻENIE:** Układ chłodzenia należy chronić przed uszkodzeniami



**OSTRZEŻENIE:** Żeby uniknąć obrażeń ciała lub uszkodzenia urządzenia, należy je zainstalować zgodnie ze wskazówkami producenta.



Niewielka ilość czynnika chłodniczego zastosowana w opisywanej chłodziarce to przyjazny dla środowiska czynnik R600a (izobutan), który jest łatwopalny i może być wybuchowy, jeśli zapali się w osłoniętym miejscu.

- \* Podczas przenoszenia i ustawiania chłodziarki należy chronić układ chłodniczy przed uszkodzeniami.
- \* W pobliżu chłodziarki nie wolno przechowywać żadnych pojemników zawierających materiały łatwopalne, np. aerozoli lub wkładów uzupełniających do gaśnic.
- \* Opisywane urządzenie jest przeznaczone do użytku w gospodarstwach domowych i innych podobnych zastosowaniach, takich jak:
  - aneksy kuchenne dla personelu w sklepach, biurach i innych miejscach pracy
  - gospodarstwa rolne oraz pokoje gościnne w hotelach, motelach i innych miejscach
  - pensjonaty
  - catering i podobne zastosowania niezwiązane ze sprzedażą detaliczną
- \* Chłodziarkę należy podłączyć do źródła zasilania 220-240 V, 50 Hz. Nie wolno jej podłączać do innych źródeł zasilania. Przed podłączeniem chłodziarki należy upewnić się, że informacje podane na tabliczce znamionowej (napięcie i podłączone obciążenie) odpowiadają parametrom źródła

## **ROZDZIAŁ -1: OSTRZEŻENIA OGÓLNE**

zasilania. (W przypadku wątpliwości należy skontaktować się z wykwalifikowanym elektrykiem.)

- \* Urządzenie to może być obsługiwane przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby z obniżonymi zdolnościami fizycznymi, zmysłowymi bądź umysłowymi, a także przez osoby bez doświadczenia i wiedzy na temat obsługi, jeśli pozostają pod nadzorem opiekunów bądź zostały szczegółowo poinstruowane o sposobie bezpiecznego używania urządzenia i rozumieją ryzyka związane z niewłaściwym użyciem. Dzieci nie powinny wykorzystywać urządzenia do zabawy. Dzieci nie powinny czyścić urządzenia ani wykonywać czynności konserwacyjnych, jeśli pozostają bez nadzoru.
- \* Uszkodzony przewód zasilający lub wtyczka może spowodować pożar lub porażenie prądem elektrycznym. Uszkodzony przewód zasilający lub wtyczka powinna zostać wymieniona przez wykwalifikowany personel.
- \* To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku na wysokościach przekraczających 2000 m.n.p.m.

## ROZDZIAŁ -1: ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

### Usuwanie

- Wszystkie elementy opakowania i wykorzystane materiały są przyjazne dla środowiska i nadają się do przetworzenia. Wszelkie opakowania należy usuwać w przyjazny dla środowiska sposób. Szczegółowe informacje na temat usuwania można uzyskać od władz lokalnych.
- Jeśli urządzenie jest przeznaczone do zezłomowania, należy odciąć przewód zasilający oraz zniszczyć wtyczkę i przewód. Należy zablokować zatrzask drzwi, żeby uniemożliwić dzieciom zatrzaśnięcie się wewnętrz urządzienia.
- Połączenie odciętej wtyczki do 16-amperowego gniazdka stanowi poważne zagrożenie (możliwość porażenia prądem). Odciętą wtyczkę należy usunąć w bezpieczny sposób.

### Usuwanie zużyciego urządzenia



Ten symbol umieszczony na produkcie lub opakowaniu oznacza, że produktu nie wolno usuwać razem ze zwykłymi odpadami z gospodarstw domowych. Natomiast urządzenie należy dostarczyć do odpowiedniego punktu zbiórki odpadów, w którym sprzęt elektryczny i elektroniczny zostanie poddany recyklingowi. Recykling materiałów pomoże oszczędzić naturalne zasoby. Szczegółowe informacje dotyczące recykling opisywanego produktu można uzyskać od władz lokalnych, służby zbiórki odpadów z gospodarstw domowych lub u sprzedawcy urządzenia.

Należy skontaktować się z lokalnymi władzami w celu uzyskania szczegółowych informacji na temat usuwania zużyciego urządzenia zgodnie z normami WEEE dotyczącymi ponownego wykorzystania, przetworzenia i odzyskiwania surowców.

### Uwagi:

- Przed przystąpieniem do instalacji i korzystania z urządzenia należy uważnie zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi. Nie ponosimy odpowiedzialności za uszkodzenia powstałe na skutek niewłaściwego wykorzystania urządzenia.
- Należy przestrzegać wszystkich wskazówek znajdujących się na urządzeniu i podanych w instrukcji obsługi oraz zachować niniejszą instrukcję na wypadek późniejszych wątpliwości.
- Opisywane urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego oraz powinno być wykorzystywane wyłącznie w gospodarstwach domowych i w określonych celach. Urządzenie nie jest przeznaczone do zastosowań komercyjnych lub wspólnego użytkowania. Takie zastosowanie spowodują utratę ważności gwarancji urządzenia, a nasza firma nie ponosi odpowiedzialności za powstałe straty.
- Opisywane urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego i nadaje się wyłącznie do chłodzenia i przechowywania artykułów spożywczych. Nie jest przeznaczone do zastosowań komercyjnych lub wspólnego użytkowania, ani do przechowywania innych substancji z wyjątkiem artykułów spożywczych. W przeciwnym wypadku nasza firma nie ponosi odpowiedzialności za powstałe straty.

### Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa



- W celu podłączenia chłodziarki do źródła zasilania nie wolno stosować przedłużacza.
- Uszkodzony przewód zasilający lub wtyczka może spowodować pożar lub porażenie prądem elektrycznym. Uszkodzony przewód zasilający lub wtyczka powinny zostać wymienione przez wykwalifikowany personel.
- Nie wolno nadmiernie wyginać przewodu zasilającego.
- Nie wolno dotykać przewodu zasilającego/wtyczki mokrymi rękami, ponieważ mogłoby to spowodować porażenie prądem.

### Informacje dotyczące instalacji

Przed rozpakowaniem i ustawieniem chłodziarki należy poświęcić trochę czasu na zaznajomienie się z poniższymi wskazówkami.

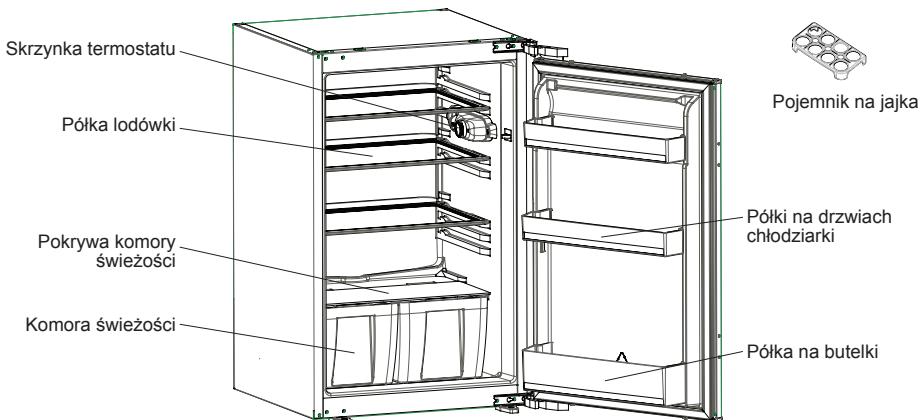
- Chłodziarkę należy chronić przed bezpośrednim działaniem światła słonecznego i ustawić z dala od jakichkolwiek źródeł ciepła, np. grzejnika.
- Urządzenie powinno znajdować się w odległości nie mniejszej niż 50 cm od kuchenek, kuchenek gazowych i płyt grzejnych oraz przynajmniej 5 cm od piekarników elektrycznych.
- Nie wolno narażać chłodziarki na działanie wilgoci lub deszczu.
- Chłodziarkę należy ustawić przynajmniej 20 mm od innej zamrażarki.
- Wymagany prześwit nad urządzeniem wynosi co najmniej 150 mm. Nie należy umieszczać na nim żadnych przedmiotów.
- Żeby zapewnić bezpieczne działanie urządzenia, należy chłodziarkę ustawić poziomo w bezpiecznym miejscu. Regulowane nóżki służą do ustawienia chłodziarki w poziomie. Przed umieszczeniem artykułów spożywczych należy upewnić się, że urządzenie zostało ustawione poziomo.
- Przed skorzystaniem z urządzenia zalecamy przetrucie wszystkich półek i tac przy pomocy ścierczek namoczonej w ciepłej wodzie z dodatkiem sody oczyszczanej (fizyczka). Po wyczyszczeniu należy splukać chłodziarkę ciepłą wodą i osuszyć.

### Przed przystąpieniem do korzystania z chłodziarki



- Przed ustawieniem chłodziarki należy upewnić się, że nie ma widocznych uszkodzeń. Nie wolno instalować ani korzystać z uszkodzonej chłodziarki.
- Przy pierwszym użyciu chłodziarki należy ustawić ją pionowo przynajmniej na 3 godziny przed podłączeniem do zasilania. W ten sposób zostanie zapewniona wydajna praca i ochrona sprężarki przed uszkodzeniem.
- Przy pierwszym użyciu chłodziarki może być wyczuwalny delikatny zapach. To zupełnie normalne i po rozpoczęciu działania przez chłodziarkę zanika.

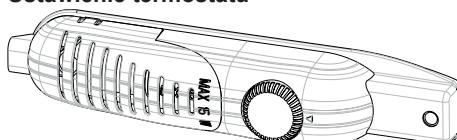
## ROZDZIAŁ -2: TWOJA CHŁODZIARKA



Zamieszczony w celach informacyjnych rysunek przedstawia różne części i elementy wyposażenia. Części mogą różnić się w zależności od modelu urządzenia.

## ROZDZIAŁ -3: WYKORZYSTANIE CHŁODZIARKI

### Ustawienie termostatu



Termostat automatycznie reguluje temperaturę w lodówce. Jeśli chcemy obniżyć temperaturę, regulacji dokonujemy poprzez przestawienie pokrętła termostatu w kierunku od pozycji 1 do 5.

Temperatura w chłodziarce osiąga wysokość 4 - 6 °C.

**Ważna uwaga:** Nie należy ustawiać pokrętła poza położeniem 1, ponieważ spowoduje to zatrzymanie pracy urządzenia.

- Do krótkotrwalego przechowywania żywności w lodówce właściwa pozycja termostatu to położenie między 1 i 3.
- Do długoterminowego przechowywania żywności w lodówce należy termostat ustawić w pozycji 3 i 4.

Należy wiedzieć, że temperatura otoczenia, temperatura wstawionej żywności i częstotliwość otwierania drzwi, mają wpływ na temperaturę panującą we wnętrzu chłodziarki. Jeśli zachodzi potrzeba należy zmienić wysokość temperatury poprzez odpowiednie ustawienie termostatu.

### Ostrzeżenia dotyczące ustawień temperatury

- Temperatura otoczenia, temperatura świeżo umieszczonego w chłodziarce artykułów spożywczych oraz częstotliwość otwierania drzwi mają wpływ na temperaturę w komorze chłodziarki. Jeśli to konieczne, zmień ustawienie temperatury.
- Nie jest zalecana eksploatacja chłodziarki w otoczeniu chłodniejszym niż 10°C.
- Ustawienie temperatury należy dokonać biorąc pod uwagę częstotliwość otwierania i zamazywania drzwi chłodziarki, ilość przechowywanych artykułów spożywczych w chłodziarce oraz warunki otoczenia, w których pracuje urządzenie.
- Przy pierwszym użyciu chłodziarki zalecana jest nieprzerwana praca urządzenia przez 24 godziny, żeby zapewnić całkowite schłodzenie. W tym czasie nie należy otwierać drzwi chłodziarki, ani umieszczać wewnątrz artykułów spożywczych.
- Chłodziarka posiada wbudowaną funkcję 5-minutowego opóźnienia, która zapobiega uszkodzeniu sprężarki. Po włączeniu zasilania chłodziarka rozpoczęcie normalnej pracy po upływie 5 minut.
- Opisywana chłodziarka przeznaczona jest do pracy w przedziałach temperatur otoczenia określonych w standardach, zgodnie z kategorią klimatu podaną na tabliczce informacyjnej. Nie jest zalecana eksploatacja chłodziarki w środowisku, w którym przedziały temperatury otoczenia nie są określone w terminach wydajności chłodzenia.
- Urządzenie jest przeznaczone do eksploatacji w zakresie temperatury otoczenia od 16°C do 32°C.

Klasa klimatyczna	Temperatura otoczenia °C
T	Między 16 i 43 (°C)
ST	Między 16 i 38 (°C)
N	Między 16 i 32 (°C)
SN	Między 10 i 32 (°C)

## ROZDZIAŁ -3: WYKORZYSTANIE CHŁODZIARKI

### Wskaźnik temperatury

Żeby umożliwić efektywniejsze ustawienie chłodziarki, wyposażymy ją we wskaźnik temperatury znajdujący się w najchłodniejszym miejscu.

Żeby efektywniej przechowywać artykuły spożywcze w chłodziarce, a zwłaszcza w najchłodniejszym miejscu, upewnij się, że na wskaźniku temperatury pojawi się komunikat „OK”. Jeśli komunikat « OK » nie pojawia się, oznacza to nieprawidłowe ustawienie temperatury.

Dostrzeżenie wskaźnika może być trudne. Dlatego należy upewnić się, że prawidłowo świeci. Po każdej zmianie ustawiania temperatury należy odczekać, dopóki nie ustabilizuje się temperatura wewnętrz urządzenia, a następnie jeśli to będzie konieczne, ponownie ustawić temperaturę. Należy stopniowo zmieniać ustawianie temperatury i odczekać przynajmniej 12 godzin przed ponownym sprawdzeniem i ewentualną kolejną zmianą.

**UWAGA:** Przy wielokrotnym (lub długotrwalem) otwieraniu drzwi lub po umieszczeniu świeżych artykułów spożywczych w urządzeniu zniknięcie komunikatu „OK” na wskaźniku ustawienia temperatury jest normalne. Jeśli dochodzi do nadmiernego oszronienia komory chłodziarki (na dolnej ściance urządzenia), odparowywanie (przeciążenie urządzenia, wysoka temperatura w pomieszczeniu, częste otwieranie drzwi), należy ustawić niższą temperaturę, która zapewni okresowe wyłączenie się sprężarki.



### Artykuły spożywcze należy przechowywać w najchłodniejszym miejscu chłodziarki.



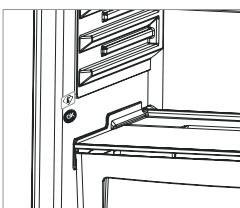
Artykuły spożywcze będą lepiej przechowywane, jeśli umieścis je w odpowiednio najbardziej chłodnym miejscu. Najchłodniejsze miejsce znajduje się powyżej pojemnika na owoce i warzywa.

Poniższy symbol oznacza najchłodniejsze miejsce w komorze chłodziarki.

Żeby zapewnić niską temperaturę w tym miejscu, sprawdź czy półka znajduje się na poziomie tego symbolu, jak pokazano na rysunku.

Górna granica najchłodniejszego miejsca wyznacza dolna część naklejki (grot strzałki). Góra półka najchłodniejszego miejsca powinna znajdować się na tym samym poziomie co grot strzałki. Najchłodniejsze miejsce znajduje się poniżej tego poziomu.

Ponieważ półki są przesuwalne, sprawdź, czy zawsze znajdują się na tym samym poziomie co granice strefy wyznaczonej na naklejkach, żeby zapewnić odpowiednie temperatury w tym miejscu.



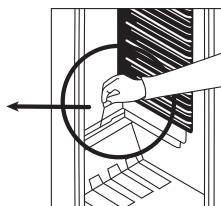
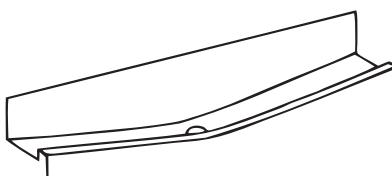
### Czyszczenie

- **Przed przystąpieniem do czyszczenia chłodziarki należy wyłączyć zasilanie i odłączyć wtyczkę przewodu zasilającego od gniazdka.**
- Nie wolno myć chłodziarki polewającą ją wodą.
- Do czyszczenia wnętrza i zewnętrznych elementów chłodziarki należy używać ściereczki lub gąbki namoczonej w ciepłej wodzie z mydłem.
- Ostrożnie wyjmuj półki i szuflady, unosząc je do góry lub wysuwając na zewnątrz, a następnie oczyść wodą z mydłem. Nie wolno ich myć w pralce lub zmywarce do naczyń.
- Do czyszczenia chłodziarki nie wolno stosować rozpuszczalników, żrących środków czyszczących, środków do mycia szkła ani środków czyszczących ogólnego stosowania. Mogliby to spowodować uszkodzenie plastikowych powierzchni i innych elementów przez zawarte w tych środkach substancje chemiczne.
- Skraplacz, znajdujący się z tyłu chłodziarki, należy oczyścić przynajmniej raz w roku przy pomocy miękkiej szczoteczki lub odkurzacza.

**Przystępując do czyszczenia upewnij się, że chłodziarka jest odłączona od zasilania.**

### Odszranianie

- Odszranianie odbywa się automatycznie podczas pracy chłodziarki; woda gromadzona jest w zbiorniku skraplacza i ulega automatycznemu odparowaniu.
- Zbiornik skraplacza i otwór odpływowy rozmrożonej wody należy okresowo czyścić, żeby zapobiec gromadzeniu się wody na spodzie chłodziarki.



### Wymiana oświetlenia LED

Jeśli chłodziarka została wyposażona w oświetlenie LED, skontaktuj się z Sharp Helpdesk, ponieważ wymianę należy powierzyć pracownikom autoryzowanego serwisu.

## **ROZDZIAŁ -4: WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE PRZECHOWYWANIA ARTYKUŁÓW SPOŻYWCZYCH**

- Żeby zmniejszyć tworzenie się szronu, należy zawsze w komorze chłodziarki umieszczać płyny w szczelnie zamkniętych pojemnikach.
- Należy ochłodzić gorące i ciepłe potrawy przed umieszczeniem w lodówce. W ten sposób można zmniejszyć zużycie energii.
- Żeby zapobiec tworzeniu się szronu, przechowywane produkty nie powinny dotykać tylnej ścianki urządzenia.
- Najchłodniejsze miejsce znajduje się na spodzie chłodziarki. Zalecane jest wykorzystanie tego miejsca do przechowywania artykułów spożywczych, które mogą się szybko zepsuć, np. ryby, gotowe posiłki, produkty upieczone lub produkty mleczne. Najcieplejszym miejscem jest góra półka na drzwiach. Zalecane jest wykorzystanie jej do przechowywania masła lub sera.

## **ROZDZIAŁ -5: ROZWIAZYWANIE PROBLEMÓW**

Jeśli chłodziarka nie działa prawidłowo, może to być drobna usterka Z KTÓRĄ PORADZICIE SOBIE Państwo sami. Dlatego zanim wezwicie serwis, proszę sprawdzić urządzenie według poniżej zamieszczonych wskazówek. Być może uda się zaoszczędzić w ten sposób czas i pieniądze.

**Jeśli chłodziarka nie działa Należy sprawdzić czy to:**

- Przerwa w dostawie energii elektrycznej
- Przepalony bezpiecznik
- Termostat w pozycji “\*
- Uszkodzone gniazdko (sprawdzamy je podłączając inne urządzenie elektryczne)

**Jeśli chłodziarka działa słabo Należy sprawdzić,**

- Czy chłodziarka nie jest przeładowana żywnością
- Czy drzwi są dobrze zamknięte
- Czy na skraplaczu nie zebral się zbyt dużo kurzu
- Czy zapewniona jest dobra cyrkulacja powietrza z boków i z tyłu urządzenia

**Chłodziarko głośno pracuje.**

Gaz chłodzący, który krąży w obiegu chłodzącym, może wydawać delikatny, bulgoczący dźwięk, nawet jeśli sprężarka nie jest uruchomiona. Nie martw się tym. Taka sytuacja nie odbiega od normy. Jeśli lodówka wydaje inne dźwięki, upewnij się, że :

**Lodówka nie jest przeładowana ,**

Nic nie dotyka tylnej ściany.

**Jeśli w dolnej części chłodziarki zbiera się woda,**

**upewnij się, że :**

odpływ wody z nie jest zatkany (użyj korka spustowego, aby przeczyścić odpływ).

**Zalecenia**

- W przypadku przerwy w zasilaniu należy odłączyć urządzenie od zasilania. W ten sposób zostanie zapewniona ochrona sprężarki przed uszkodzeniem. Po przywróceniu zasilania należy podłączyć urządzenie do zasilania po upływie 5–10 minut. W ten sposób zostanie zapewniona ochrona elementów chłodziarki przed uszkodzeniem.
- Urządzenie chłodzące jest ukryte w tylnej ścianie chłodziarki. Na tylnej powierzchni chłodziarki może gromadzić się woda lub tworzyć lód na skutek pracy sprężarki z określonymi przerwami czasowymi. To normalna sytuacja. Nie zachodzi konieczność przeprowadzania operacji odszraniania, dopóki nie zgromadzi się nadmierna ilość lodu.
- Jeśli nie korzystasz z chłodziarki przez dłuższy czas (np. latem podczas urlopu), odłącz ją od zasilania. Chłodziarkę należy oczyścić zgodnie ze wskazówkami podanymi w odpowiednim rozdziale niniejszej instrukcji i pozostawić otwarte drzwi, aby zapobiec nagromadzeniu się wilgoći i nieprzyjemnych zapachów.
- Jeśli po zastosowaniu się do wszystkich powyżej podanych wskazówek problemu nie udało się rozwiązać, należy skontaktować się z autoryzowanym serwisem.

## **ROZDZIAŁ -6: WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OSZCZĘDZANIA ENERGII**

1. Należy zawsze ochłodzić artykuły spożywcze przed umieszczeniem w urządzeniu.
2. Odmrażaj artykuły spożywcze w komorze chłodziarki, aby zaoszczędzić energię.

# Obsah

KAPITOLA -1: VŠEOBECNÉ VÝSTRAHY.....	37
KAPITOLA -2: VAŠA CHLADNIČKA .....	40
KAPITOLA -3: POUŽÍVANIE CHLADNIČKY .....	40
KAPITOLA -4: SPRIEVODCA USKLADNENÍM POTRAVÍN .....	41
KAPITOLA -5: RIEŠENIE PROBLÉMOV .....	41
KAPITOLA -6: TIPY NA ŠETRENIE ENERGIE.....	42

Vaša chladnička splňa aktuálne bezpečnostné požiadavky. Nevhodné používanie môže viesť k poraneniu osôb a poškodeniu majetku. Ak chcete zabrániť poškodeniu, pred prvým použitím chladničky si pozorne prečítajte tento návod. Obsahuje dôležité bezpečnostné informácie týkajúce sa inštalácie, bezpečnosti, používania a údržby vašej chladničky. Tento návod si ponechajte pre budúce použitie.

## KAPITOLA -1: VŠEOBECNÉ VÝSTRAHY



**VÝSTRAHA:** Nedávajte pred vetracie otvory chladničky žiadne predmety.



**VÝSTRAHA:** Na zrýchlenie procesu rozmrazenia nepoužívajte mechanické zariadenia ani iné pomôcky.



**VÝSTRAHA:** Vo vnútri chladničky nepoužívajte iné elektrické zariadenia



**VÝSTRAHA:** Nepoškodzujte obvod s chladiacou kvapalinou.



**VÝSTRAHA:** Aby ste zabránili poraneniu osôb alebo poškodeniu majetku, nainštalujte toto zariadenie podľa pokynov výrobcu.



Malé množstvo chladiacej kvapaliny použitej v tejto chladničke je ekologická chladiaca kvapalina R600a (izobután). Je horľavá a výbušná, ak sa vzneti v uzavretom priestore.

- \* Počas prenášania a umiestňovania chladničky nepoškodzujte obvod s chladiacim plynom.
- \* V blízkosti chladničky neskladujte žiadne nádoby s horľavými materiálmi, ako sú spreje alebo náplne hasiacich prístrojov.
- \* Toto zariadenie je určené na použitie v domácnosti a na podobných miestach, napríklad:
  - kuchyňa pre personál v obchodoch, kanceláriách a iných pracovných prostrediach;
  - farmáč a klientmi v hoteloch, moteloch a iných obytných zariadeniach;
  - zariadeniach typu nocovania s raňajkami;
  - stravovacích a podobných neobchodných aplikáciach.
- \* Pre vašu chladničku je potrebná elektrická zásuvka s napäťom 220 – 240 V a kmitočtom 50 Hz. Nepoužívajte inú zásuvku. Pred pripojením chladničky skontrolujte, či sa údaje na štítku s údajmi (napätie a príkon) zhodujú s elektrickou zásuvkou. Ak máte pochybnosti, obráťte sa na kvalifikovaného elektrikára.
- \* Toto zariadenie smú používať deti od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo nedostatkom skúseností a znalostí,

## KAPITOLA -1: VŠEOBECNÉ VÝSTRAHY

pokiaľ na nich dohliada osoba zodpovedná za ich bezpečnosť, alebo ak im táto osoba dala pokyny ohľadom používania a chápu riziká. Deti sa nesmú so zariadením hrať. Deti by nemali vykonávať čistenie a údržbu, pokial' na nich niekto nedohliada.

- \* Poškodený napájací kábel/zástrčka môžu spôsobiť požiar alebo úraz elektrickým prúdom. Keď sú poškodené, musia sa vymeniť. To môže urobiť iba kvalifikovaný personál.
- \* Tento spotrebič nie je určený na pouzitie v nadmorských výškach nad 2000 m.

# KAPITOLA -1: BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

## Likvidácia

- Všetky balenia a materiály sú šetrné k životnému prostrediu a dajú sa recyklovať. Všetky baliace materiály zlikvidujte spôsobom šetrným k životnému prostrediu. Ďalšie informácie získate od obecného zastupiteľstva.
- Keď chcete zariadenie vyhodiť, prerežte napájací kábel a zničte zástrčku a kábel. Deaktivujte poistku dverí, aby vo vnútri neuviazli deti.
- Prerezaná zástrčka vložená do zásuvky s prúdom 16 A predstavuje vážne bezpečnostné riziko (úraz elektrickým prúdom). Zaistite, aby bola prerezaná zástrčka bezpečne zlikvidovaná.

## Likvidácia vás ho starého zariadenia



Tento symbol nachádzajúci sa na výrobku alebo balení označuje, že výrobok nesmie byť braný ako domový odpad. Namiesto toho by ste ho mali doniesť na vhodné zberné miesto recyklujúce elektrické a elektronické zariadenia. Recykláciou materiálov pomáhatе zachovať prírodné zdroje. Podrobnejšie informácie o recyklácii tohto výrobku vám poskytne miestny orgán, služba likvidácie domového odpadu alebo obchod, v ktorom ste zakúpili výrobok.

Opýtajte sa orgánu miestnej správy na likvidáciu elektrického a elektronického odpadu na jeho opäťovné použitie, recykláciu a obnovu.

## Poznámky:

- Pred inštaláciou a použitím zariadenia si pozorne prečítajte návod na používanie. Nenesieme zodpovednosť za škodu spôsobenú nesprávnym používaním.
- Dodržiavajte všetky pokyny na zariadení a v návode na používanie. Uschovajte si tento návod na bezpečné miesto, aby ste v budúcnosti mohli vyriešiť prípadné problémy.
- Toto zariadenie je určené na použitie v domácnosti a môže byť použité iba v domácnostach a na špecifikované účely. Nie je vhodné na komerčné alebo bežné používanie. Takéto použitie spôsobi zneplatnenie záruky na zariadenie a naša spoločnosť nenesie zodpovednosť za straty, ku ktorým by došlo.
- Toto zariadenie je určené na použitie v domácnostach a je vhodné iba na chladenie/skladovanie potravín. Nie je vhodné na komerčné ani bežné použitie a/alebo na skladovanie iných látok ako potravín. Naša spoločnosť nenesie zodpovednosť za straty, ktoré spôsobí nedodržanie vyššie uvedených podmienok.

## Bezpečnostné upozornenia



- Nepripájajte chladničku do elektrickej siete pomocou predĺžovacieho kábla.
- Poškodený napájací kábel/zástrčka môžu spôsobiť požiar alebo úraz elektrickým prúdom. Keď sú poškodené, musia sa vymeniť. To môže urobiť iba kvalifikovaný personál.
- Nikdy nadmerne neohýbajte napájací kábel.
- Nikdy sa nedotýkajte napájacieho kábla/zástrčky mokrými rukami, pretože by mohlo dôjsť k úrazu elektrickým prúdom.

## Informácie o inštalácii

*Pred vybalením a presúváním chladničky venujte nejaký čas tomu, aby ste sa oboznámili s nasledujúcimi bodmi.*

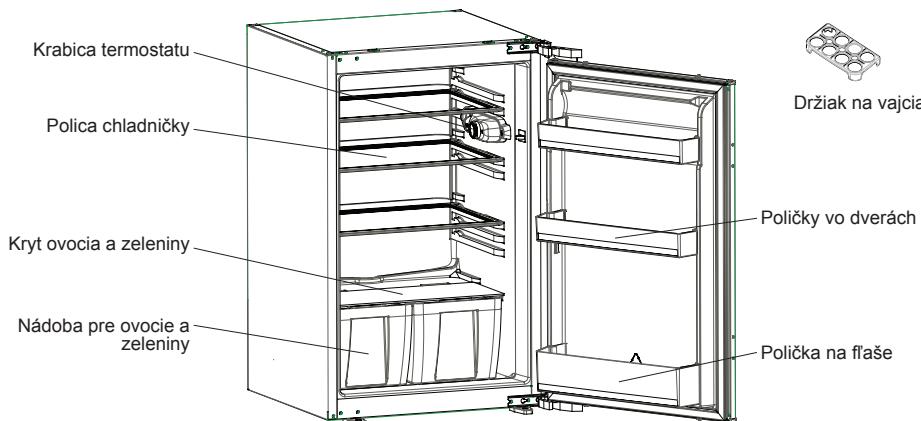
- Umiestnite mimo dosahu priameho slnečného žiarenia a v dostatočnej vzdialnosti od zdroja tepla ako je radiátor.
- Vaše zariadenie by malo byť aspoň 50 cm od kachiel, plynových pecí a výmenníkov tepla, a mali by byť aspoň 5 cm od elektrických pecí.
- Nevystavujte chladničku vlhkosti ani dažďu.
- Vaša chladnička by mala byť aspoň 20 mm od inej chladničky.
- Nad vrchnou časťou spotrebiča je nutné ponechať aspoň 150mm široký odstup. Na vršok spotrebiča nič neodkladajte.
- Pre bezpečnú prevádzku je dôležité, aby vaša chladnička bola bezpečná a využívaná. Nastaviteľné nohy sa používajú na vyrovnanie chladničky. Pred umiestnením akýchkoľvek potravín dovnútra sa uistite, že je zariadenie vyrovnané.
- Pred použitím zariadenia odporúčame utrieť všetky regály a priečinky s handričkou namočenou v teplej vode s lyžičkou sôdy bikarbóny. Po vycistení opláchnite teplou vodou a osušte.

## Pred použitím chladničky



- Pred nastavením chladničky skontrolujte, či nie je viditeľne poškodená. Ak je chladnička poškodená, neinštalujte ju ani ju nepoužívajte.
- Pri prvom použítií chladničky ju pred pripojením do siete nechajte vo vzpriamenej polohe po dobu aspoň 3 hodiny. Tak sa umožní efektívna prevádzka a zabráni sa poškodeniu kompresora.
- Pri prvom použítií chladničky si môžete všimnúť miernu arómu. To je úplne normálne a vymizne to ako sa chladnička začne ochladzovať.

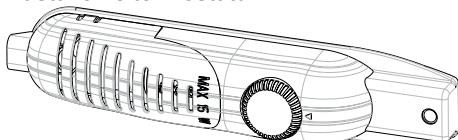
## KAPITOLA -2: VAŠA CHLADNIČKA



Tento obrázok bol nakreslený ako informačný na zobrazenie rôznych častí a príslušenstva zariadenia. Diely sa môžu v závislosti od modelu zariadenia lísiť.

## KAPITOLA -3: POUŽÍVANIE CHLADNIČKY

### Nastavenie termostatu



Termostat automaticky reguluje vnútornú teplotu chladiaceho oddelenia. Pri otáčaní gombíkom od pozície «1» do «5» možno dosiahnuť nižšiu teplotu.

Monoklimatické chladničky nemajú mraziace oddelenie, ale môžu chladiť do 5°C.

**Dôležitá poznámka:** Nepokúšajte sa otáčať gombíkom nad polohu 1, zastaví to vaše zariadenie.

- Pre krátkodobé uskladnenie potravín v chladiacom priestore môžete nastaviť gombík termostatu medzi minimum a strednú pozíciu (1-3).
- Pre dlhodobé uskladnenie potravín v chladiacom oddelení môžete nastaviť gombík termostatu do strednej pozícii (3-4).

**Pripomíname, že:** teplotu chladiaceho priestoru ovplyvňuje okolitá teplota, teplota uskladnených čerstvých potravín a ako často otvárate dvere spotrebiča. Ak je nutné, zmenťte pozíciu nastavenia teploty.

### Výstraha pre nastavenie teplôt

- Teplota v chladničke závisí od okolitej teploty, teploty čerstvo uložených potravín a od toho, ako často sa otvárajú dvere. V prípade potreby zmenťte nastavenie teploty.
- Neodporúčame prevádzkovať chladničku v prostrediac hladnejších ako 10 °C.
- Nastavenie teploty by ste mali nastaviť s ohľadom na to, ako často sa otvárajú a zatvárajú dvere chladničky, ktoré potravín je v chladničke uložených s ich ohľadom na prostredie, v ktorom sa nachádzajú chladnička.
- Odporúčame, aby ste pri prvom použití chladničky nechali chladničku bežať 24 hodín bez prerušenia, aby sa zaistilo jej úplné vychladenie. V tomto období neotvárajte dvere chladničky ani do nej nedávajte potraviny.
- Vaša chladnička má funkciu 5-minútového oneskorenia, aby sa zabránilo poškodeniu kompresora. Keď zapojíte chladničku, po 5 minútach začne normálne fungovať.
- Chladnička je navrhnutá tak, aby fungovala v intervaloch okolitej teploty uvedených v štandardoch a podľa klimatickej triedy uvedenej na informačnom štítku. Kvôli efektívite chladenia neodporúčame prevádzkovať chladničku v prostrediac, ktoré majú teploty mimo uvedené teplotné intervaly.
- Toto zariadenie je určené na použitie pri okolitej teplote v rámci rozsahu 16 °C – 32 °C.

Klimatická trieda	Okolitá teplota °C
T	Medzi 16 a 43 (°C)
ST	Medzi 16 a 38 (°C)
N	Medzi 16 a 32 (°C)
SN	Medzi 10 a 32 (°C)

### Indikátor teploty

Aby ste mohli lepšie nastaviť chladničku, vybavili sme ju teplotným indikátorom, ktorý sa nachádza v najchladnejšej oblasti.

Aby ste lepšie skladovali potraviny v chladničke, najmä v najchladnejšej oblasti, uistite sa, že na indikátore teploty svieti nápis „OK“. Ak sa nápis „OK“ nezobrazuje, znamená to, že teplota nebola nastavená správne. Môže byť ľahké vidieť indikátor, uistite sa, že svieti správne. Pri každej zmene nastavenia teploty počkajte, kým sa teplota v zariadení stabilizuje. Ak je to potrebné, pokračujte novým nastavením teploty. Zmenťte polohu nastavenia teploty a pred novou kontrolou a potenciálnejm zmenou počkajte aspoň 12 hodín.



## KAPITOLA -3: POUŽÍVANIE CHLADNIČKY

**POZNÁMKA:** Pri častom alebo predĺženom otváraní dverí alebo po umiestnení čerstvých potravín do zariadenia je normálne, že sa na indikátore nastavenia teploty nezobrazuje nápis „OK“. Ak sa nadmerne nahromadí ľadové kryštály (na dolnej stene zariadenia) na oddiele chladničky, výparníku (kvôli preťaženiu zariadenia, vysokej teplote v miestnosti, častému otváraniu dverí), dajte nastavenie teploty zariadenia na nižšiu polohu, ktorú sa kompresor opäť nezačne vypínať.

### Skladujte potraviny v najchladnejšej oblasti chladničky.



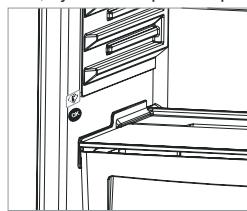
Vaše potraviny budú lepšie uskladnené, keď ich dáte do najchladnejšej chladiacej oblasti. Najchladnejšia oblasť je tesne nad kontajnerom.

Nasledujúci symbol označuje najchladnejšiu oblasť chladničky.

Ak chcete mať istotu, že je v tejto oblasti nízka teplota, uistite sa, že sa polička nachádza na úrovni tohto symbolu, ako je vidieť na obrázku.

Horná hranica najchladnejšej oblasti je označená dolnou stranou nálepky (hrot šípky). Najchladnejšia oblasť horné poličky musí byť na rovnakej úrovni ako je hlava šípky. Najchladnejšia oblasť je pod touto úrovňou.

Kedže sú tieto poličky odoberateľné, uistite sa, že sú vždy na rovnakej úrovni s limitmi zón popísanými na nálepkách, aby sa zaručili teploty v tejto oblasti.



### Čistenie

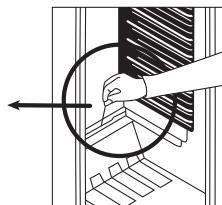
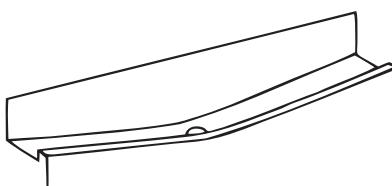
#### *Pred čistením chladničky vypnite napájanie a odpojte zástrčku zo zásuvky.*

- Neumývajte chladničku tak, že do nej vylejete vodu.
- Použite teplú handričku s mydlovým roztokom alebo špongiu na vytrenie vnútra a vonkajšku chladničky.
- Opatrne odstráňte všetky poličky a zásuvky ich posunutím smerom hore alebo smerom von a vyčistite ich mydlovou vodou. Neumývajte v práčke ani v umývačke riadu.
- Na čistenie chladničky nepoužívajte rozpušťadlá, abrazívne čistiace prostriedky, čistiace prostriedky na sklo ani univerzálné čistiace prostriedky. Mohlo by dôjsť k poškodeniu plastových povrchov alebo iných komponentov chemickými látkami, ktoré obsahujú.
- Aspoň raz ročne vyčistite mäkkou kefkou alebo vysávačom chladič na zadnej strane chladničky.

**Počas čistenia sa uistite, že je chladnička odpojená.**

### Rozmrazovanie

- Počas prevádzky chladničky sa táto automaticky rozmarzuje; voda sa zbiera pomocou odparovacieho priečinka a automaticky sa odparuje.
- Odparovací priečink a vypúšťaci otvor rozmarzenej vody musíte pravidelne čistiť, aby sa zabránilo hromadeniu vody v spodnej časti chladničky.



### Výmena osvetlenia LED

Ak má vaša chladnička osvetlenie LED, obráťte sa na technickú podporu spoločnosti Sharp, pretože ho môže vymeniť iba autorizovaný personál.

## KAPITOLA -4: SPRIEVODCA USKLADNENÍM POTRAVÍN

- Aby ste znížili nahromadenie námrazy, nikdy do oddielu chladničky nedávajte tekutiny s neuzatvorenými nádobami.
- Pred skladovaním nechajte tepľé alebo horúce jedlo vychladnúť. To pomáha znížiť spotrebu energie.
- Aby ste zabránili nahromadeniu námrazy, zaistite, aby sa skladované potraviny nedotýkali zadnej steny.
- Najchladnejšia plocha chladničky je v dolnej časti. Odporúčame používať túto oblasť na skladovanie potravín, ktoré sa ľahko pokazia, ako sú napríklad ryby, hotové jedlá, pečivo a mliečne výrobky. Najteplejšia oblasť je horná polica dverí. Odporúčame vám sem uložiť maslo alebo syr.

## KAPITOLA -5: RIEŠENIE PROBLÉMOV

Ak vaša chladnička správne nepracuje, môže ísť o menší problém, preto skôr, než zavoláte oprávára, skontrolujte spotrebčí podľa nasledovných inštrukcií:

### Čo robiť, keď váš spotrebčí nefunguje

#### Skontrolujte, či:

- je v poriadku prívod elektrickej energie,

## KAPITOLA -5: RIEŠENIE PROBLÉMOV

- nie je odpojený hlavný vypínač vo vašom dome,
- termostat nie je nastavený na polohu "•",
- je v poriadku zásuvka. Pre kontrolu zapojte iné zariadenie, o ktorom viete, že funguje, do tej istej zásuvky.

### Čo robiť, ak je výkon vášho spotrebiča nízky

#### Skontrolujte, či:

- nie je zariadenie preťažené,
- dvere sú správne zatvorené,
- v kondenzátore nie je prach,
- je dosť miesta pri zadnej stene a bočných stenách.

### Ak je chladnička hlučná :

Chladiaci plyn, ktorý cirkuluje v chladiacom okruhu môže vytvoriť mierny hluk (bublajúce zvuk), aj keď kompresor nebeží. Nebojte sa jeho to úplne normálne. Ak tieto zvuky sú odlišné, skontrolujte, či:

- Je spotrebič dobre vyrovnaný do vodováhy
- Nič sa dotýka jeho zadnej časti.
- Či zariadenia na prístroji vibrujú.

### Ak je voda v dolnej časti chladničky

#### Skontrolujte;

Či vypúšťací otvor pre vodu odmrazovania nie je upchatý (použite odmrazovaciu vypúšťaciu zátku pre prečistenie vypúšťacieho otvoru)

#### Odporúčania

- Keď dôjde k výpadku energie, odpojte zariadenie. Tým sa zabráni poškodeniu procesora. Po opäťovnej obnove dodávky energie počkajte 5 – 10 minút, kým chladničku opäť zapojíte. Tým sa zabráni poškodeniu komponentov.
- Chladiaca jednotka chladničky je skrytá v zadnej stene. Preto môžu v dôsledku prevádzky kompresora v určených intervaloch na zadnom povrchu chladničky vznikať kvapky vody alebo ľadu. To je normálne. Pokiaľ nie je ľadu príliš veľa, nie je potrebné vykonať rozmrzovanie.
- Ak nebudete chladničku dlhšiu dobu používať (napríklad počas letných prázdnin), odpojte ju. Vyčistite chladničku tak, ako je to opísané v kapitole o čistení, a nechajte dvere otvorené, aby sa zabránilo hromadeniu vlhkosti a zápachu.
- Ak problém pretrváva po tom, čo ste postupovali podľa vyššie uvedených pokynov, obráťte sa na autorizovaný servis.

## KAPITOLA -6: TIPY NA ŠETRENIE ENERGIE

1. Pred uložením potravín do zariadenia ich nechajte vždy vychladnúť.
2. Potraviny rozmrazte v oddiele chladničky, pomôže vám to šetriť energiou.

# Съдържание

РАЗДЕЛ 1: ОБЩИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ.....	44
РАЗДЕЛ 2: ВАШИЯТ ХЛАДИЛНИК .....	47
РАЗДЕЛ 3: КАК ДА ИЗПОЛЗВАТЕ ВАШИЯ ХЛАДИЛНИК.....	47
РАЗДЕЛ 4: РЪКОВОДСТВО ЗА СЪХРАНЕНИЕ НА ХРАНИТЕ .....	49
РАЗДЕЛ 5: ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ.....	49
РАЗДЕЛ 6: СЪВЕТИ ЗА СПЕСТЯВАНЕ НА ЕНЕРГИЯ.....	49

Вашият хладилник отговаря на съвременните изисквания за безопасност. Неправилната употреба може да доведе до наранявания и материални щети. За да избегнете риска от увреждане, прочетете внимателно настоящото ръководство преди да използвате Вашия хладилник за първи път. То съдържа важна информация относно безопасността при монтирането, използването и поддръжката на хладилника. Запазете ръководството, за да го ползвате в бъдеще.

## РАЗДЕЛ 1: ОБЩИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ



**ВНИМАНИЕ:** Внимавайте вентилационните отвори на хладилника да не бъдат запушвани.



**ВНИМАНИЕ:** Не използвайте механични устройства или други средства за ускоряване на процеса на размразяване.



**ВНИМАНИЕ:** Не използвайте други електроуреди във вътрешността на хладилника.



**ВНИМАНИЕ:** Внимавайте да не повредите охладителната верига.



**ВНИМАНИЕ:** За да избегнете нараняване или повреда, уредът трябва да бъде монтиран в съответствие с инструкциите на производителя.



Малкото количество хладилен агент, използвано в този хладилник е на екологично чист R600a (изобутен), запалим и експлозивен, в случай че бъде възпламенен в затворени условия.

- \* Внимавайте да не увредите газовата охладителна верига, докато пренасяте и позиционирате хладилника.
- \* Не съхранявайте контейнери с лесно запалими материали, като кутии за спрей или касети за зареждане на пожарогасители в близост до хладилника.
- \* Този уред е предназначен да бъде използван за битово и друго подобно приложение, като например:
  - кухненски помещения за персонал в магазини, офиси и други работни среди;
  - земеделски стопанства, клиенти на хотели, мотели и други места за настаняване;
  - места за настаняване тип нощувка и закуска;
  - кетъринг и други подобни приложения с нетърговска цел.
- \* Необходимото мрежово захранване за Вашия хладилник е 220-240V, 50Hz. Използвайте единствено посоченото по-горе захранване. Преди да включите Вашия хладилник се уверете, че информацията върху табелката (напрежение и присъединителна мощност) съвпада с електрическата мрежа. В случай

## РАЗДЕЛ 1: ОБЩИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

че имате съмнения, консултирайте се с квалифициран електротехник.

- \* Този уред може да бъде използван от деца над 8 годишна възраст, както и от лица с намалени физически, сетивни или умствени възможности, както и от такива с липса на опит и познание, единствено когато са наблюдавани и инструктирани как да използват устройството по безопасен начин и разбират опасностите, които е възможно да възникнат. Децата не трябва да си играят с уреда. Почистването и поддръжката не бива да се осъществяват от деца без родителски надзор.
- \* Евентуална повреда в захранващия кабел / щепсела може да предизвика пожар или токов удар. Ако това се случи, те трябва да бъдат заменени, като това може да бъде изпълнено единствено от квалифициран техник.
- \* Този уред не е предначен за използване на височини над 2000 м.

# РАЗДЕЛ 1: ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

## Извеждане от експлоатация

- Всички употребени опаковки и материали са екологично чисти и годни за рециклиране. Моля изхвърляйте опаковките по безопасен за околната среда начин. Повече подробности за това можете да научите от местната общинска управа.
- Когато настъпи моментът за извеждане на уреда от експлоатация, отрежете кабела за електрическо захранване и го унищожете, заедно с щепсела. Махнете ключалката, за да предотвратите възможността от заклещване на дете в уреда.
- Срязаният кабел, поставен в 16-амперов контакт представлява сериозна заплаха от токов удар. Уверете се, че срязаният кабел е изхвърлен по безопасен начин.

## Извеждане на стария Ви уред от експлоатация



Символът на опаковката означава, че продуктът не трябва да бъде третиран като битов отпадък. Вместо това, той трябва да бъде транспортиран до местата за събиране на отпадъци за рециклиране на електрическо и електронно оборудване. Рециклирането спомага за запазване на природните ресурси. По-подробна информация относно рециклирането на този продукт можете да получите от представителите на местните власти, фирмите за извозване на битови отпадъци или в магазина, където сте закупили продукта.

Обърнете се към местните власти относно извеждане от експлоатация съгласно Директивата за ИУЕО за целите на повторна употреба, рециклиране и възстановяване.

## Забележки:

- Преди да монтирате и използвате уреда прочетете внимателно инструкциите за експлоатация. Не носим отговорност за повреди, причинени при неправилна употреба.
- Следвайте всички инструкции от ръководството за експлоатация на уреда. След като го прочетете, го запазете на безопасно място, за справки в случай на проблеми, които могат да възникнат в бъдеще.
- Този уред е предназначен за употреба в домашни условия и може да бъде използван единствено за предвидените цели. Той не е подходящ за употреба при търговски или промишлени условия. Това би довело до анулиране на гаранцията на уреда, като ние не поемаме отговорност за евентуално възникналите щети и загуби.
- Този уред е предвиден за домашно ползване и е подходящ единствено за охлаждане / съхранение на храни. Той не е подходящ за търговски или обща употреба и / или за съхранение на вещества, различни от храна. Не поемаме отговорност за евентуално възникналите щети и загуби при неспазване на гореописаното.

## Предупреждения за безопасност



- Не използвайте удължител при свързването на хладилника към мрежовото електрозахранване.
- Повреден захранващ кабел / щепсел може да предизвика пожар или токов удар. При повреда захранващият кабел / щепселът трябва да бъде заменен от квалифициран техник.
- Никога не прегъвайте захранващия кабел прекалено много.
- Никога не докосвайте захранващия кабел / щепсела с мокри ръце, тъй като това може да предизвика късо съединение или токов удар.

## Информация за монтаж

Преди да разпаковате и преместите хладилника отделете време да се запознаете със следните условия:

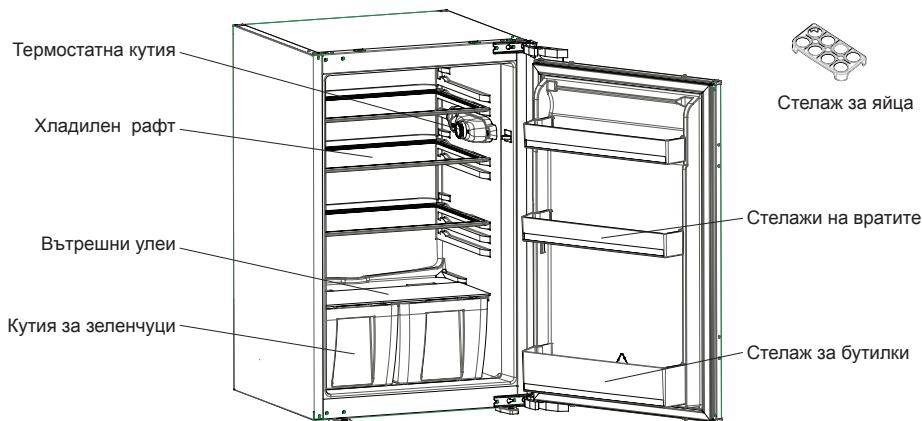
- Разположете уреда на място без директна слънчева светлина и далеч от източници на топлина, като например радиатори и т.н.
- Уредът трябва да бъде разположен на минимално разстояние от 50 см от печки, газови котлони и нагревателни панели, и най-малко 5 см от електрически фурни.
- Пазете хладилника от излагане на влага или дъжд.
- Уредът трябва да бъде разположен на минимално разстояние от 20 mm от други фризери.
- В горната част на Вашия уред се изиска отстояние най-малко 150 mm. Не поставяйте нищо върху Вашия уред.
- За безопасното функциониране на хладилника е важно той да бъде добре обезопасен и нивелиран. За нивелиране на хладилника се използват неговите крачета. Преди да поставите храна в уреда, се уверете, че той е добре нивелиран.
- Препоръчваме Ви преди употреба да изтриете всички стелажи и поставки с кърпа, напоена с топла вода, с добавена чаена лъжица сода бикарбонат. След като почистите, изплакнете с топла вода и подсушете.

## Преди да използвате Вашия хладилник



- Преди да монтирате Вашия хладилник, проверете за видими повреди. Не монтирайте и не използвайте хладилника, в случаи че е повреден.
- При да използвате Вашия хладилник за първи път се уверете, че е бил поставен в изправено положение в продължение на най-малко 3 часа преди да бъде включен в електрическата мрежа. Това дава възможност за ефективна работа и предотвратява повреждането на компресора.
- При използване на хладилника за първи път е възможно да усетите лека миризма. Това е напълно нормално. Миризмата ще изчезне, след като хладилникът започне да се охлажда.

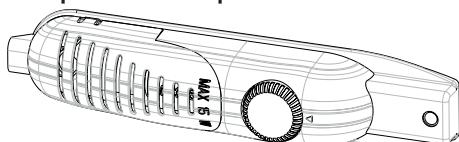
## РАЗДЕЛ 2: ВАШИЯТ ХЛАДИЛНИК



Изображението е информативно и показва различните части и аксесоари в уреда.  
Някои от частите могат да се различават в зависимост от модела на уреда.

## РАЗДЕЛ 3: КАК ДА ИЗПОЛЗВАТЕ ВАШИЯ ХЛАДИЛНИК

### Настройване на термостата



Термостатът автоматично регулира вътрешната температура в хладилното отделение. Чрез завъртане на копчето от позиция «1» на «5», може да се достигнат студени температури

Шкафовете (хладилители) нямат фризерно отделение, но може да охлаждат под 5 °C.

**Важна забележка:** Не се опитвайте да въртите копчето зад позиция 1, защото това ще доведе до спиране на работата на уреда.

- За краткотрайно съхранение на храната в отделението на хладилника, може да настроите копчето между минимална и средна позиция (1-3)
- За дългосрочно съхранение на храна в отделението на хладилника, може да настроите копчето на средна позиция (3-4)

Имайте предвид, че температурата на околната среда, температурата на прясно съхраняваната храна и честата на отваряне на вратата, влияе върху температурата в отделението на хладилника. Ако е необходимо, променете настройката на температурата.

### Предупреждения относно температурните настройки

- Външната температура, температурата на поставената наскоро храната и честотата на отваряне на вратата са фактори, които влияят върху температурата на хладилното отделение. В случай на необходимост променете температурната настройка.
- Препоръчително е при външни температури, по-ниски от 10°C да не се работи с хладилника.
- Температурната настройка трябва да бъде зададена, като се вземе под внимание колко често се отваря вратата, колко храна се съхранява, както и заобиколящата среда и позиционирането на уреда.
- Препоръчваме при първоначалното включване хладилника да го оставите да работи в продължение на 24 часа без прекъсване, за да се гарантира, че е напълно охладен. През това време не отваряйте вратата на хладилника и не поставяйте храна в него.
- Този хладилник има вградена функция за петминутно забавяне, предназначена за предпазване на компресора от повреди. При включване на захранването, уредът ще започне да работи нормално след 5 минути.
- Хладилникът е предвиден за работа при външни температури, в съответствие със стандартите на климатичния клас, посочен върху информационния етикет. От гледна точка на оптимална ефективност на охлаждане не се препоръчва работа на уреда при външна температура извън посочения диапазон.
- Този уред е предназначен за употреба при външни температури между 16°C - 32°C.

Климатичен клас	Външна температура °C
T	Между 16°C и 43°C
ST	Между 16°C и 38°C
N	Между 16°C и 32°C
SN	Между 10°C и 32°C

## РАЗДЕЛ 3: КАК ДА ИЗПОЛЗВАТЕ ВАШИЯ ХЛАДИЛНИК

### Температурен индикатор

За да Ви помогнем да настроите хладилника си по-добре, сме го оборудвали с температурен индикатор, разположен в най-студената му зона.

За по-добро съхранение на храната в хладилника, особено в най-студената зона се уверете, че съобщението "OK" се изписва върху температурния индикатор. В случай че "OK" не бъде изписано, това означава, че температурата не е била зададена правилно.

Понякога индикаторът се забелязва трудно, затова се уверявайте, че свети. Всеки път, когато температурната настройка бъде променяна, изчаквайте вътрешната температура да бъде стабилизирана преди да продължите. В случай на необходимост задайте нова настройка на температурата. Постепенно променяйте позицията на устройството за регулиране на температурата и изчакайте минимум 12 часа преди да започнете нова проверка и евентуална промяна.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Нормално е индикацията "OK" да не се появява след последователни или продължителни отваряния на вратата, както и след поставяне на прясна храна. В случай на ненормално натрупване на ледени кристали (по долната стена на уреда) на хладилното отделение, изпарителя (претоварен уред, висока стайна температура, често отваряне на вратите), поставете устройството за регулиране на температурата на по-ниско положение, докато периодите на изключване на компресора се възобновят.

### Поставяйте храната в най-студените части на хладилника.



Вашите храни ще бъдат съхранени по-добре ако ги поставите в най-подходящата зона на охлаждане. Най-студената зона се намира върху контейнерите за плодове и зеленчуци.

Посоченият символ показва най-студената зона на хладилника.

За постигане на възможно най-ниска температура в тази област се уверете, че стелажът се намира на нивото на този символ, както е показано на изображението.

Горната граница на най-студената зона е посочена от долната страна на стикера (върхът на стрелката). Горният стелаж от най-студената зона трябва да бъде поставен на нивото на върха на стрелката. Най-студената зона се намира под това ниво.

Тъй като тези стелажи са подвижни, обръщайте внимание винаги да бъдат на еднакво ниво с границите на зоните, описани върху стикерите, с цел гарантиране на температурите в тази област.



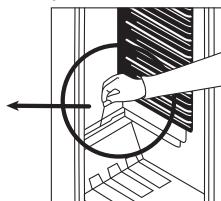
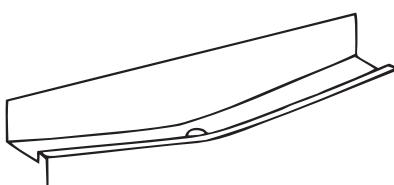
### Почистване

- *Преди да започнете почистване на хладилника изключете захранването от електрическата мрежа и изведете щепсела от контакта.*
- По време на почистването не разливайте вода върху уреда.
- Използвайте кърпа или гъба, за да избръшнете вътрешната и външната част на уреда с топла вода и сапун.
- Внимателно изведете всички стелажи и чекмеджета, като ги пълзнете нагоре или навън, след което почистете с вода и сапун. Не използвайте перална или съдомиялна машина.
- Не използвайте разтворители, абразивни почистващи препарати, почистващи препарати за стъкло или универсални почистващи средства за почистване на хладилника. Химикалите в тях могат да причинят увреждане на пластмасовите повърхности и другите компоненти.
- Почиствайте кондензатора в задната част на уреда най-малко веднъж годишно с мека четка или прахосмукачка.

**Уверете се, че по време на почистването хладилникът не е включен в електрическата мрежа.**

### Обезскрежаване

- Обезскрежаването се извършва автоматично по време на работа на уреда; водата се събира в изпарителната тава, откъдето впоследствие се изпарява.
- Изпарителната тава и отворът за оттичане при обезскрежаване трябва да бъдат почиствани периодично, за да се избегне събирането на вода в долната част на хладилника.



### Подмяна на LED светлините

В случай на нужда от подмяна на LED светлините се свържете с информационното бюро на Sharp, тъй като действието може да бъде изпълнено единствено от квалифициран служител.

## РАЗДЕЛ 4: РЪКОВОДСТВО ЗА СЪХРАНЕНИЕ НА ХРАНИТЕ

- За да намалите заскрежаването никога не поставяйте течности и незатворени съдове в хладилното отделение.
- Преди да поставите топли или горещи храни в хладилника, ги оставете да изстинат. Това спомага за намаляване на консумацията на енергия.
- За да избегнете заскрежаване се уверете, че никой от продуктите не докосва задната вътрешна стена.
- Най-студената зона на хладилника се намира в долната му част. Препоръчваме да използвате тази зона за съхранение на бързоразвалящи се храни, като например риба, готови ястия, тестени изделия и млечни продукти. Най-топлата зона на хладилника е горният стелаж на вратата. Препоръчваме Ви да съхранявате там масло или сирене.

## РАЗДЕЛ 5: ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

Ако Вашият хладилник не работи правилно, може да има малък проблем, затова проверете следното, преди да се обадите на електротехник, за да спестите време и пари.

**Какво да направите, ако Вашият хладилник не работи;**

**Проверете следното:**

- Дали има захранване,
- Дали общият бушон в дома ви не е изключен,
- Дали термостатът е на позиция «0» ,
- Дали контактът не е достатъчен. За да проверите това, включете в друг уред, за да се уверите, че функционира в същата фасунга.

**Какво да направите, ако Вашият хладилник не функционира правилно;**

**Проверете следното:**

- Дали не сте претоварили уреда,
- Дали вратите се затварят пътно,
- Дали няма прах върху кондензатора,
- Дали има достатъчно място на задните и страничните стени.

**Ако има шум :**

Изследващия газ, който циркулира в хладилника може да шуми леко (бълбукане) дори, когато компресора не работи. Не се тревожете тъй като това е нормален ефект. Ако тези шумове са различни проверете следното;

- Уреда е добре нивелиран
- Нищо не докосва гърба на уреда.
- Продуктите в уреда вибрират.

**Ако има вода в долната част на хладилника, проверете следното;**

Отвора за оттиchanе на размразената вода не е запущен (Почистете отвора за оттиchanе)

**Препоръки**

- При прекъсване на електрозахранването изключвайте уреда от електрическата мрежа. По този начин компресорът се предпазва от повреда. Изчакайте 5 – 10 минути преди да включите уреда обратно в електрическата мрежа след възстановяване на захранването. Това ще предпази компонентите от повреди.
- Охлажданият блок на хладилника е скрит в задната стена. Поради тази причина на задната повърхност на уреда могат да се появят водни капчици или лед. Това се дължи на работата на компресора в определени интервали от време. Това е нормално. Не е необходимо да изпълнявате обезскрежаване, освен ако ледът не е прекалено много.
- Ако планирате да не използвате уреда за продължителен период от време (напр. летни ваканции и т.н.), го изключете от електрическата мрежа. Почистете уреда в съответствие с раздел "Почистване" и оставете вратата отворена, за да избегнете влага и миризми.
- Ако проблемът е все още налице, след като сте изпълнили всички инструкции по-горе, моля консултирайте се с уполномощен доставчик на услуги.

## РАЗДЕЛ 6: СЪВЕТИ ЗА СПЕСТЯВАНЕ НА ЕНЕРГИЯ

1. Винаги оставяйте храната да изстине, преди да я приберете в уреда.
2. Размразявайте храната в хладилното отделение. Това помага за спестяване на енергия.

# Cuprins

CAPITOLUL 1: AVERTISMENTE GENERALE .....	51
CAPITOLUL 2: FRIGIDERUL DVS.....	54
CAPITOLUL 3: FOLOSIREA FRIGIDERULUI .....	54
CAPITOLUL 4: GHID DE DEPOZITARE A ALIMENTELOR.....	56
CAPITOLUL 5: REMEDIEREA DEFECȚIUNILOR.....	56
CAPITOLUL 6: SFATURI PENTRU ECONOMISIREA ENERGIEI.....	56

Frigiderul dvs. respectă cerințele în vigoare privind siguranța. Utilizarea necorespunzătoare poate duce la accidentare și daune materiale. Pentru a evita riscul deteriorării, citiți cu atenție acest manual înainte de a folosi frigiderul pentru prima dată. Acesta include informații importante referitoare la instalarea, siguranța, utilizarea și întreținerea frigiderului dvs. Păstrați acest manual pentru utilizarea ulterioară.

## CAPITOLUL 1: AVERTISMENTE GENERALE



**AVERTISMENT:** Păstrați deschiderile de ventilare ale frigiderului libere de orice obstrucționare.



**AVERTISMENT:** Nu utilizați dispozitive mecanice sau alte mijloace pentru a accelera procesul de dezghețare.



**AVERTISMENT:** Nu folosiți aparate electrice în interiorul frigiderului.



**AVERTISMENT:** Nu deteriorați circuitul agentului de refrigerare.



**AVERTISMENT:** Pentru a evita accidentarea sau deteriorarea, acest aparat electrocasnic trebuie instalat conform instrucțiunilor producătorului.



Cantitatea mică de agent de refrigerare R600a (un izobuten), folosită în acest frigider este prietenoasă cu mediul, dar și inflamabilă și explozivă dacă este aprinsă în spații închise.

- \* Nu deteriorați circuitul cu gaz al răcitorului, în timpul transportării și poziționării frigiderului.
- \* Nu depozitați niciun recipient cu materiale inflamabile, cum ar fi doze de spray sau cartușe reîncărcabile pentru extincțoare, în apropierea frigiderului.
- \* Acest aparat electrocasnic este destinat utilizării în gospodărie și în aplicații similare, cum ar fi:
  - zonele de bucătărie cu personal din magazine, birouri și alte medii de lucru
  - în ferme și de către clienții hotelurilor, motelurilor și altor tipuri de medii rezidențiale
  - mediilor de tipul celor care oferă cazare și mic dejun;
  - catering și alte aplicații similare non-retail
- \* Frigiderul dvs. necesită o alimentare din rețea de 220-240 V, 50 Hz. Nu folosiți nicio altă sursă de alimentare. Înainte de a racorda frigiderul, asigurați-vă că informațiile de pe plăcuța de specificații (tensiunea și sarcina de recordare) se potrivesc cu cele ale sursei de alimentare cu curent electric din rețea. Dacă aveți îndoieri, consultați un electrician calificat.
- \* Acest aparat electrocasnic poate fi folosit de copiii în vîrstă de 8 ani și mai mari și de către persoanele cu capacitate fizice,

## CAPITOLUL 1: AVERTISMENTE GENERALE

senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, în cazul în care se află sub supraveghere sau au fost instruite în ceea ce privește folosirea aparatului electrocasnic într-o manieră sigură și dacă înțeleg pericolele la care se expun. Copiii nu au voie să se joace cu aparatul electrocasnic. Curățarea și menenanța nu vor fi executate de către copiii nesupravegheați.

- \* Cablul de alimentare/ștecărul deteriorat poate cauza incendii sau să poată electrocuta. În cazul în care este deteriorat și trebuie înlocuit, acest lucru trebuie realizat numai de personalul calificat.
- \* Acest produs nu este destinat a fi utilizat la altitudini de peste 2000 de metri.

# CAPITOLUL 1: INSTRUCȚIUNI REFERITOARE LA SIGURANȚĂ

## Eliminarea

- Toate ambalajele și materialele folosite sunt prietenoase cu mediul și reciclabile. Vă rugăm să eliminați toate ambalajele într-un mod care nu afectează mediul. Pentru mai multe detalii, consultați consiliul local.
- Când aruncați aparatul electrocasnic la fier vechi, tăiați cablul de alimentare cu curent electric și distrugăți ștecărul și cablul. Demontați clichețul ușii, pentru a împiedica blocarea copiilor înăuntru.
- Un ștecăr tăiat și introdus într-o priză de 16 amperi este un pericol grav pentru siguranță (electrocutare). Vă rugăm să vă asigurați că ștecărul tăiat este eliminat în siguranță.

## Eliminarea aparatului dvs. electrocasnic vechi



Acest simbol aplicat pe produs sau ambalaj indică faptul că produsul nu ar trebui considerat deșeu casnic. În schimb, acesta trebuie transportat la un oficiu de colectare a deșeurilor care se ocupă de reciclarea echipamentelor electrice și electronice. Materialele reciclate vor ajuta la protejarea resurselor naturale. Pentru mai multe informații privind reciclarea acestui produs, vă rugăm să contactați autoritățile locale, serviciile de eliminare a deșeurilor casnice sau magazinul de unde ati achiziționat produsul.

Vă rugăm să cereți informații de la autoritățile locale referitoare la eliminarea aparatelor electrice și electrocasnice pentru reutilizare, reciclare și recuperare.

## Note:

- Vă rugăm să citiți cu atenție manualul de instrucții, înainte de a instala sau folosi aparatul electrocasnic. Nu ne facem responsabili pentru deteriorările produse ca urmare a utilizării necorespunzătoare.
- Respectați toate instrucțiunile de pe dispozitivul dvs. electrocasnic și din manualul de instrucții și păstrați acest manual într-un loc sigur, pentru a soluționa problemele apărute în viitor.
- Acest aparat electrocasnic a fost produs pentru utilizarea în locuințe și poate fi folosit exclusiv în medii casnice și pentru destinația specifică. Acesta nu este adecvat utilizării comerciale sau în comun. O astfel de utilizare va determina anularea garanției aparatului electrocasnic, iar compania noastră nu se va face responsabilă pentru daunele apărute.
- Acest aparat electrocasnic a fost produs pentru folosirea în locuințe și este adecvat exclusiv pentru răcirea/depozitarea alimentelor. Acesta nu este adecvat utilizării comerciale sau în comun și nici pentru depozitarea altor substanțe cu excepția produselor alimentare. Compania noastră nu se face responsabilă pentru daunele produse în caz contrar.

## Avertismente privind siguranță



- Nu folosiți prelungitoare pentru racordarea frigiderului/congelatorului la sursa de alimentare cu curent electric.
- Cablul de alimentare/ștecărul deteriorat poate cauza incendii și vă poate electrocuta. În cazul în care este deteriorat și trebuie înlocuit, acest lucru trebuie realizat numai de personalul calificat.
- Nu îndoiați excesiv cablul de alimentare.
- Nu atingeți cablul de alimentare/ștecărul cu mâinile ude, deoarece acest lucru ar putea duce la scurtcircuit și electrocutare.

## Informații privind instalarea

Înainte de a deschide și manipula frigiderul, acordați-vă puțin timp pentru a vă familiariza cu punctele prezentate mai jos.

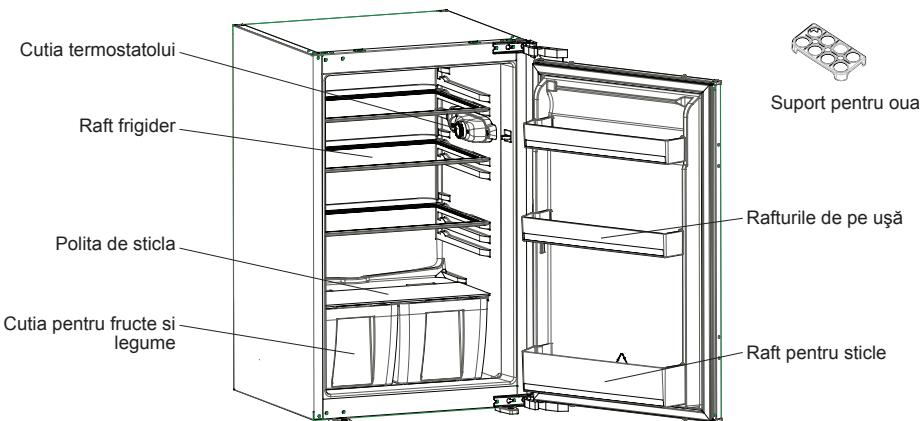
- Nu îl așezați în bătaie directă a soarelui și poziționați-l departe de orice sursă de căldură, cum ar fi radiatorul.
- Aparatul dvs. electrocasnic ar trebui să fie la o distanță de cel puțin 50 cm față de plite, cuptoare pe gaz și centrul încălzitorilor și trebuie să se afle la cel puțin 5 cm distanță de cuptoarele electrice.
- Nu expuneți frigiderul la umiditate sau ploaie.
- Frigiderul dvs. ar trebui poziționat la cel puțin 20 mm distanță de un alt frigider.
- Este necesar un spațiu liber de minimum 150 mm deasupra aparatului. Nu așezați nimic pe aparat.
- Pentru funcționarea în siguranță, este important ca frigiderul dvs. să fie sigur și echilibrat. Picioarele ajustabile sunt folosite pentru a aduce frigiderul dvs. la nivel. Asigurați-vă că aparatul dvs. electrocasnic este așezat la același nivel, înainte de a pune alimente în el.
- Vă recomandăm ca înainte de folosire, să ștergeți toate rafturile și tăvile cu o cărpă umezită în apă caldă, amestecată cu o lingură de bicarbonat de sodiu. După curățare, ștergeți cu apă curată și uscați-le.

## Înainte de a folosi frigiderul



- Înainte de a monta frigiderul, verificați dacă există deteriorări vizibile. Nu instalați și nu folosiți frigiderul în cazul în care este deteriorat.
- La utilizarea frigiderului pentru prima dată, păstrați-l în poziție verticală timp de cel puțin 3 ore înainte de a-l conecta la alimentarea din rețea. Acest lucru va permite operarea eficientă și va împiedica avarierea compresorului.
- La folosirea frigiderului pentru prima dată, există posibilitatea să simțiți un ușor miros. Acest lucru este perfect normal și mirosul se va estompa pe măsură ce frigiderul începe să se răcească.

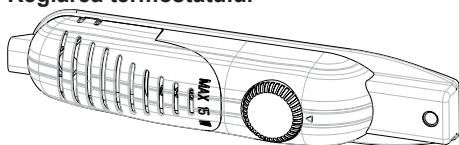
## CAPITOLUL 2: FRIGIDERUL DVS.



Această figură a fost desenată în scop informativ, pentru a prezenta diversele componente și accesorii ale aparatului electrocasnic. Componentele pot varia, în funcție de modelul aparatului electrocasnic.

## CAPITOLUL 3: FOLOSIREA FRIGIDERULUI

### Reglarea termostatului



Funcția termostatului este de a regla automat temperatura din interiorul frigiderului și. Prin rotirea butonului între pozițiile 1 – 5 se obțin temperaturi din ce în ce mai scăzute.

Lăzile frigorifice nu au compartiment congelator, dar ele pot răci până la 4 – 6 °C.

**Notă importantă:** Nu încercați să rotiți butonul dincolo de poziția 1; acest lucru va determina oprirea aparatului.

- Pentru păstrarea pe o durată scurtă a alimentelor în compartimentul frigiderului, se recomandă fixarea butonului între minimum și mediu (1 – 3).
- Pentru păstrarea pe o durată mai lungă a alimentelor în compartimentul frigiderului, se recomandă fixarea butonului într-o dintră poziții medii (3 – 4).

**Notă:** Temperatura mediului ambient, temperatura alimentelor introduse în frigider, precum și cît de des deschideți ușa frigiderului afectează temperatura din interiorul frigiderului. Dacă este necesar, reglați în consecință butonul termostatului.

### Avertizări pentru setările de temperatură

- Temperatura ambientă, temperatura alimentelor proaspete depozitate și frecvența deschiderii ușii afectează temperatura din frigider. Dacă este necesar, modificați setările de temperatură.
- Nu se recomandă ca frigiderul să fie în funcționare în medii în care temperatura este mai mică de 10°C.
- Temperatura ar trebui setată ținând cont de frecvența deschiderii și închiderii ușii frigiderului, de cantitatea de alimente depozitată în acesta și de mediu în care este amplasat.
- Vă recomandăm ca la folosirea frigiderului pentru prima dată, acesta să fie lăsat să funcționeze timp de 24 ore neîntrerupte, pentru a asigura răcirea completă a acestuia. Nu deschideți ușa frigiderului și nu punteți alimente înăuntru pe această perioadă.
- Frigiderul dvs. are o funcție de întârziere de 5 minute, concepută pentru a preveni deteriorarea compresorului. După recordarea frigiderului dvs. la curent electric, acesta va începe să funcționeze normal după 5 minute.
- Frigiderul dvs. este conceput pentru a funcționa la intervalele de temperatură ambientă prevăzute în standarde, conform categoriei climatică din eticheta informativă. Nu se recomandă ca frigiderul să funcționeze în medii care nu se încadrează în intervalele de temperatură menționate pentru eficiență răciri.
- Acest aparat electrocasnic este conceput pentru utilizarea la o temperatură ambientă în intervalul 16°C – 32°C.

Categorie climatică	Temperatura ambientă °C
T	Între 16 și 43 (°C)
ST	Între 16 și 38 (°C)
N	Între 16 și 32 (°C)
SN	Între 10 și 32 (°C)

## CAPITOLUL 3: FOLOSIREA FRIGIDERULUI

### Indicatorul de temperatură

Pentru a vă ajuta să setați mai bine frigiderul, l-am dotat cu un indicator de temperatură poziționat în zona cea mai rece.

Pentru a vă depozita mai bine alimentele în frigider, în special în spațiul cel mai rece, asigurați-vă că pe indicatorul de temperatură apare mesajul "OK". Dacă nu apare mesajul « OK », acest lucru înseamnă că temperatura nu a fost setată corespunzător.

Indicatorul poate fi greu se observat, deci trebuie să vă asigurați că este iluminat corespunzător. De fiecare dată când dispozitivul de setare a temperaturii este modificat, așteptați stabilizarea temperaturii în interiorul aparatului electrocasnic înainte de a continua, dacă este necesar, cu o nouă setare a temperaturii. Vă rugăm să schimbați poziția dispozitivului de setare a temperaturii în mod progresiv și să așteptați timp de 12 ore, înainte de a începe o nouă verificare și o posibilă modificare.

**NOTĂ:** Ca urmare a deschiderii repetate a ușii (sau deschiderii prelungite a acesteia) sau după ce ati pus alimente proaspete în aparatul electrocasnic, este normal ca pe indicatorul de setare a temperaturii să nu apară mesajul "OK". În cazul în care se produce o acumulare anomală de cristale de gheătă (în partea inferioară a aparatului electrocasnic) din compartimentul de refrigerare, evaporator (aparat electrocasnic supraîncărcat, temperatură ridicată a camerei, deschiderea frecventă a ușii), poziționați dispozitivul de setare a temperaturii într-o poziție inferioară, până când compresorul se oprește din nou.

### Depozitați alimentele în cea mai rece zonă a frigiderului.

Alimentele dvs. vor fi depozitate mai bine dacă le așezați în cea mai bună zonă de răcire. Zona cea mai rece se află chiar deasupra compartimentului pentru legume.

Simbolul următor indică zona cea mai rece din frigiderul dvs.

Asigurați-vă că temperatura din această zonă este redusă și asigurați-vă că raftul se află la nivelul acestui simbol, conform ilustrației.

Limita superioară a celei mai reci zone este indicată de partea inferioară a abțibildului (capătul săgeții). Raftul superior al celei mai reci zone trebuie să se afle la același nivel cu capătul săgeții. Cea mai rece zonă se află sub acest nivel.

Deoarece aceste rafturi sunt demontabile, asigurați-vă că acestea se află întotdeauna la același nivel cu aceste limite zonale descrise pe abțibilduri, pentru a garanta temperaturile din această zonă.

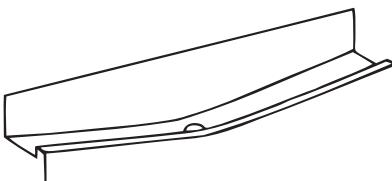
### Curățarea

- Înainte de curățarea frigiderului dvs., decuplați alimentarea cu curent electric din rețea și scoateți stecărul din priză.
- Nu spălați frigiderul turnând apă peste acesta.
- Folosiți o cărpă sau un burete înmuiat în apă călduță cu săpun, pentru a șterge interiorul și exteriorul frigiderului dvs.
- Îndepărtați cu atenție toate rafturile și sertarele, glisând în sus și în jos, apoi curățați cu apă cu săpun. Nu le spălați în mașina de spălat sau în mașina de spălat vase.
- Nu folosiți solventi, agenți de curățare abrazivi, agenți de curățare pentru sticlă sau agenți universali de curățare pentru a vă curăța frigiderul. Acest lucru poate deteriora suprafetele din plastic și alte componente, din cauza substanțelor chimice pe care le conțin.
- Curățați condensatorul din spatele frigiderului cel puțin o dată, cu o perie moale sau un aspirator.

### Asigurați-vă că frigiderul este scos din priză în timpul curățării.

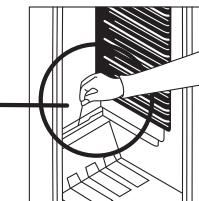
### Dezghețarea

- Dezghețarea are loc automat în frigider în timpul funcționării; apa este colectată în tava de evaporare și se evaporă automat.
- Tava de evaporare și orificiul de scurgere a apei rezultată după dezghețare trebuie curățate periodic, pentru a împiedica acumularea apei în partea inferioară a frigiderului.



### Înlăturarea LED-urilor

În cazul în care frigiderul dvs. este iluminat cu LED-uri, contactați biroul de asistență Sharp, deoarece acestea trebuie înlocuite exclusiv de către personalul autorizat.



## CAPITOLUL 4: GHID DE DEPOZITARE A ALIMENTELOR

- Pentru a reduce acumularea de gheăță, nu puneți niciodată în compartimentul frigiderului recipiente cu lichide, fără închidere etanșă.
- Lăsați alimentele calde sau fierbinți să se răcească înainte de depozitare. Acest lucru reduce consumul de curent electric.
- Pentru a evita acumularea de gheăță, asigurați-vă că nu depozitați alimente lipite de peretele din spate.
- Cea mai rece zonă a frigiderului este cea de jos. Vă recomandăm folosirea acestei zone pentru alimentele ușor perisabile, cum ar fi pește, alimente preparate, produse de patiserie sau produsele lactate. Cea mai caldă zonă se află pe raftul superior al ușii. Vă recomandăm ca acolo să depozitați untul sau brânza.

## CAPITOLUL 5: REMEDIEREA DEFECTIUNILOR

Dacă frigiderul dumneavoastră nu funcționează corect, s-ar putea să fie vorba despre o problemă minoră. De aceea, înainte de a chema electricianul de întreținere, pentru a economisi timp și bani, vă rugăm să verificați cu atenție următoarele:

**În cazul în care frigiderul nu funcționează,**

**verificați dacă:**

- Este băgat corect în priză;
- Siguranța de pe tabloul central nu este întreruptă;
- Termostatul nu este cumva în poziția "•";
- Priza este funcțională. Pentru aceasta, introduceți în priză un alt aparat care știți sigur că funcționează.

**În cazul în care frigiderul nu răcește suficient,**

**verificați dacă:**

- Frigiderul nu este supraîncărcat;
- Utile sunt închise perfect;
- Nu este praf pe radiatorul din spate;
- Există suficiență spațiu de aerisire în spatele frigiderului și pe părțile lui laterale.

**Daca frigiderul face prea mult zgomot – cauze posibile:**

Gazul de racire care circula în circuitul frigiderului poate face un usor zgomot (de bule) chiar cand compresorul nu functioneaza. Nu trebuie sa va ingrijorati pentru ca este normal. Daca frigiderul face un alt zgomot cauzele posibile pot fi următoarele:

- Aparatul nu este nivelat la sol.
- Aparatul se atinge cu partea din spate de ceva.
- Obiectele puse deasupra aparatului vibreaza.

**Daca apare apa în partea de jos a frigiderului – cauze posibile:**

Orificiul de scurgere a apei este infundat (Utilizați dopul de scurgere pentru a curata orificiul)

**Recomandări**

- În cazul unei pene de curent, scoateți aparatul electrocasnic din priză. Acest lucru împiedică deteriorarea compresorului. Ar trebui să întârziți cuplarea timp de 5-10 minute după ce curentul electric a revenit. Astfel, veți evita deteriorarea componentelor.
- Unitatea de răcire a frigiderului este ascunsă pe peretele din spate. Din acest motiv, pe suprafața din spate a frigiderului pot apărea picături de apă sau gheăță din cauza funcționării compresorului la intervalele specificate. Acest lucru este normal. Nu trebuie să efectuați nicio operație de dezghețare, decât dacă gheăta este excesivă.
- Dacă nu veți folosi frigiderul pe o perioadă îndelungată (de exemplu pe timpul vacanțelor de vară), scoateți-l din priză. Curățați frigiderul conform Capitolului "Curățarea" și lăsați ușa deschisă, pentru a împiedica formarea umidității și a miroslorilor.
- În cazul în care problema persistă și după ce ați urmat instrucțiunile de mai sus, vă rugăm să contactați un prestator de servicii autorizat.

## CAPITOLUL 6: SFATURI PENTRU ECONOMISIREA ENERGIEI

1. Lăsați în totdeauna alimentele să se răcească înainte de a le depozita în aparatul electrocasnic.
2. Dezghețați alimentele în compartimentul frigiderului, deoarece acest lucru ajută la economisirea energiei electrice.

# Sadržaj

POGLAVLJE -1: OPĆA UPOZORENJA .....	58
POGLAVLJE -2: VAŠ HLADNJAK.....	61
POGLAVLJE -3: KORIŠTENJE VAŠEG HLADNJAKA.....	61
POGLAVLJE -4: SMJERNICE U VEZI POHRANE HRANE .....	62
POGLAVLJE -5: RJEŠAVANJE PROBLEMA.....	63
POGLAVLJE -6: SAVJETI ZA UŠTEDU ENERGIJE .....	63

Vaš hladnjak zadovoljava trenutne sigurnosne zahtjeve. Neprikladna upotreba može dovesti do osobne ozljede i oštećenja imovine. Kako biste izbjegli rizik od oštećenja, pažljivo pročitajte priručnik prije korištenja vašeg hladnjaka po prvi put. On sadrži važne sigurnosne informacije o ugradnji, sigurnosti, korištenju i održavanju vašeg hladnjaka. Ovaj priručnik zadržite za upotrebu u budućnosti.

## POGLAVLJE -1: OPĆA UPOZORENJA



**UPOZORENJE:** Neka otvor za ventilaciju hladnjaka budu slobodni od prepreka.



**UPOZORENJE:** Nemojte koristiti mehaničke uređaje za ubrzavanje procesa odmrzavanja.



**UPOZORENJE:** Nemojte koristiti ostale električne naprave unutar hladnjaka.



**UPOZORENJE:** Nemojte oštetiti krug hladnjaka.

**UPOZORENJE:** Kako biste izbjegli osobne ozljede ili oštećenja, ova naprava mora biti ugrađena u skladu s uputama proizvođača.



Mala količina sredstva za hlađenje u ovom hladnjaku ne šteti okolišu R600a (izobuten) te je zapaljiv i eksplozivan ako se zapali u zatvorenim uvjetima.

- \* Nemojte oštetiti krug plina hladnjaka tijekom prenošenja i postavljanja.
- \* Ne spremajte nikakve spremnike sa zapaljivim materijalima poput limenki sa sprejem ili uloške za punjenje aparata za gašenje požara u blizini hladnjaka.
- \* Ova naprava namijenjena je upotrebi u domaćinstvu te sličnim primjenama poput sljedećih:
  - područja s kuhinjama unutar trgovine, uredima i u ostalim radnim okolinama;
  - farmerske kuće i od strane klijenata u hotelima, motelima i ostalim vrstama stambene okoline
  - okoline vezane uz prenočište;
  - catering i slične primjene nevezane uz maloprodaju
- \* Vaš hladnjak zahtjeva napajanje od 220 - 240 V, 50 Hz. Ne koristite nikakvo drugo napajanje. Prije spajanja vašeg hladnjaka, pobrinite se da informacije na pločici s podacima (u vezi napona i povezanog opterećenja) odgovara glavnom napajanju. Ako niste sigurni, posavjetujte se s kvalificiranim električarom)
- \* Ovu napravu mogu koristiti djeca od 8 godina naviše i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili s manjkom iskustva i znanja, ako su pod nadzorom ili su im dane upute u vezi korištenja naprave na

## POGLAVLJE -1: OPĆA UPOZORENJA

siguran način te razumiju uključene opasnosti. Djeca se ne smiju igrati s napravom. Čišćenje i korisničko održavanje meće izvoditi djeca bez nadzora.

- \* Oštećena žica za napajanje/utikač mogu uzrokovati požar ili uzrokovati strujni udar. Ako su oštećeni, moraju se zamijeniti, a to može izvesti samo kvalificirano osoblje.
- \* Ovaj uređaj nije namijenjen za uporabu na nadmorskim visinama iznad 2000 m.

# POGLAVLJE -1: SIGURNOSNE UPUTE

## Odlaganje

- Sva ambalaža i materijali koji se koriste su ekološki prihvativi te se mogu reciklirati. Molimo da svu ambalažu odložite na ekološki prihvativi način. Za daljnje detalje posavjetujte se sa svojim lokalnim vijećem.
- Ako će se naprava odložiti kao otpadni materijal, odrežite kabel za strujno napajanje i uništite utikač i kabel, Onemogućite hvatač za vrata kako biste sprječili da djeca ostanu zarobljena unutra.
- Odrezani utikač koji je umetnut u 16-amperSKU utičnicu je ozbiljna sigurnosna opasnost (udar). Molimo da se pobrinete da odrezani utikač bude odložen na siguran način.

## Odlaganje vaše stare naprave



Ovaj simbol na proizvodu ili ambalaži ukazuje na to da se proizvod ne smije tretirati kao kućanski otpad. Umjesto toga, mora se dostaviti na mjesto za prikupljanje primjenjivog otpada koje reciklira električnu i elektroničku opremu. Materijali koji se mogu reciklirati će pomoći u održavanju prirodnih izvora. Za više detaljnih informacija u vezi recikliranja ovog proizvoda molimo da kontaktirate lokalne vlasti, ustanovu za odlaganje kućanskog otpada ili trgovinu u kojoj ste kupili proizvod.

Molimo, pitajte lokalne vlasti u vezi odlaganja otpadne električne i elektroničke opreme u svrhu ponovne upotrebe, recikliranja i obnove.

## Napomene:

- Molimo da prije ugradnje i korištenja vaše naprave pažljivo pročitate priručnik s uputama. Mi nismo odgovorni za oštećenje do kojeg je došlo zbog neispravnog korištenja.
- Slijedite sve upute na vašoj napravi i u priručniku s uputama te čuvajte ovaj priručnik na sigurnom mjestu kako biste riješili probleme do kojih će možda doći u budućnosti.
- Ova naprava je proizvedena kako bi se koristila u domovima te se može koristiti samo u domaćim okolinama i za specifičnu namjenu. Nije prikladna za komercijalnu ili zajedničku upotrebu. Takva upotreba dovest će do poništenja jamstva naprave i naša tvrtka neće biti odgovorna za nastale gubitke.
- Ova naprava je proizvedena kako bi se koristila u kućama i prikladna je samo za hlađenje / skladištenje hrane. Nije prikladna za komercijalnu ili zajedničku upotrebu i/ili za skladištenje ostalih tvari osim hrane. Naša tvrtka nije odgovorna za nastale gubitke u suprotnom slučaju.

## Sigurnosna upozorenja



- Ne spajajte svoj hladnjak na glavno strujno napajanje pomoću produžnog kabala.
- Oštećena žica za napajanje/utikač mogu uzrokovati požar ili uzrokovati strujni udar. Ako su oštećeni, moraju se zamjeniti, a to može izvesti samo kvalificirano osoblje.
- Nikada nemojte prekomjerno savijati žicu za napajanje.
- Nikada nemojte dirati žicu za napajanje / utikač mokrim rukama, jer to može dovesti do strujnog udara radi kratkog spoja.

## Informacije o ugradnji

Prije nego što otpakirate i počnete s postavljanjem svog hladnjaka, molimo da se upoznate sa sljedećim točkama.

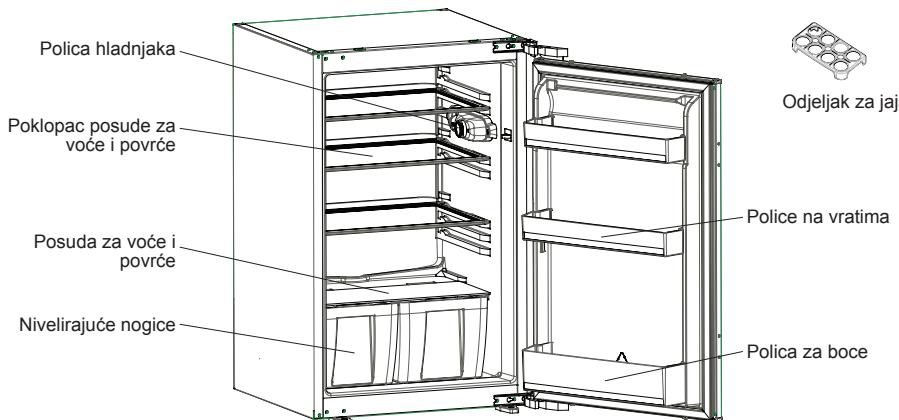
- Maknite se od izravnog sunčevog svjetla i dalje od izvora topline poput radnjatora.
- Vaša naprava mora biti barem 50 cm dalje od štednjaka, plinskih pećnica i grijača te mora biti barem 5 cm dalje od električnih pećnica.
- Svoj hladnjak ne izlažite vlazi ili kiši.
- Vaš hladnjak mora biti postavljen barem 20 mm dalje od drugog zamrzivača.
- Potreban je razmak od najmanje 150 mm na vrhu uređaja. Ne stavljavajte ništa na uređaj.
- Zbog sigurnog rada je važno da vaš hladnjak bude siguran i u ravni. Za poravnanje vašeg hladnjaka koriste se podešive noge. Pobrinite se da vaša naprava bude u ravni prije nego što počnete stavljati hranu unutra.
- Preporučujemo da prije upotrebe obrinite sve police i ladice pomoću krpe namoćene u toplu vodu izmiješane sa zličicom bikarbona sode. Nakon čišćenja isperite toplovodom i osušite.

## Prije korištenja hladnjaka



- Prije postavljanja vašeg hladnjaka, provjerite ima li kakvih vidljivih oštećenja. Ne ugrađujte niti ne koristite hladnjak ako je oštećen.
- Kada koristite svoj hladnjak po prvi puta, držite ga u uspravnom položaju barem 3 sata prije nego što ga uključite u napajanje. Tako će se omogućiti učinkovit rad te sprječiti oštećenja na kompresoru.
- Možda ćete kod prve upotrebe hladnjaka primijetiti lagan miris. To je u potpunosti normalno i nestat će kada se hladnjak počne hladiti.

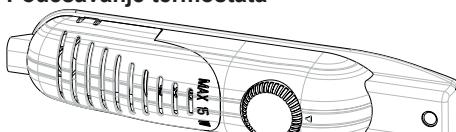
## POGLAVLJE -2: VAŠ HLADNJAK



Ova slika je izrađena u svrhu pružanja informacija te kako bi prikazala različite dijelove i dodatnu opremu naprave. Dijelovi se mogu razlikovati s obzirom na model naprave.

## POGLAVLJE -3: KORIŠTENJE VAŠEG HLDNJAKA

### Podešavanje termostata



Termostat automatski ugada temperaturu u hladnjaku. Postavljanjem gumba termostata od položaja 1 do položaja 5, u hladnjaku se snizuje temperatura hlađenja. Nema zamrzivača, a hladnjak može postići temperaturu 4 - 6 °C.

**Važna napomena:** Ne pokušavajte okrenuti ručicu dalje od položaja 1, jer će zastaviti rad uređaja.

- Za kratkotrajno odlaganje hrane u hladnjaku, ugodite gumb termostata između minimuma i sredine (1-3).
- Za dugotrajno odlaganje hrane u hladnjaku, ugodite gumb termostata iznad sredine (3-4).

**Važno;** temperatura okoline, temperatura hrane koja se odlaze u hladnjak i učestalost otvaranja vrata hladnjaka, bitno utječe na temperaturu u hladnjaku. Ako je potrebno, promjenite položaj gumba termostata.

### Upozorenja vezana uz postavke temperature

- Okolina temperatura, temperatura svježe spremljene hrane i učestalost otvaranja vrata utječu na temperaturu u odjeljku hladnjaka. Ako je potrebno, promjenite postavku temperature.
- Ne preporučuje se da hladnjakom rukujete u okoliniama hladnjima od 10 °C.
- Postavka temperature mora biti postavljena s obzirom na učestalost otvaranja i zatvaranja vrata hladnjaka, količinu hrane spremljene u hladnjak i okolini u kojoj je postavljena naprava.
- Preporučujemo da se hladnjak kod prve upotrebe ostavi da radi neprekinitu 24 sata kako bi se osiguralo da se do kraja ohladi. Ne otvarajte vrata hladnjaka, niti ne stavlјajte hrano unutra u tom razdoblju.
- Vaš hladnjak ima ugrađenu funkciju odgode od 5 minuta, dizajniranu kako bi se spriječilo oštećenje kompresora. Kada je hladnjak spojen na napajanje, on će početi raditi normalno nakon 5 minuta.
- Vaš hladnjak je dizajniran kako bi radio u intervalima okolne temperature navedenima u standardima, u skladu s klimatskim razredom navedenim na naljepnicu s informacijama. Ne preporučuje se da hladnjak radi u okolini čija temperatura je izvan navedenih intervala u vezi učinkovitosti hlađenja.
- Ova naprava je dizajnirana za upotrebu kod okolnih temperatura u rasponu od 16 °C - 32°C.

Klimatski razred	Okolina temperatura °C
T	Između 16 i 43 (°C)
ST	Između 16 i 38 (°C)
N	Između 16 i 32 (°C)
SN	Između 10 i 32 (°C)

### Indikator temperature

Kako bismo vam pomogli u boljem postavljanju vašeg hladnjaka, opremili smo ga indikatorom temperature koji se nalazi na najhladnjijem području.

Kako biste bolje pohranjivali hrano u vašem hladnjaku, posebno na najhladnjijem području, pobrinite se da na indikatoru temperature bude prikazana poruka "OK". Ako se « OK » ne pojavljuje, to znači da temperatura nije postavljena ispravno.

Možda će biti teško vidjeti indikatora, pobrinite se da je ispravno osvijetljen. Svaki put kada se uređaj za postavljanje temperature promjeni, pričekajte da se temperatura unutar naprave stabilizira prije nastavka,



## POGLAVLJE -3: KORIŠTENJE VAŠEG HLADNJAKA

ako je potrebno, s novom postavkom temperature. Molimo da mijenjate položaj uređaja za postavljanje temperature postupno i pričekate barem 12 sati prije početka nove provjere i potencijalne promjene.

**NAPOMENA:** Nakon čestih otvaranja (ili duže otvorenosti) vrata ili nakon stavljanja svježe hrane u napravu, normalno je da se "OK" neće pojavitи на индикатору постavke temperature. Ako dođe do abnormalnog gomiljanja ledenih kristala (donji zid naprave) u odjeljku hladnjaka, isparivača (preopterećena naprava, visoka temperatura sobe, česta otvaranja vrata), uređaj za postavljanje temperature stavite na niži položaj, sve dok se ponovno ne postignu razdoblja isključenog kompresora.

### Hranu pohranjujte u najhladnijem području hladnjaka.



Vaša hrana bit će bolje pohranjena ako je stavite u najprikladnije područje za hlađenje. Najhladnije područje je odmah iznad odjeljka za voće i povrće.

Sljedeći simbol označava najhladnije područje vašeg hladnjaka.

Kako biste bili sigurni da u tom području imate najnižu temperaturu, pobrinite se da se polica nalazi na razini tog simbola, kao što je prikazano na slici.

Gornja granica najhladnjeg područja označena je donjom stranom naljepnice (glava strelice). Gornja polica najhladnjeg područja mora biti u ravni s glavom strelice. Najhladnije područje je ispod te razine.

Pošto se te police mogu uklanjati, pobrinite se da uvijek budu na istoj razini s ograničenjima tih zona opisanim na naljepnici, kako bi se održavale temperature u tom području.



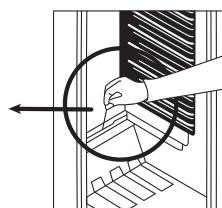
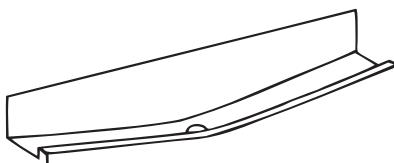
### Čišćenje

- Prije čišćenja vašeg hladnjaka isključite napajanje i izvadite utikač iz utičnice.
- Hladnjak ne perite tako da unutra lijevate vodu.
- Upotrijebite toplu, sapunastu krpu ili spužvu kako biste obrisali unutrašnjost i vanjski dio hladnjaka.
- Pažljivo izvadite sve police i ladice tako da ih proklizete prema gore ili prema van i očistite sapunastom vodom. Ne perite u stroju za pranje rublja ili suša.
- Ne koristite otapala, abrazivna sredstva za čišćenje, sredstva za čišćenje stakla niti univerzalna sredstva za čišćenje kako biste očistili svoj hladnjak. To može dovesti do oštećenja plastičnih površina i ostalih dijelova s kemikalijama koje sadrže.
- Očistite kondenzator na stražnjem dijelu vašeg hladnjaka barem jednom na godinu pomoću meke četke ili usisavača.

### Pobrinite se da vaš hladnjak bude iskopčan iz napajanja tijekom čišćenja.

### Odmrzavanje

- Odmrzavanje se izvodi automatski u hladnjaku tijekom rada; voda se skuplja u pladanju za ispravanje te automatski isparava.
- Pladanji za isparavanje i rupa za odvod vode nastale odmrzavanjem moraju se redovito čistiti kako bi se sprječilo skupljanje vode na dnu hladnjaka.



### Zamjena svjetala s LED diodama

Ako vaš hladnjak ima svjetla s LED diodama, kontaktirajte službu za podršku korisnicima Sharpa, jer ih zamjeniti može samo ovlašteno osoblje.

## POGLAVLJE -4: SMJERNICE U VEZI POHRANE HRANE

- Kako biste smanjili nagomilavanje inja, u hladnjak nikada ne stavljajte tekućine u nezatvorenim spremnicima.
- Pustite da se topla ili vruća hrana ohladi prije pospremanja u hladnjak. Tako ćete omogućiti smanjenje potrošnje energije.
- Kako biste izbjegli nagomilavanje inja, pobrinite se da ništa nije pohranjeno tako da dodiruje stražnji zid.
- Najhladnije područje hladnjaka je na dnu. Preporučujemo koristiti to područje za pohranu hrane koja se lako kvari poput ribe, gotovih obroka, pečene hrane ili mliječnih proizvoda. Najtoplje područje je gornja polica na vratima. Preporučujemo da tamo pohranjujete maslac ili sir.

## **POGLAVLJE -5: RJEŠAVANJE PROBLEMA**

Ukoliko vaš hladnjak ne radi ispravno, uzrok bi mogla biti neka sitnica. Kako bi ste uštedijeli vrijeme i novac prije pozivanja servisera provjerite sljedeće.

### **U slučaju da vaš hladnjak ne radi;**

**Provjeriti;**

- Da li ima struje,
- Da li je glavna sklopka isključena ,
- Da li je termostat u poziciji « + » ,
- Utičnica je neispravna. Da bi ste provjerili utičnicu, ukopčajte neki drugi uređaj, za koji znate da radi, u tu istu utičnicu.

### **U slučaju da vaš hladnjak slabo radi;**

**Provjeriti;**

- Da niste pretovarili uređaj,
- Da vrata savršeno pričlanjavaju,
- Da nema prašine na kondenzatoru,
- Da oko hladnjaka ima dovoljno mjesta.

### **Ako hladnjak radi bučno;**

Rashladni plin koji cirkulira u hladnjaku stvara određeni zvuk (klokotav zvuk) čak i kada kompresor ne radi. Ne brinite se to je normalno. Ako su ti zvukovi drukčiji provjerite ;

- Da li je uređaj dobro izniveliiran,
- Da ništa ne dodiruje stražnji dio ,
- Da stvari na uređaju ne vibriraju.

### **Ako ima vode na dnu hladnjaka;**

**Provjeriti ;**

Da nije začepljena rupa za odvođenje odmrznute vode (upotrijebite čep da bi ste očistili rupu)

### **Preporuke**

- U slučaju nestanka struje iskopčajte napravu. Tako se sprječavaju oštećenja kompresora. Nakon što se struja ponovno pojavi, odgodite ukopčavanje za 5 - 10 minuta. Tako će se izbjegći oštećenja dijelova.
- Jedinica hlađenja vašeg hladnjaka je skrivena u stražnjem zidu. Prema tome, kapljice vode ili led se mogu pojaviti na stražnjoj površini vašeg hladnjaka zbog rada kompresora u određenim intervalima. To je normalno. Nema potrebe izvoditi radnju odmrzavanja, osim ako je kolicića leda prekomjerna.
- Ako svoj hladnjak nećete koristiti duže vrijeme (npr. zbog ljetnih praznika), iskopčajte ga. Očistite svoj hladnjak u skladu s poglavljem o čišćenju i ostavite vrata otvorenima kako biste spriječili vlagu i miris.
- Ako problem ne nestaje nakon što ste slijedili upute iznad, molimo da se posavjetujete s ovlaštenim servisom.

## **POGLAVLJE -6: SAVJETI ZA UŠTEDU ENERGIJE**

1. Uvijek ostavite da se hrana ohladi prije pohrane u napravu.

2. Hranu odmrzavajte u odjeljku hladnjaka, tako ćete uštediti energiju.

# Sadržaj

DEO -1: OPŠTA UPOZORENJA .....	65
DEO -2: DELOVI UREĐAJA I ODELJCI .....	68
DEO -3: INFORMACIJE O KORIŠĆENJU .....	68
DEO -4: STAVLJANJE HRANE.....	70
DEO -5: PROMENA POLOŽAJA VRATA.....	70
DEO -6: STA UCINITI PRE NEGO STO POZOVETE SERVIS .....	70
DEO -7: SAVETI ZA UŠTEDU ENERGIJE .....	71

Vaš frižider je u skladu sa trenutnim bezbednosnim zahtevima. Nepravilno korišćenje može da dovede do lične povrede i štete nad imovinom. Da bi se izbegao rizik od štete, pažljivo pročitajte ovo uputstvo pre prve upotrebe svog frižidera. On sadrži važne bezbednosne informacije u vezi instalacije, bezbednosti, korišćenja i održavanja vašeg frižidera. Zadržite ovo uputstvo zarad buduće upotrebe.

## DEO -1: OPŠTA UPOZORENJA



**UPOZORENJE:** Nemojte da blokirate otvore za ventilaciju na kućištu ili strukturi uređaja.



**UPOZORENJE:** Nemojte koristiti mehaničke uređaje ili druga sredstva za ubrzavanje odmrzavanja, osim onih koje preporučuje proizvođač.



**UPOZORENJE:** Nemojte koristiti električne aparate unutar prostora za smeštaj hrane, osim ako se ne radi o aparatima čiju upotrebu preporučuje proizvođač.



**UPOZORENJE:** Nemojte da oštetite kruženje sredstva za hlađenje.



**UPOZORENJE:** Da biste izbegli opasnost usled nestabilnosti uređaja, on se mora fiksirati u skladu sa uputstvima.

Ako vaš uređaj koristi R600a kao gas za hlađenje – ovu informaciju možete da saznate sa etikete na hladnjaku - treba da budete obazrivi za vreme prenosa i montaže da biste sprečili oštećenje elemenata hladnjaka na vašem uređaju. Iako je R600a jedan ekološki prihvatljiv i prirodan gas. Pošto je eksplozivan, u slučaju curenja usled oštećenja na elementima hladnjaka, premestite vaš frižider dalje od otvorenog plamena ili izvora topote i provetrite prostoriju gde je uređaj smešten na nekoliko minuta.

- \* Dok prenosite i smeštate frižider, nemojte oštetiti kruženje gasa za hlađenje.
- \* Nemojte da skladištite eksplozivne supstance kao što su konzerve aerosola sa zapaljivim gorivom u ovaj uređaj.
- \* Ovaj uređaj je namenjen za korišćenje u domaćinstvu i za slične primene kao što su:
  - kuhinje u radnjama, kancelarijama i drugom radnom okruženju
  - farme i goste u hotelima, motelima i drugim rezidencijalnim objektima
  - u pansionima za noćenje sa doručkom
  - za ketering i slične primene koje nisu povezane sa maloprodajom.
- \* Ako se utičnica ne poklapa sa utikačem frižidera, proizvođač, servisno osoblje ili slično kvalifikovane osobe treba da

## DEO -1: OPŠTA UPOZORENJA

zamene utikač da bi se izbegla opasnost.

- \* Posebni uzemljeni utikač je povezan sa kablom za napajanje vašeg frižidera. Ovaj utikač treba da se koristi sa posebno uzemljenom utičnicom snage 16 ampera. Ako nema takve utičnice u vašem stanu, angažujte kvalifikovanog tehničara da je instalira.
- \* Ovaj uređaj mogu da koriste deca starosti 8 godina i više kao i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva ili znanja ako su pod nadzorom ili su poučene po pitanju korišćenja uređaja na bezbedan način i razumeju opasnost. Deca ne smeju da se igraju ovim uređajem. Čišćenje i održavanje ne smeju da sprovode deca bez nadzora.
- \* Ako je kabl za napajanje oštećen, proizvođač, servisno osoblje ili slično kvalifikovane osobe treba da ga zamene da bi se izbegla opasnost.
- \* Ovaj uređaj nije namenjen za upotrebu na nadmorskim visinama većim od 2000 m.

## DEO -1: OPŠTA UPOZORENJA

### Uputstvo za sigurnu upotrebu

- Ne upotrebljavati mehaničke alate ili druga sredstva da bi ubrzali proces odleđivanja.
- Ne upotrebljavati električne uređaje u prostoru za smestanje hrane.
- Stari zamrzivaci i frizideri sadrže izolacione gasove i sredstva za hlađenje koji moraju biti propisno odloženi. Odlaganje ovih uređaja treba poveriti ustanovama koje su odgovorne i kompetentne za to. Ukoliko Vam nesto nije jasno pozovite najbliži servis.



Simbol na proizvodu ili na njegovoj ambalaži označava, da se sa tim proizvodom ne sme postupati kao sa otpadom iz domaćinstva. Umesto toga, proizvod treba predati odgovarajućim sabirnim centrima za reciklažu elektronskih i električnih aparata. Ispravnim odvoženjem ovog proizvoda sprečićete potencijalne negativne posledice na životnu sredinu i zdravlje ljudi, koji bi inače mogli biti ugroženi neodgovarajućim rukovanjem otpadom ovog proizvoda.

Za dobijanje detaljnijih informacija o tretmanu, odbacivanju i ponovnom korišćenju ovog proizvoda, stupite u kontakt sa prikladnim lokalnim ustanovama, službom za sakupljanje kućnog otpada ili sa prodavnicom u kojoj ste kupili ovaj proizvod.

### Vazne napomene:

Molimo procitate ovo uputstvo pre nego što instalirate i ukljucite uređaj. Proizvodac ne snosi odgovornost ukoliko uređaj nije instaliran i upotrebljen kao što je navedeno u ovom uputstvu.



### Preporuke

- Ne upotrebljavati ispravljace koji mogu da izazovu pregrevanje i pozar na uređaju.
- Ne koristiti stare, deformisane električne kablove.
- Ne savijajte i ne guzvajte kablove
- Ne dozvoljavajte deci da igraju sa uredajem ili da sede na vratima uredaja.

### Instaliranje i pustanje uređaja u rad

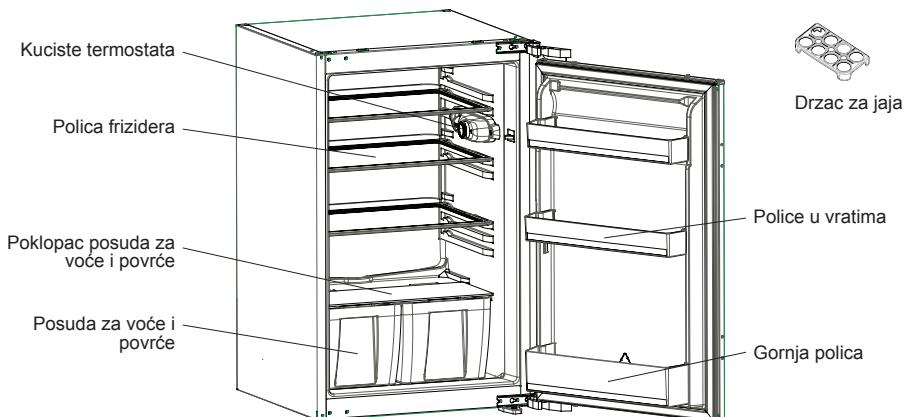
- Uredaj radi pri naponu od 220-240 V ili 200-230 V i 50 Hz.
- U slučaju da Vam treba pomoc pri instaliranju i uključivanju uređaja pozovite servis.
- Pre nego što prikljucite uređaj na mrežu podesite da napon na uredaju bude jednak naponu mreže.
- Za priključivanje uredaja na mrežu koristite uticnice sa uzemljenjem. Ako nemaju uzemljenje ili ne odgovaraju, savetujemo da pozovete servis.
- Uticnica bi trebalo da bude dostupna nakon pravilnog postavljanja uređaja.
- Proizvodac nije odgovoran za osetciju koja nastanu kao posledica nepravilnog uzemljenja.
- Ne postavljati uređaj direktno na suncevu svetlost.
- Ne drzati uređaj na otvorenom i ne izlagati ga uticaju vlage.
- Razdaljina od najmanje 150 mm je neophodna od vrha vašeg uređaja. Nemojte ništa da stavljate na vrh svog uređaja.
- Uredaj postaviti daleko od izvora topote i u prostoriju koja se dobro provetrava. Uredaj treba da bude udaljen najmanje 50 cm od radijatora, peci na gas ili ugali i 5 cm od električnih peci.
- Ne postavljajte teske predmete na uređaj.
- Ako je uređaj postavljen pored drugog zamrzivaca ili frizidera minimalno rastojanje između njih treba da bude 2 cm da nebi dosdo kondenzacije.
- Ne stavljamte vrele posude ili hranu na uređaj jer se može ostetiti gornja ploca.
- Postavite plastичne štitnike na kondenzator uređaja da bi obezbedili bolji rad uređaja.
- Uredaj mora biti postavljen na ravnu podlogu. Upotrebite dve prednje nozice za podesavanje da nivelišete uređaj.
- Spoljasnost uređaja i ladice trebalo bi cistiti rastvorom vode i tecnog sapuna; unutrasnjost uređaja sa sodom bikarbonom rastvorenom u mlakoj vodi.

### Sta treba učiniti pre uključenja



- Sacekajte 3 sata posle priključenja na mrežu da se uverite u ispravnost uređaja.
- Prilikom prvog uključenja uređaja može se pojaviti neprijatan miris. Taj miris nestaje kada uređaj pocinje da hlađi.

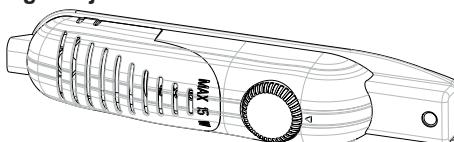
## DEO -2: DELOVI UREĐAJA I ODELJCI



Ova prezentacija je samo za informaciju o delovima aparata. Delovi mogu da budu različiti zavisno o modelu aparata.

## DEO -3: INFORMACIJE O KORIŠĆENJU

### Ugađanje termostata



Termostat automatski podešava temperaturu u frižideru. Postavljanjem okretnog dugmeta termostata od položaja 1 do položaja 5, u frižideru se snižuje temperatura hlađenja. Nema zamrzivača, a frižider može da postigne temperaturu 4 - 6°C.

**Važna napomena:** Ne rotirati dugme manje od poziciju 1, jer to će ugasiti uređaj.

- Za kratkotrajno odlaganje hrane u frižideru, postavite dugme termostata između minimuma i sredine (1-3).
- Za dugotrajno odlaganje hrane u frižideru, postavite dugme termostata iznad sredine (3-4).

**Važno:** Temperatura okoline, temperatura hrane koja se odlaže u frižider i učestalost otvaranja vrata frižidera, bitno utiče na temperaturu u frižideru. Ako je potrebno promenite položaj dugmeta termostata.

### Upozorenja za postavke temperature

- Ne preporučuje se da frižider radi u okolinama hladnijim od 10°C zbog efikasnosti.
- Postavke termostata moraju se postaviti uzimajući u obzir frekvencija otvaranje vrata, količina hrane u okolini gde se frižider nalazi.
- Vaš frižider mora raditi i do 24 h bez prekida nakon uključenja u struju kako bi se kompletno ohladio. Ne otvarati vrata mnogo često i ne postavljati mnogo hrane tokom ovog perioda.
- Uredaj ima zaštitnu funkciju od 5 minuta koja sprečava oštećenja kompresora frižidera, kada se uključuje i isključuje utikač ili kada ima prekid struje. Uredaj počinje normalnim radom nakon 5 minuta.
- Vaš frižider je namenjen radu na intervalima sobnih temperatura naznačene u standardima, u skladu sa klasom klime navedenoj na informacionoj oznaci. Ne preporučuje se da frižider radi u okolinama koje nisu u napisanim intervalima, zbog efikasnosti hlađenja.
- Ova oprema je dizajnirana za upotrebu kod temperaturu okoline od 16°C - 32°C.

Klimatska klasa	Temperatura okoline °C
T	Između 16 i 43 (°C)
ST	Između 16 i 38 (°C)
N	Između 16 i 32 (°C)
SN	Između 10 i 32 (°C)

## DEO -3: INFORMACIJE O KORIŠĆENJU

### Indikator temperature

Kako bismo vam pomogli da bolje podesite svoj frižider, opremili smo ga sa indikatorom temperature koji se nalazi u najhladnjem području.

Da biste bolje čuvali hrano u svom frižideru, naročito u najhladnjem području, postarajte se da se „OK“ poruka pojavi na indikatoru temperature. Ako se „OK“ ne pojavi, to znači da podešavanje temperature nije pravilno izvršeno.

Pošto se „OK“ pojavljuje u crnoj boji, biće teško videti ovu indikaciju ako je indikator temperature slabo osvetljen. Da biste pravilno videli ovu indikaciju, treba da postoji dovoljno svetla.

Svaki put kada se podešavanje temperature aparata promeni, sačekajte stabilizaciju temperature unutar aparata pre nego što nastavite, ako je potrebno, sa novim podešavanjem temperature. Molimo vas da promenite poziciju podešavanja temperature aparata progresivno i da sačekate najmanje 12 sati pre nego što započnete novu proveru i potencijalnu promenu.

**NAPOMENA:** Nakon ponovljenih otvaranja (ili produženih otvaranja) vrata ili nakon stavljanja sveže hrane u aparat, normalno je da se „OK“ indikator ne pojavi na indikatoru podešavanja temperature. Ako postoji abnormalni kristali od leda koji su se sakupili (donji zid aparata) na odeljku isparivača frižidera (prenatran aparat, visoka temperatura u sobi, česta otvaranja vrata), podesite uredaj za podešavanje temperature na manju poziciju dok se periodi isključenja kompresora opet ne vrate.



### Stavljanje hrane u najhladnije područje frižidera



Vaša hrana će se bolje čuvati ako je stavite u najodgovarajuće područje za hlađenje. Najhladnije područje je baš iznad donjeg odeljka.

Sledeći simbol označava najhladnije područje vašeg frižidera.

Da bi postojala niska temperatura u ovom području, postarajte se da se polica nalazi pri istom nivou kao ovaj simbol, kao što je prikazano na slici.

Gornja granica najhladnjeg područja je navedena od strane niže strane nalepnice (glava strelice). Najhladnije područje gornje police mora da bude pri istom nivou sa glavom strelice. Najhladnije područje je ispod ovog nivoa.

Pošto ove police mogu da se uklone, postarajte se da uvek budu pri istom nivou sa ovim ograničenjima zone opisanim na nalepnici kako biste garantovali temperature u ovom području.



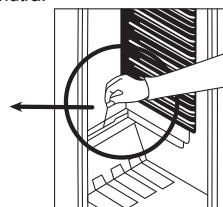
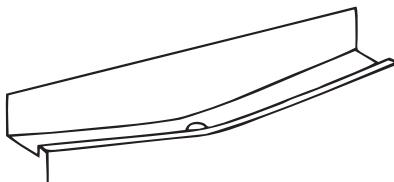
### Ciscenje

- Iskljucite uredaj sa mreze pre ciscenja
- Prilikom ciscenja ne sipajte vodu u uredaj
- Frizider treba cistiti periodično upotrebljavajući sodu bikarbonu i mlaku vodu
- Ladice cistiti posebno sa vodom i sapunom i nikako u masini za pranje
- Ne koristite abrazivne proizvode, detergente i sличno. Posle pranja isperite cistom vodom i pazljivo osusite.
- Kondenzator bi trebalo cistiti najmanje dva puta godišnje da bi ste poboljsali performance uredjaja.

**Postarajte se da utikač vašeg frižidera bude isključen tokom čišćenja.**

### Odleđivanje

- Odleđivanje započinje automatski isključivanjem frižidera, voda nastala odleđivanjem skuplja se u za to predviđenu posudu i automatski isparava.
- Odvod i posuda za odleđenu vodu trebaju da se periodički čiste, da se odvod ne bi začepio i da se voda umesto da ističe van ne skuplja na dnu frižidera.
- Također je dobro da uspete 1/2 čaše vode u odvod da se očisti iznutra.



### Zamena LED lampe

Ako vaš frižider poseduje LED lampu, obratite se korisničkoj službi jer nju treba da zameni isključivo ovlašćeno osoblje.

## DEO -4: STAVLJANJE HRANE

- Da biste smanjili vlažnost nikada ne ostavljajte tehnost u nezatvornim posudama. Led se najčešće pojavljuje u najhladnijim delovima isparivaca i vremenom morate sve česce da odmrzavate uređaj.
- Nikada ne ostavljajte toplu hrani u uređaju. Toplu hrani treba ohladiti na sobnoj temperaturi.
- Raspoređite hrani tako da ne dodiruje zadnji zid uređaja da ne bi mogla da se zaledi. Ne otvarajte cesto vrata uređaja.
- U uređaj možete staviti meso i ociscenu ribu (upakovano u plastичnu ambalazu) koju cete iskoristiti za dan dva.
- U odeljak možete staviti voće i povrće neupakovano.

## DEO -5: PROMENA POLOŽAJA VRATA

- Nije moguće promeniti smer otvaranja vrata frižidera ko su ručke na bratima postavljene na prednjoj površini vrata.
- Moguće je promeniti smer otvaranja vrata na modelima bez drške.
- Ako se smer otvaranja vrata na vašem frižideru može promeniti, treba da kontaktirate najbliži ovlašćeni servis da biste promenili smjer otvaranja vrata.

## DEO -6: STA UCINITI PRE NEGO STO POZOVETE SERVIS

Ako uređaj ne funkcioniše:

Proverite:

- Da li je nestalo struje?
- Da li je utikač pravilno priključen na utičnicu?
- Da li je pregoreo osigurač utičnice na koju je priključen utikač ili glavni osigurač?
- Postoji li bilo kakav kvar na utičnicama? Da biste ovo proverili, priključite svoj frižider na utičnicu za koju ste sigurni da radi.

Ako uređaj slabo radi:

Proverite:

- Da li je podešavanje temperature odgovarajuće?
- Da li se vrata frižidera često otvaraju i ostavljaju otvorena duže vreme?
- Da li se vrata frižidera pravilno zatvaraju?
- Da li ste stavili posudu ili hrani na frižider tako da je u kontaktu sa zadnjim zidom frižidera i sprečava cirkulaciju vazduha?
- Da li je vaš frižider prekomerno popunjeno?
- Da li postoji odgovarajuća razdaljina između frižidera i zadnjeg i bočnih zidova?
- Da li je ambijentalna temperatura u opsegu vrednosti naznačenih u priručniku za korišćenje?

Normalna buka:

**Buka kompresora (normalna buka motora):** Buka znači da kompresor radi normalno. Kompresor može da izazove više buke tokom kraćeg perioda kada se aktivira.

**Buka slična mehaničima i prskanju:** Ovu buku izaziva protok gasa za hlađenje u cevima sistema.

Ako se vlažnost nagomila u frižideru:

- Da li je hrana zapakovana ispravno? Da li su posude bile suve pre ubacivanja u frižider?
- Da li se vrata frižidera otvaraju često? Vlažnost iz prostorije ulazi u frižider kada se vrata otvore. Nagomilavanje vlažnosti biće brže ako češće otvarate vrata, naročito ako je vlažnost u prostoriji visoka.

Ako se vrata ne otvaraju i zatvaraju pravilno:

- Da li pakovanja hrane sprečavaju zatvaranje vrata?
- Da li su odeljci u vratima, police i fioke postavljeni pravilno?
- Da li su zapitivači vrata polomljeni ili pokidani?
- Da li se vaš frižider nalazi na ravnoj površini?

Ako su ivice frižidera sa kojima vrata dolaze u kontakt topli;

Naročito leti (toplo vreme), površine spoja se mogu zagrejati usled rada kompresora i to je normalno.

Ako ima vode na dnu uređaja

Proverite:

Da li je ispušta za vodu zapusnen.

## **DEO -6: STA UCINITI PRE NEGO STO POZOVETE SERVIS**

### **Preporuke**

- Ukoliko problem još postoji nakon što ste uradili sve što je opisano iznad, molimo obratiti se najbližem servisu.
- Ukoliko nećete koristiti frižider tokom dužeg perioda (na pr. Tokom godišnjeg odmora), isključite ga iz struje. Počistite frižider kao što je opisano u Deo 4 i ostavite vrata otvorena da biste sprecili vlagu i loš miris.
- Uredaj koji ste kupili namenjen je domaćoj upotrebi i može se jedino koristiti kod kuće i za navedene svrhe. Nije pogodan za komercijalne ili opšte svrhe. Ukoliko mušterija koristi proizvod na način koji nije u skladu sa ovim odlikama, naglasujemo da proizvođač i trgovac neće biti odgovorni za bilo koji popravak ili kvar tokom perioda garancije.

## **DEO -7: SAVETI ZA UŠTEDU ENERGIJE**

1. Neka hrana uvek bude ohlađena pre nego što se stavi u uređaj.
2. Otkravite hranu u odeljku frižidera; to pomaže da se očuva energija.

# Vsebina

1. POGLAVJE: SPLOŠNA OPORIZILA .....	73
2. POGLAVJE: VAŠ HLADILNIK .....	76
3. POGLAVJE: UPORABA HLADILNIKA.....	76
4. POGLAVJE: VODIČ ZA SHRANJEVANJE HRANE .....	77
5. POGLAVJE: ODPRAVLJANJE NAPAKE .....	77
6. POGLAVJE: NASVETI ZA VARČEVANJE Z ENERGIJO .....	78

Vaš hladilnik ustreza trenutnim varnostnim zahtevam. Nepravilna uporaba lahko pripelje do poškodb in materialne škode. Da se izognete tveganju poškodb, pozorno preverite ta navodila pred prvo uporabo hladilnika. Vsebuje pomembne varnostne napotke k namestitvi, varnosti, uporabi in vzdrževanju vašega hladilnika. Priročnik shranite za nadaljnjo uporabo.

## 1. POGLAVJE: SPLOŠNA OPOZORILA



**OPOZORILO:** Prezračevalne odprtine hladilnika ne smejo biti ovirane.



**OPOZORILO:** Za pospeševanje odtajevanja ne uporabljajte mehanskih naprav ali drugih načinov.



**OPOZORILO:** V hladilniku ne uporabljajte drugih elektronskih naprav.



**OPOZORILO:** Ne poškodujte vezja hladilnega sredstva.

**OPOZORILO:** Da se izognete poškodbam ali škodi, morate napravo namestiti v skladu z navodili proizvajalca.



Manjše količine hladilnega sredstva, ki je uporabljen v tem hladilniku, je okolju prijazno sredstvo R600a (izobuten), ki je vnetljivo in eksplozivno, če ga vžgete v zaprtem okolju.

- \* Med prenašanjem in postavljanjem hladilnika ne poškodujte vezja hladilnega plina.
- \* V bližini hladilnika ne shranujte posod z vnetljivimi materiali, kot so pločevinke s sprejem ali kartuše za polnjenje gasilnih aparatov.
- \* Ta naprava je namenjena uporabi v gospodinjstvih in podobnih okoljih, kot so:
  - kuhinjske površine v prodajalnah, pisarnah in drugih delovnih okoljih,
  - kmečke hiše in hoteli, moteli in druga stanovanjska okolja,
  - prostori za spanje in zajtrkovanie,
  - v gostinstvu in podobnimi s prodajo nepovezanimi načini uporabe.
- \* Vaš hladilnik potrebuje napajanje 220-240 V, 50 Hz. Ne uporabljajte drugih vrst napajanja. Preden povežete vaš hladilnik se prepričajte, da podatki na podatkovni plošči (napetost in priključena obremenitev) ustrezajo priključku z električno energijo. Če ste v dvomih, stopite v stik z usposobljenim električarjem)
- \* Uporaba te naprave ni namenjena otrokom, mlajšim od 8 let, in osebam z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi in mentalnimi zmožnostmi ali z nezadostnimi izkušnjami in znanjem o pravilni uporabi, razen če te osebe niso bile ustrezno podučene s strani odgovornega in zato razumejo

## 1. POGLAVJE: SPLOŠNA OPORIZILA

možno tveganje. Otroci se ne smejo igrati z napravo Čiščenje in vzdrževanje s strani otrok brez nadzora ni dovoljeno.

- \* Poškodovan napajalni kabel/vtič lahko povzroči požar ali električni udar. Poškodovani deli morajo biti zamenjani, to pa naj storiti le usposobljeno osebje.
- \* Ta naprava ni namenjena za uporabo na višini, ki presega 2000 m.

## 1. poglavje: VARNOSTNI NAPOTKI

### Odlaganje

- Vsi uporabljeni materiali in embalaža so okolju prijazni in razgradljivi. Embalažo odložite na okolju prijazen način. Za več podrobnosti se obrnite na lokalne oblasti.
- Ko želite odložiti napravo, prerezite električni kabel in uničite vtič ter kable. Onemogočite zapah vrat, da preprečite, da bi se vanj ujeli otroci.
- Odrezan vtička, vstavljen v 16 A vtič, predstavlja resno nevarnost (električni udar). Zagotoviti morate, da je odrezan vtička varno odstranjen.

### Odlaganje odslužene naprave



Ta simbol na izdelku ali embalaži označuje, da s tem izdelkom ni dovoljeno ravnati kot z običajnimi gospodinjskimi odpadki. Lahko ga odpeljete na ustrezno zbirno mesto za predelavo električne in elektronske opreme. Recikliranje materialov bo pomagalo pri ohranjanju naravnih virov. Za podrobnejše informacije o odstranjevanju tega izdelka se obrnite na lokalne oblasti, pristojne za odstranjevanje odpadkov ali trgovino, v kateri ste kupili izdelek.

Posvetujte se z lokalnimi oblastmi o recikliraju odpadnih elektronskih naprav in elektronske opreme.

### Opombe:

- Pred začetkom uporabe naprave pozorno preberite navodila za uporabo. Ne prevzemamo odgovornosti za škodo zaradi zlorabe.
- Upoštevajte vsa navodila na vaši napravi in navodilih za uporabo, ki ga hranite na varnem mestu, da lahko razrešite težave, do katerih lahko pride v prihodnosti.
- Ta naprava je namenjena uporabi v domovih in jo lahko uporabljate le v domačih okoljih v določene namene. Ni primerna za splošno ali komercialno uporabo. Lovrsna uporaba bo izničila garancijo naprave in naša družba ne bo odgovorna za mogoče izgube.
- Ta naprava je namenjena hišni uporabi in je primerna samo za hladenje/hranjenje hrane. Ni primerna za komercialno ali splošno uporabo in/ali za hranjenje drugih snovi razen hrane. Naša družba ne odgovarja za izgube v drugih primerih.

### Varnostna opozorila



- Vašega hladilnika ne povezujte z električnim vtičem s podaljševalnimi kabli.
- Poškodovan napajalni kabel/vtič lahko povzroči požar ali električni udar. Poškodovani deli morajo biti zamenjani, to pa naj stori le usposobljeno osebje.
- Prekomerno zvijanje napajalnega kabla ni dopustno.
- Nikoli se ne dotikajte napajalnega kabla/vtiča z mokrimi rokami, saj lahko povzročite kratek stik in električni udar.

### Informacije o namestitvi

*Preden razpakirate in začnete upravljati vaš hladilnik si vzemite čas in spoznajte sledeče.*

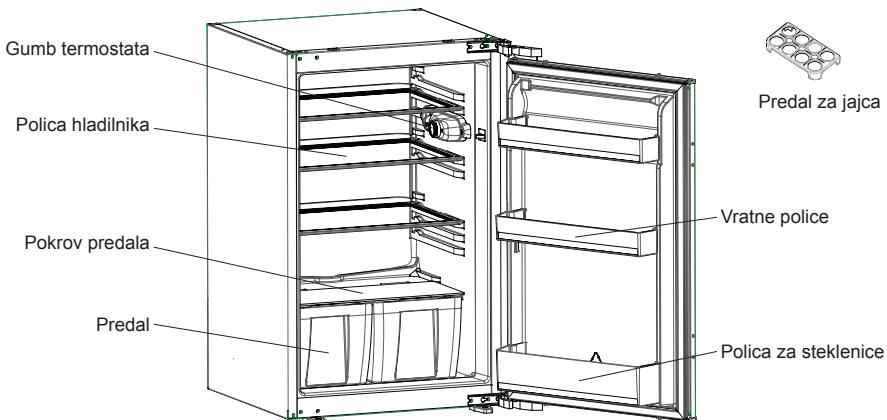
- Ne postavljajte ga na neposredno sončno svetljobo in v bližino virov topote, kot je radiator.
- Vaša naprava mora biti vsaj 50 cm oddaljena od štedilnikov, plinskih pečic in drugih grelnikov, od električnih pečic naj bo oddaljena vsaj 5 cm.
- Hladilnika ne izpostavljajte vlagi ali dežju.
- Vaš hladilnik naj bo postavljen vsaj 20 mm od drugega zamrzovalnika.
- Na vrhu naprave pustite vsaj 150 mm prostora. Na vrhu naprave ne polagajte ničesar.
- Za varno delovanje je pomembno, da je vaš hladilnik postavljen varno in uravnoteženo. S prilagodljivimi nogicami lahko prilagodite raven vašega hladilnika. Preden vanj vstavite hrano, se prepričajte, da ravno stoji.
- Priporočamo, da pred uporabo obrišete police in pladnje s kropo, namočeno v toplo vodo, zmešano s čajno žličko sode bikarbone. Po čiščenju izperite s toplo vodo in posušite.

### Pred uporabo hladilnika



- Pred nastavitevijo hladilnika preverite, če je poškodovan. Ne nameščajte ali uporabljajte vašega hladilnika, če je poškodovan.
- Ko prvič uporabljate hladilnik, naj bo ta v pokončnem položaju vsaj 3 ure, preden ga vklopite v električno omrežje. S tem boste omogočili učinkovito delovanje in preprečili poškodbe kompresorja.
- Pri prvi uporabi hladilnika lahko pride do manjše količine vonjav. To je povsem običajno in bo izginilo z ohlajanjem hladilnika.

## 2. POGLAVJE: VAŠ HLADILNIK



Ta slika je ustvarjena za prikaz različnih delov in pripomočkov naprave.  
Deli se glede na model naprave lahko razlikujejo.

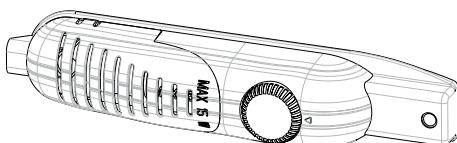
## 3. POGLAVJE: UPORABA HLDILNIKA

### Nastavitev termostata

Termostat samodejno uravnava temperaturo v hladilniku. Z vrtenjem gumba od položaja 1 proti 5 se temperatura niža. Temperatura v hladilniku doseže 4 – 6°C.

**Pomembno obvestilo:** Ne obračajte gumba pred položaj 1, saj boste tedaj ugasnili aparat!

- Za kratkotrajno shranjevanje hrane v hladilniku gumb termostata namestite na položaje med 1 in 3.
- Za dolgotrajno shranjevanje hrane v hladilniku gumb termostata namestite na položaj med 3 in 4.



**Vedite,** da temperatura prostora, temperatura na novo shranjene hrane in pogostost odpiranja vrat vplivajo na temperaturo v predelu hladilnika. Če je potrebno, spremenite temperaturno nastavitev.

### Opozorila za temperaturne nastavitev

- Okoljska temperatura, temperatura sveže shranjene hrane in pogostnost odpiranja vrat vpliva na temperaturo v predelu hladilnika. Po želi spremenite nastavitev temperature.
- Delovanje hladilnika v okoljih s temperaturo, nižjo od 10 °C, ni priporočeno.
- Temperaturo nastavite glede na to, kako pogosto odpirate in zapirate vrata hladilnika, koliko hrane je v hladilniku in postavitev ter okolje, v katerem deluje.
- Priporočamo, da hladilnik pred prvo uporabo pustite neprekiniteno delovati 24 ur, da zagotovite, da je popolnoma ohljen. V tem času ne odpirate vrata hladilnika in ne vstavljaljite hrane.
- Vaš hladilnik ima vgrajeno funkcijo 5-minutnega zamika, ki preprečuje poškodbe kompresorja. Ko hladilnik prikučite v napajanje, bo po 5 minutah deloval normalno.
- Vaš hladilnik je zasnovan za delovanje v okoljskih temperaturnih intervalih, navedenih med standardi, glede na klimatski razred na nalepk s podatki. Odsvetujemo uporabo hladilnika v okoljih, ki niso znotraj teh intervalov glede na učinkovitost hlajenja.
- Ta naprava je zasnovana za uporabo v okoljski temperaturi med 16 °C – 32°C.

Klimatski razred	Okoljska temperatura °C
T	Med 16 in 43 (°C)
ST	Med 16 in 38 (°C)
N	Med 16 in 32 (°C)
SN	Med 10 in 32 (°C)

### Temperaturni indikator

Za pomoč pri boljši nastavitevi hladilnika smo ga opremili s temperaturnim indikatorjem, ki se nahaja na najhladnejšem mestu.

Če želite doseči boljše shranjevanje hrane v hladilniku, zlasti v hladnejših območjih, se prepričajte, da se sporočilo "OK" pojavi na temperaturnem indikatorju. Če se « OK » ne pojavi, temperatura ni bila pravilno nastavljena.

Morda boste indikator težko videlo, zato naj bo primerno osvetljen. Po vsaki spremembi naprave za nastavitev temperature počakajte, da se notranja temperatura stabilizira, preden nadaljujete z novo nastavitevijo temperature po potrebi. Postopoma spremenite položaj naprave za nastavitev temperature in počakajte vsaj 12 ur, preden začnete nov preskus in spremembo.



### 3. POGLAVJE: UPORABA HLADILNIKA

**OPOMBA:** Po večkratnih odpiranjih (ali daljšem delovanju z odprtimi vrti) vrat ali po vstavljanju sveže hrane v hladilnik je običajno, da se indikator "OK" ne pojavi na indikatorju nastavite temperature. Če se nabere večja količina ledenih kristalov (na spodnji steni naprave) v predelu hladilnika, uparjalniku (preobremenjena naprava, visoka temperatura prostora, pogosto odpiranje vrat), nastavite temperaturno napravo na nižjo stopnjo, dokler ponovno ne pride do obdobjij z izključenim kompresorjem.

#### Hrano hranite v najhladnejših predelih hladilnika.



Vaša hrana bo hranjena bolje, če jo postavite v najustreznejši predel hlajenja. Najhladnejši predel je tik nad predalom svežine.

Sledenči simbol prikazuje najhladnejše območje hladilnika.

Da zagotovite nizko temperaturo tega predela, se prepričajte, da je polica na nivoju tega simbola kot prikazuje slika.

Zgornja meja najhladnejšega območja je prikazana ob spodnji strani nalepk (glava puščice). Zgornja polica najhladnejšega območja mora biti na istem nivoju kot glava puščice. Najhladnejše območje je pod tem nivojem.



Ker te police lahko odstranite, naj bodo vedno na istem nivoju kot meje območij, opisane na nalepkah, da je temperatura na teh območjih zagotovljena.

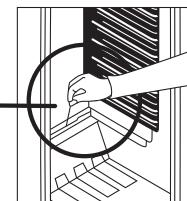
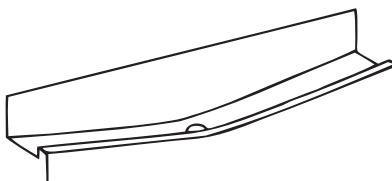
#### Čiščenje

- Pred čiščenjem hladilnika izklopite napetost in izključite vtič iz vtičnice.
- Ne čistite hladilnika s polivanjem vode.
- Uporabite mehko, milnato krpo ali spužvo in obrišite notranjost in zunanjost hladilnika.
- Natančno odstranite vse police in predale, tako da jih porinete navzgor ali navzven in jih očistite z vodo z milnico. Ne perite v pralnici ali pomivalnih strojih.
- Za čiščenje hladilnika ne uporabljajte topil, jedkih čistil, čistil za steklo ali večnamenskih čistil. Ker vsebujejo kemikalije, te lahko poškodujejo plastične površine in druge komponente.
- Očistite kondenzator na zadnjem delu hladilnika vsaj enkrat letno z mehko krpo in sesalnikom.

Prepričajte se, da je med čiščenjem hladilnik izklopljen.

#### Odmrzovanje

- Odtajevanje v hladilniku poteka samodejno med delovanjem; voda se zbira v izparjevalnem pladnju in samodejno izpareva.
- Izparjevalni pladenj in luknja za odtekanje vode odtajevanja je treba redno čistiti, da se voda ne nabira na dnu hladilnika.



#### Zamenjava osvetlitve LED

Če ima vaš hladilnik osvetlitev LED, stopite v stik s Sharpom, saj jo lahko zamenja le pooblaščeno osebje.

### 4. POGLAVJE: VODIČ ZA SHRANJEVANJE HRANE

- Da zmanjšate nastajanje ledu, v predel hladilnika nikoli ne postavljajte tekočin v nezaprti embalaži.
- Pred shranjevanjem pustite, da se topla ali vroča hrana ohladi. S tem pripomorete pri zmanjševanju porabe.
- Da zmanjšate nastajanje ledu, naj se nič ne dotika zadnje stene.
- Najhladnejši predel hladilnika je spodaj. Priporočamo, da ta predel uporabljate za shranjevanje hrane, ki se hitreje pokvari, kot so ribe, pripravljena hrana, pekovske ali mlečne izdelke. Zgornja polica predstavlja najtoplejši del. Priporočamo, da tu shranjujete sir ali maslo.

### 5. POGLAVJE: ODPRAVLJANJE NAPAKE

Če vaš hladilnik ne deluje pravilno, gre lahko le za manjšo težavo. Zato preden pokličete strokovnjaka, najprej preverite spodaj navedene možnosti. S tem boste prihranili tudi čas in denar.

#### Kaj storiti, če hladilnik ne deluje?

##### Preverite,

- če je morda zmanjkalo električne,
- da je pregorela glavna varovalka,
- če je termostat obrnjen na "•",

## 5. POGLAVJE: ODPRAVLJANJE NAPAKE

- če vtičnica morda ne deluje (to preverite tako, da vanjo vključite drugo napravo, za katero ste prepričani, da deluje).

### Kaj storiti, če hladilnik deluje slabo?

Preverite,

- če je morda hladilnik prenatrpan,
- če vrata niso dobro zaprta,
- če se je na kondenzatorju nabralo preveč prahu,
- če je ob zadnji in stranskih notranjih stenah dovolj prostora za kroženje zraka.

### Kaj storiti, če je hladilnik preglašen?

Hladilni plin, ki kroži v hladilnem krogotoku, lahko proizvaja tih klokotajoč zvok tudi takrat, ko kompresor ne deluje. Ne skrbite, ker je to normalno. Če slišite še drugačne zvoke, preverite,

- če je hladilnik pravilno uravnан,
- če se kaj dotika kondenzatorja na zadnji strani hladilnika,
- če se morda tresejo stvari na vrhu hladilnika.

### Kaj storiti, če je na dnu hladilnika voda?

Preverite, če je izločna luknja za odmrzljeno vodo morda zamašena (za to uporabite zamašek).

### Priporočila

- Če pride do izpada energije, izklopite napravo. Tako boste preprečili poškodbe kompresorja. Počakajte 5 – 10 minut po izpadu energije, preden ponovno vkllopite električno energijo. S tem ne boste poškodovali komponent.
- Hladilna enota hladilnika je skrita v zadnji steni. Zato se na zadnjih površinah hladilnika lahko tvorijo kaplje vode ali led zaradi delovanja kompresorja. To je običajno. Postopka odtajevanja ni potrebno izvajati, razen če je ledu preveč.
- Če dalj časa ne boste uporabljali hladilnika, (npr. med poletnim dopustom) ga izklopite. Očistite hladilnik glede na razdelek čiščenje in pustite vrata odprta, da preprečite vlago in vonjave.
- Če se težava ponavlja in ste sledili vsem zgornjim navodilom, stopite v stik s pooblaščenim servisom.

## 6. POGLAVJE: NASVETI ZA VARČEVANJE Z ENERGIJO

1. Preden shranite hrano v napravi, pustite, da se ohladi.
2. Hrano odtajajte v predelu hladilnika, saj tako prihranite energijo.

# Περιεχόμενα

ΚΕΦΑΛΑΙΟ -1: ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ .....	80
ΚΕΦΑΛΑΙΟ -2: ΤΟ ΨΥΓΕΙΟ ΣΑΣ .....	83
ΚΕΦΑΛΑΙΟ -3: ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΨΥΓΕΙΟΥ.....	83
ΚΕΦΑΛΑΙΟ -4: ΟΔΗΓΟΣ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ ΤΡΟΦΙΜΩΝ .....	85
ΚΕΦΑΛΑΙΟ -5: ΕΠΙΛΥΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ .....	85
ΚΕΦΑΛΑΙΟ -6: ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΓΙΑ ΕΞΟΙΚΟΝΟΜΗΣΗ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ.....	85

Το ψυγείο πληροί τις τρέχουσες απαιτήσεις ασφάλειας. Η εσφαλμένη χρήση μπορεί να οδηγήσει σε ατομικό τραυματισμό και υλική ζημιά. Για την αποφυγή του κινδύνου πρόκλησης ζημιάς, διαβάστε το εγχειρίδιο αυτό προσεκτικά πριν χρησιμοποιήσετε το ψυγείο σας για πρώτη φορά. Περιέχει σημαντικές πληροφορίες ασφάλειας σχετικά με την εγκατάσταση, την ασφάλεια, τη χρήση και συντήρηση του ψυγείου. Φυλάξτε το εγχειρίδιο αυτό για μελλοντική χρήση.

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ -1: ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Φροντίστε ώστε τα ανοίγματα αερισμού του ψυγείου να μην φράσσονται ή παρεμποδίζονται από οτιδήποτε.



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μη χρησιμοποιείτε μηχανικά ή άλλα μέσα για να επιταχύνετε τη διαδικασία απόψυξης.



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μη χρησιμοποιείτε άλλες ηλεκτρικές συσκευές μέσα στο ψυγείο.



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μην προκαλείτε ζημιά στο ψυκτικό κύκλωμα.



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Για την αποφυγή ατομικού τραυματισμού ή βλάβης, η συσκευή αυτή πρέπει να εγκατασταθεί σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.



Σε αυτόν το ψυγείο χρησιμοποιείται μικρή ποσότητα ψυκτικού μέσου R600a (ισοβούτενιο) που είναι φιλικό προς το περιβάλλον, καθώς επίσης εύφλεκτο και εκρηκτικό εφόσον αναφλεγεί σε περιορισμένο χώρο.

- \* Κατά τη μεταφορά και τοποθέτηση του ψυγείου, μην προκαλείτε ζημιά στο κύκλωμα του ψυκτικού αερίου.
- \* Μην αποθηκεύετε δοχεία με εύφλεκτα υλικά, όπως σπρέι ή δοχεία αναγόμωσης πυροσβεστήρα κοντά στο ψυγείο.
- \* Η συσκευή αυτή προορίζεται για οικιακή χρήση και παρόμοιες εφαρμογές, όπως:
  - σε χώρους κουζίνας προσωπικού σε καταστήματα, γραφεία και άλλου είδους περιβάλλον εργασίας
  - σε αγροκτήματα και για χρήση από πελάτες ξενοδοχείων, μοτέλ και άλλου είδους περιβάλλον κατοίκησης
  - σε χώρους ξενώνων·
  - σε υπηρεσίες τροφοδοσίας και παρόμοιες εφαρμογές που δεν σχετίζονται με λιανική πώληση
- \* Το ψυγείο απαιτεί παροχή ρεύματος 220-240V, 50Hz. Μη χρησιμοποιείτε άλλη παροχή ρεύματος. Πριν συνδέσετε το ψυγείο, βεβαιωθείτε πως οι πληροφορίες της πινακίδας χαρακτηριστικών (τάση και φορτίο σύνδεσης) αντιστοιχούν στην παροχή ρεύματος. Σε περίπτωση αμφιβολίας, συμβουλευτείτε έναν εξουσιοδοτημένο ηλεκτρολόγο)
- \* Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά

ηλικίας άνω των 8 ετών και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές και διανοητικές ικανότητες, ή από άτομα χωρίς εμπειρία και γνώση, εφόσον τους παρέχεται επίβλεψη ή καθοδήγηση σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και εφόσον κατανοούν τον κίνδυνο που περιλαμβάνεται. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Οι εργασίες καθαρισμού και συντήρησης δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.

- \* Τυχόν ζημιά στο καλώδιο / βύσμα παροχής μπορεί να προκαλέσει φωτιά ή ηλεκτροπληξία. Εφόσον υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί μόνο από εξουσιοδοτημένο τεχνικό.
- \* Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση σε υψόμετρο μεγαλύτερο των 2000 μέτρων.

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ -1: ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

### Απόρριψη

- Όλα τα υλικά που χρησιμοποιούνται στο προϊόν και τη συσκευασία είναι φιλικά προς το περιβάλλον και ανακυκλώσιμα. Απορρίπτετε τη συσκευασία με οικολογικό τρόπο. Συμβουλεύετε το τοπικό σας συμβούλιο για περισσότερες λεπτομέρειες.
- Αν προορίζετε τη συσκευή για απόσυρση, κόψτε το καλώδιο παροχής ρεύματος και καταστρέψτε το βύσμα και το καλώδιο. Ακυρώστε την ασφαλιστική πόρτας ώστε να μην είναι δυνατό να παγιδευτεί κανένα παιδί στο εσωτερικό του.
- Αν εισέλθετε αποκομένο βύσμα σε πρίζα 16 amp υπάρχει σοβαρός κίνδυνος ασφάλειας (ηλεκτροπληξίας). Βεβαιωθείτε πώς το αποκομένο βύσμα απορρίπτεται με ασφάλεια.

### Απόρριψη της παλιάς συσκευής



Το σύμβολο αυτό που βρίσκεται στο προϊόν ή στη συσκευασία του σημαίνει πως το προϊόν δεν θα πρέπει να αντιμετωπίζεται ως οικιακό απόρριψη. Αντιθέτως, θα πρέπει να παραδίδεται σε κατάλληλους τόπους περισυλλογής απορριμμάτων όπου ανακυκλώνεται ηλεκτρικός και ηλεκτρονικός εξοπλισμός. Τα ανακυκλώσιμα υλικά συντελούν στη διάσωση των φυσικών πόρων. Για πιο λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος, επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές, την υπηρεσίας απόρριψης οικιακών αποβλήτων ή με το κατάστημα από το οποίο αγοράστε το προϊόν.

Ρωτήστε τις τοπικές αρχές σχετικά με την απόρριψη Αποβλήτων Ηλεκτρικού και Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού (ΑΗΗΕ) που έχει σκοπό την επαναχρησιμοποίηση, ανακύκλωση και ανάκτηση τους.

### Σημειώσεις:

- Διαβάστε το εγχειρίδιο οδηγιών προσεκτικά πριν από την εγκατάσταση και χρήση της συσκευής αυτής. Δεν φέρουμε ευθύνη για ζημιά που προκαλείται από εσφαλμένη χρήση.
- Τηρήστε όλες τις οδηγίες που αναγράφονται πάνω στη συσκευή και στο εγχειρίδιο οδηγιών και φυλάξτε το εγχειρίδιο αυτό σε ασφαλές μέρος για την επιλόγηση προβλημάτων που μπορεί να προκύψουν στο μέλλον.
- Η συσκευή αυτή παράγεται για οικιακή χρήση και μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο σε οικιακό περιβάλλον και για τους πρασδιορισμένους σκοπούς. Δεν είναι κατάλληλο για εμπορική ή δημόσια χρήση. Η χρήση αυτού του είδους θα έχει ως αποτέλεσμα την ακύρωση της εγγύησης της συσκευής και η εταιρεία μας δεν θα φέρει ευθύνη για τυχόν απώλειες που θα προκύψουν.
- Η συσκευή αυτή παράγεται για χρήση σε σπίτια και είναι κατάλληλη μόνο για ψύξη / συντήρηση τροφίμων. Δεν είναι κατάλληλη για εμπορική ή δημόσια χρήση και/ή για αποθήκευση υλικών εκτός από τρόφιμα. Η εταιρεία μας δεν φέρει ευθύνη για απώλειες που μπορεί να προκύψουν σε κάθε άλλη περίπτωση.

### Προειδοποίησης ασφάλειας



- Μη συνδέετε το ψυγείο στην παροχή ρεύματος μέσω καλωδίου επέκτασης.
- Τυχόν ζημιά στο καλώδιο / βύσμα μπορεί να προκαλέσει φωτιά ή ηλεκτροπληξία. Εφόσον υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικαθισταται μόνο από εξουσιοδοτημένο τεχνικό.
- Ποτέ μην καμπτάνετε υπερβολικά το καλώδιο παροχής.
- Ποτέ μην αγγίζετε το καλώδιο / βύσμα παροχής με βρεγμένα χέρια, καθώς μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία λόγω βραχυκυκλώματος.

### Πληροφορίες εγκατάστασης

Πριν από την αφίεση της συσκευασίας και τη μετακίνηση του ψυγείου, αφιερώστε λίγο χρόνο για να εξοικειωθείτε με τα ακόλουθα στηματά.

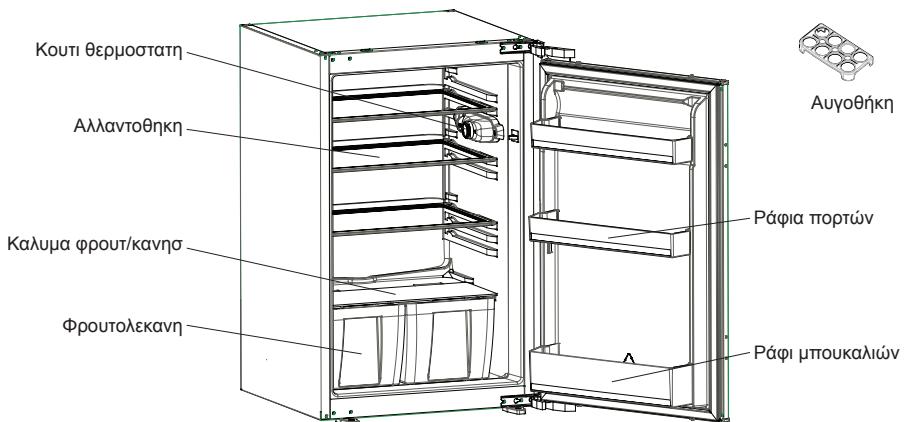
- Τοποθετήστε το ψυγείο σε θέση που δεν επηρεάζεται από άμεσο ηλιακό φως και μακριά από πηγές θερμότητας, όπως καλοριφέρ.
- Η συσκευή θα πρέπει να βρίσκεται τουλάχιστον 50 εκατ. μακριά από σόμπτες, φούρνους αερίου και θερμαντικά στοιχεία. Θα πρέπει να επίσης να βρίσκεται τουλάχιστον 5 εκατ. μακριά από ηλεκτρικές κουζίνες.
- Μην εκθέτετε το ψυγείο σε υγρασία ή βροχή.
- Το ψυγείο θα πρέπει να τοποθετείται σε απόσταση τουλάχιστον 20 χιλ. από άλλον καταψύκτη.
- Χρειάζεται διάκενο τουλάχιστον 150 mm πάνω από τη συσκευή σας. Μην τοποθετείτε τίποτα επάνω στη συσκευή σας.
- Για την ασφαλή λειτουργία, είναι σημαντικό να βρίσκεται το ψυγείο σε σταθερή και οριζόντια θέση. Τα ρυθμίζοντα πόδια χρησιμοποιούνται για την ισοστάθμιση του ψυγείου. Σηγουρευτείτε πως η συσκευή σας είναι οριζόντια πριν τοποθετήσετε τρόφιμα στο εσωτερικό της.
- Συστήνουμε να σκοπιστείστε όλα τα ράφια και τους δίσκους με πανί βρεγμένο με θερμό νερό, στο οποίο έχει προστεθεί μια κουταλιά του γλυκού μαγειρική σόδα, πριν από τη χρήση. Μετά τον καθαρισμό, ξεπλύνετε με θερμό νερό και στεγνώστε.

### Πριν από τη χρήση του ψυγείου



- Πριν ρυθμίσετε το ψυγείο, ελέγχετε τον για τυχόν ορατές ζημιές. Μην εγκαθιστάτε ή χρησιμοποιείτε το ψυγείο, αν έχει υποστεί ζημιά.
- Κατά τη χρήση του ψυγείου για πρώτη φορά, φέρτε τον σε θρύαμβα θέση για τουλάχιστον 3 ώρες πριν τον συνδέετε στον παροχή ρεύματος. Έτσι εξασφαλίζεται η αποδοτική λειτουργία του και αποφευγεται η πρόκληση ζημιάς στον συμπλεκτή.
- Μπορεί να παρατηρήσετε μια ελαφριά μυρωδιά κατά τη χρήση το ψυγείου για πρώτη φορά. Αυτό είναι απολύτως φυσιολογικό και θα εξασθενίσει καθώς το ψυγείο θα αρχίσει να ψύχεται.

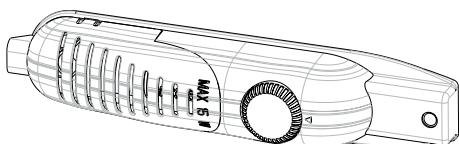
## ΚΕΦΑΛΑΙΟ -2: ΤΟ ΨΥΓΕΙΟ ΣΑΣ



Η εικόνα αυτή έχει σχεδιαστεί ενημερωτικά ώστε να παρουσιάζει τα διάφορα τρόματα και τα εξαρτήματα της συσκευής. Τα τρόματα μπορεί να ποικίλλουν ανάλογα με το μοντέλο της συσκευής.

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ -3: ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΨΥΓΕΙΟΥ

### Ρύθμιση Θερμοστάτη



Ο θερμοστάτης ρυθμίζει αυτόματα την εσωτερική θερμοκρασία του θαλάμου συντήρησης. Περιστρέφοντας το κουμπί από τη θέση « 1 » στη θέση « 5 » μπορείτε να επιτύχετε χαμηλότερες θερμοκρασίες.

Οι ψύκτες δεν διαθέτουν θάλαμο κατάψυξης αλλά μπορούν να επιτύχουν θερμοκρασίες κάτω από 5°C.

**Σημαντική παρατήρηση:** Μην επιχειρήσετε να περιστρέψετε το κουμπί πέρα από τη θέση 1, γιατί θα σταματήσει η λειτουργία της συσκευής σας.

- Για βραχυπρόθεσμη φύλαξη φαγητού στο θάλαμο της συντήρησης, μπορείτε να ρυθμίσετε το κουμπί μεταξύ της ελάχιστης και της μεσαίας θέσης (1-3).
- Για μακροπρόθεσμη φύλαξη φαγητού στο θάλαμο της συντήρησης, μπορείτε να ρυθμίσετε το κουμπί σε μεσαία θέση (3-4).

**Σημειώστε ότι:** Η θερμοκρασία περιβάλλοντος, η θερμοκρασία των τροφίμων που μόλις τοποθετήθηκαν και η συχνότητα ανοίγματος της πόρτας επηρεάζουν τη θερμοκρασία στους θαλάμους συντήρησης και κατάψυξης. Αν απαιτείται, τροποποιήστε τη ρύθμιση της θερμοκρασίας.

### Προειδοποιήσεις για τις ρυθμίσεις θερμοκρασίας

- Η θερμοκρασία περιβάλλοντος, η θερμοκρασία τροφίμων που μόλις τοποθετήθηκαν και η συχνότητα ανοίγματος των πορτών του ψυγείου, την ποσότητα των τροφίμων που τοποθετούνται σε αυτόν και το περιβάλλον στο οποίο βρίσκεται η συσκευή. Οταν το ψυγείο τροφοδοτείται με ρεύμα, θα αρχίσει να λειτουργείται αυτό διάστημα.
- Δεν συστήνεται να λειτουργείται το ψυγείο σε περιβάλλον με θερμοκρασία κάτω από 10°C.
- Η ρύθμιση του θερμοστάτη θα πρέπει να ορίζεται με βάση τη συχνότητα ανοίγματος των πορτών του ψυγείου, την ποσότητα των τροφίμων που τοποθετούνται σε αυτόν και το περιβάλλον στο οποίο βρίσκεται η συσκευή.
- Συστήνουμε κατά την πρώτη χρήση του ψυγείου να τον αφήνετε να λειτουργήσει για 24 ώρες χωρίς διακοπή ώστε να εξασφαλιστεί η πλήρης ψύξη του. Μην ανοίγετε τις πόρτες του ψυγείου, μην τοποθετείτε τρόφιμα στο εσωτερικό κατά το χρονικό αυτό διάστημα.
- Το ψυγείο διαθέτει ενσωματωμένη λειτουργία καθυστέρησης 5 λεπτών, ώστε να αποφεύγεται ζημιά στον συμπιεστή. Όταν το ψυγείο τροφοδοτείται με ρεύμα, θα αρχίσει να λειτουργεί κανονικά μετά από 5 λεπτά.
- Το ψυγείο έχει σχεδιαστεί να λειτουργεί στο εύρος θερμοκρασιών περιβάλλοντος που αναφέρεται στα πόρτυπα, σύμφωνα με την κλιματική κλάση που δηλώνεται στην πινακίδα χαρακτηριστικών. Δεν συστήνεται να λειτουργείται το ψυγείο σε περιβάλλον με θερμοκρασία εκτός του εύρους, καθώς επηρεάζεται η ψυκτική του απόδοση.
- Η συσκευή αυτή έχει σχεδιαστεί για χρήση σε θερμοκρασίες περιβάλλοντος εντός του εύρους 16°C - 32°C.

Κλιματική κλάση	Θερμοκρασία περιβάλλοντος °C
T	Μεταξύ 16 και 43 (°C)
ST	Μεταξύ 16 και 38 (°C)
N	Μεταξύ 16 και 32 (°C)
SN	Μεταξύ 10 και 32 (°C)

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ -3: ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΨΥΓΕΙΟΥ

### Ένδειξη Θερμοκρασίας

Για να διευκολύνθετε για την καλύτερη ρύθμισή του, το ψυγείο διαθέτει ένδειξη της θερμοκρασίας που επικρατεί στην ψυχρότερη περιοχή του.

Για την καλύτερη συντήρηση τροφίμων στο ψυγείο, ειδικά στην ψυχρότερη περιοχή του, βεβαιωθείτε πως εμφανίζεται το μήνυμα "OK" στην ένδειξη θερμοκρασίας. Αν δεν εμφανίζεται το «OK», αυτό σημαίνει πως η θερμοκρασία δεν έχει ρυθμιστεί σωστά.

Μπορεί να είναι δύσκολο να διακρίνετε την ένδειξη. Βεβαιωθείτε πως ανάβει σωστά. Κάθε φορά που αλλάζει η ρύθμιση του θερμοστάτη, περιμένετε να σταθεροποιηθεί τη θερμοκρασία στο εσωτερικό της συσκευής πριν προχωρήσετε, αν είναι απαραίτητο, σε νέα ρύθμιση της θερμοκρασίας. Αλλάζετε σταδιακά τη ρύθμιση του θερμοστάτη και περιμένετε τουλάχιστον 12 ώρες πριν εκτελέσετε νέο έλεγχο και ενδεχόμενη αλλαγή.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Κατόπιν επαναλαμβάνοντες ανοιγμάτων (ή παρατεταμένου ανοιγμάτος) της πόρτας ή αφού τοποθετήσετε φρέσκα τρόφιμα στο εσωτερικό της συσκευής, είναι φυσιολογικό να σβήνει το μήνυμα "OK" στην ένδειξη ρύθμισης θερμοκρασίας. Αν υπάρχει ασυνήθιστη συσσώρευση κρυστάλλων πάγου (στον πάτο της συσκευής) στον θάλαμο της συντήρησης, ή στη μονάδα εξάχνωσης (υπερβολικά γεμισμένη συσκευή, υψηλή θερμοκρασία δώματιο, συχνά ανοιγμάτα πορτών), χαμηλώστε τη ρύθμιση του θερμοστάτη ώσπου να παρατηρήσετε ότι η λειτουργία του συμπτεστή διακόπτεται και πάλι.

### Τοποθετείτε τα τρόφιμα στην ψυχρότερη περιοχή του ψυγείου.



Τα τρόφιμα θα συντηρούνται καλύτερα από τα τοποθετείτε στην πιο κατάλληλη ψυχρή περιοχή. Η ψυχρότερη περιοχή βρίσκεται ακριβώς πάνω από το συρτάρια crisper (διατήρησης φρούτων - λαχανικών).

Το ακόλουθο σύμβολο υποδεικνύει την ψυχρότερη περιοχή του ψυγείου.

Για να είστε σίγουροι πως η θερμοκρασία στην περιοχή αυτή είναι χαμηλή, βεβαιωθείτε ότι το ράφι βρίσκεται στο επίπεδο του συμβόλου, όπως φαίνεται στην εικόνα.

Το ανώτατο όριο της ψυχρότερης περιοχής υποδεικνύεται από την κατώτερη πλευρά του αυτοκόλλητου (μέτυπ του βέλους). Το ανώτερο ράφι της ψυχρότερης περιοχής πρέπει να βρίσκεται στο ίδιο ύψος με τη μύτη του βέλους. Η ψυχρότερη περιοχή βρίσκεται κάτω από αυτό το επίπεδο.

Καθώς τα ράφια μετακινούνται, βεβαιωθείτε πως είναι πάντοτε στο ίδιο επίπεδο με τα όρια των ζωνών που περιγράφονται στα αυτοκόλλητα, προκειμένου να είναι εξασφαλισμένες οι θερμοκρασίες στην περιοχή αυτή.

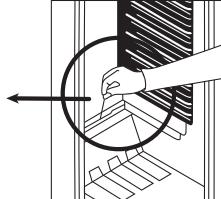
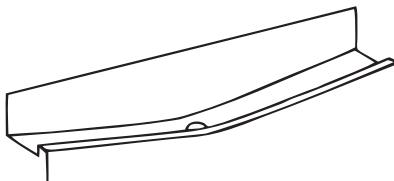
### Καθαρισμός

- Πριν από τον καθαρισμό του ψυγείου, απενεργοποιήστε το διακόπτη του ρεύματος και αφαιρέστε το βύσμα από την πρίζα.
- Μην πλένετε το ψυγείο καταβρέχοντάς το με νερό.
- Χρησιμοποιείτε ένα πανί ή σφουγγάρι με ζεστό σαπουνόνερο για να σκουπίσετε το εσωτερικό και το εξωτερικό του ψυγείου.
- Απομακρύνετε προσεκτικά όλα τα ράφια και τα συρτάρια σύροντας προς τα πάνω ή προς τα έξω και καθαρίστε τα με σαπουνόνερο. Μην τα πλένετε στη πλυντήριο ρούχων ή πάταν.
- Μη χρησιμοποιείτε διαλύτες, στιλβωτικά καθαριστικά, καθαριστικά τζαμιού ή άλλα καθαριστικά μέσα γενικής χρήσης για τα καθαρισμό του ψυγείου. Μπορεί να προκληθεί ζημιά στις πλαστικές επιφάνειες και σε άλλα τμήματα λόγω των χημικών συστατικών τους.
- Καθαρίζετε τον συμπυκνωτή στο πίσω μέρος του ψυγείου τουλάχιστον μία φορά το χρόνο με μια μαλακή βούρτσα ή με ηλεκτρική σκούπα.

Βεβαιωθείτε πως το ψυγείο έχει αποσυνδεθεί από το ρεύμα κατά τη διάρκεια του καθαρισμού.

### Απόψυξη

- Η απόψυξη πραγματοποιείται αυτόμata κατά τη λειτουργία του ψυγείου. Το νερό συλλέγεται στον δίσκο εξάτμισης, από όπου εξατμίζεται αυτόμata.
- Ο δίσκος εξάτμισης και η οπή αποστράγγισης του νερού που προκύπτει κατά την απόψυξη θα πρέπει να καθαρίζονται ανά τακτά χρονικά διαστήματα για την αποφυγή της συγκέντρωσης νερού στο κάτω μέρος του ψυγείου.



### Αντικατάσταση του φωτισμού LED

Αν το ψυγείο έχει λυχνίες LED, επικοινωνήστε με το κέντρο εξυπηρέτησης της Sharp καθώς αυτές πρέπει να αντικαθίστανται μόνο από εξουσιοδοτημένο προσωπικό.

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ -4: ΟΔΗΓΟΣ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ ΤΡΟΦΙΜΩΝ

- Για να μειώσετε τη συσσώρευση πάγου, ποτέ μην τοποθετείτε υγρά στο θάλαμο συντήρησης μέσα σε ακάλυπτα δοχεία.
- Αφήνετε τα χλιαρά ή ζεστά τρόφιμα να κρυώσουν πριν τα τοποθετήσετε στο ψυγείο. Έτσι μειώνεται η κατανάλωση ενέργειας.
- Για την αποφυγή συσσώρευσης πάγου, βεβαιωθείτε πως κανένα από τα αντικείμενα μέσα στο ψυγείο δεν βρίσκεται σε επαρτή με την πίσω πλευρά του θαλάμου.
- Η ψυχρότερη περιοχή βρίσκεται στην κάτω πλευρά του θαλάμου. Συστήνουμε να χρησιμοποιείτε αυτή την περιοχή για την τοποθέτηση τροφίμων που αλλοιώνονται εύκολα, όπως ψάρι, έτοιμα γεύματα, ψημένα τρόφιμα ή γαλακτοκομικά προϊόντα. Η θερμότερη περιοχή βρίσκεται στην επάνω πλευρά της πόρτας. Συστήνουμε να τοποθετείτε εκεί βούτυρο και τυριά.

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ -5: ΕΠΙΛΥΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

### Προειδοποίηση Θερμοκρασίας:

Όταν η θερμοκρασία συντήρησης είναι μέτρια, αναβοσβήνει στην ένδειξη της θερμοκρασίας το σήμα "LC" και ακούγεται ηχητική προειδοποίηση.

#### Η αύξηση της θερμοκρασίας μπορεί να προκληθεί από:

- Συχνό άνοιγμα της πόρτας για παρατεταμένο χρονικό διάστημα
- Φόρτωση του ψυγείου με μεγάλες ποσότητες θερμών τροφίμων
- Υψηλή θερμοκρασία περιβάλλοντος
- Σφάλμα των συσκευών.

#### Τι να κάνετε αν το ψυγείο δεν λειτουργεί σωστά

##### Ελέγχετε όπι/μήπως:

- Εχετε υπερφορτώσει τη συσκευή.
- Η ρύθμιση θερμοστάτη είναι στη θέση "1" (αν είναι έτσι, ρυθμίστε κατάλληλη τιμή στον επιλογέα θερμοστάτη)
- Οι πόρτες έχουν κλείσει καλά.
- Δεν υπάρχει σκόνη στο συμπυκνωτή.
- Υπάρχει αρκετή απόσταση από τον πίσω και τους πλαϊνούς τοίχους.

#### Αν υπάρχει θόρυβος:

Το ψυκτικό αέριο που κυκλοφορεί στο ψυκτικό κύκλωμα μπορεί να δημιουργεί ελαφρό θόρυβο (ήχο βρασμού) ακόμα και όταν δεν λειτουργεί ο συμπυκνωτής. Μην ανησυχείτε. Αυτό είναι πολύ φυσιολογικό. Αν οι ήχοι που παράγονται είναι διαφορετικοί ελέγχετε εάν:

- Η συσκευή είναι καλά οριζοντιωμένη
- Ακουμπάει κάτι στο πίσω μέρος.
- Δονούνται τα πράγματα πάνω στη συσκευή.

#### Αν υπάρχει νερό στο κάτω μέρος της συντήρησης:

##### Ελέγχετε όπι/μήπως:

Είναι φραγμένη η οπή αποστράγγισης για το νερό απόψυξης (χρησιμοποιήστε το βύσμα της οπής αποστράγγισης για να καθαρίσετε την οπή αποστράγγισης).

#### Συστάσεις

- Σε περίπτωση διακοπής ρεύματος, αποσυνδέστε τη συσκευή. Έτσι αποφεύγονται τυχόν ζημιές στον συμπυκνωτή. Αφήστε να περάσουν 5 – 10 λεπτά από την επαναφορά του ρεύματος και συνδέστε μετά το ψυγείο στο ρεύμα. Έτσι αποφεύγεται βλάβη στα εξαρτήματα του ψυγείου.
- Η ψυκτική μονάδα του ψυγείου είναι κρυμμένη μέσα στον πίσω τοίχο. Συνεπώς, μπορεί να σχηματιστούν σταγνοτίδια νερού ή πάγος στην πίσω επιφάνεια του ψυγείου, λόγω της λειτουργίας του συμπυκνωτή κατά διαστήματα. Αυτό είναι φυσιολογικό. Δεν απαιτείται να γίνει απόψυξη εκτός αν η συγκέντρωση πάγου είναι υπερβολική.
- Αν δεν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε το ψυγείο για μεγάλο χρονικό διάστημα (π.χ. κατά τις καλοκαιρινές διακοπές), αποσυνδέστε το από την πρίζα. Καθαρίστε το ψυγείο σύμφωνα με το κεφάλαιο 'Καθαρισμός' και αφήστε την πόρτα ανοικτή για να αποτραπεί η συγκέντρωση υγρασίας και η δημιουργία οσμών.
- Αν το πρόβλημα παραμένει ενώ έχετε ακολουθήσει τις παραπάνω οδηγίες, επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ -6: ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΓΙΑ ΕΞΟΙΚΟΝΟΜΗΣΗ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ

1. Πάντοτε αφήνετε τα τρόφιμα να κρυώσουν πριν τα τοποθετήσετε στη συσκευή.

2. Ξεπαγώνετε τα τρόφιμα στο θάλαμο συντήρησης, για να εξοικονωμείται ενέργεια.





**Service  
& Support**

Visit our website:  
[www.sharphomeappliances.com](http://www.sharphomeappliances.com)

Or contact us:

